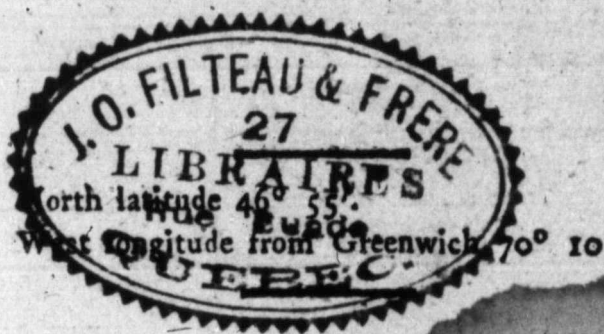


THE
QUEBEC ALMANAC;

AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,

For the Year, 1811.



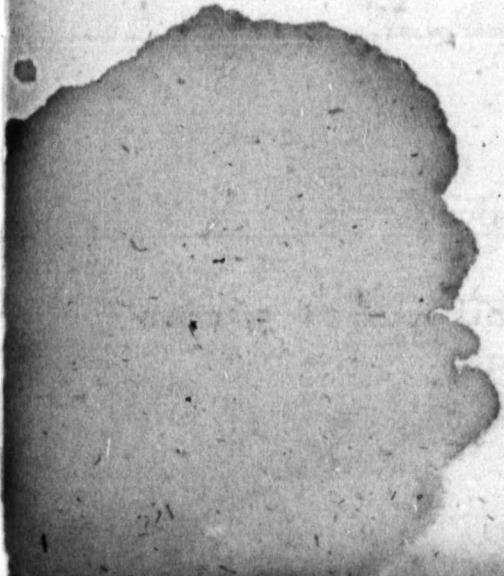
QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, moun-
tain street.

✓
LIBRARY OF THE
BIBLIOTHEQUE NATIONALE

JAYOR 201114 1811

RARE
AY
420
Q4A4
1811



ET 1
DE 1

Par 1
Par 1

Chez 1

ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE
DE L'AMERIQUE-BRITANNIQUE;

Pour l'année, 1811.

Par les $46^{\circ} 55'$ de latitude Septentrionale et
Par les $70^{\circ} 10'$ de long. Occid. de Greenwich.

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, Rue la
Montagne No 3.

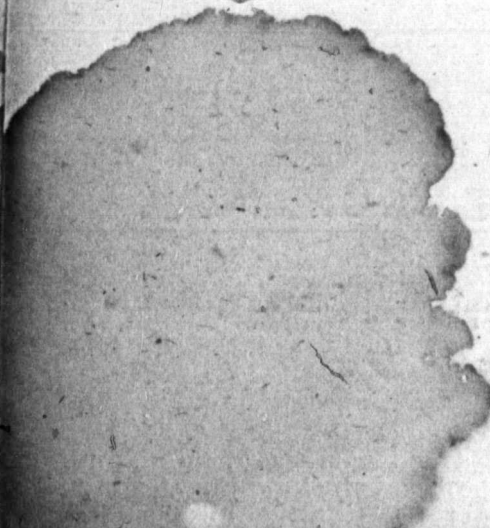
ALMA MATER

DR. G. W. B. ...

THE ...

...

...



EPI

For the Year

Of the Jul

Of the Mu

Since the b

nolog

Of the vul

Since the L

Since the f

Of the reig

Chronol

Dominical

Lunar Cyc

Epact,

Solar Cycl

Roman In

Septuaga.

Quinq. or S

Ash-Wedn

Mid-Lent

Palm Sun

EASTER

SPRING S

SUMMER

AUTUMN

WINTER

ALMANACK, 1811.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1811, being the third after Leap year.

Of the Julian Period	-	-	6524
Of the Mundane Æra	-	-	5814
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	..	-	1815
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1811
Since the Discovery of America	-	-	319
Since the foundation of Quebec by Champlain			202
Of the reign of His Majesty GEORGE III.	-		51

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>		
Dominical Letters	F			
Lunar Cycle,	7	March	6, 8, &	9
Epact, -	6	June	5, 7, &	8
Solar Cycle	0	Sept.	18, 20, &	21
Roman Indiction	14	Dec.	18, 20, &	21

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feb. 10	Low Sunday, April 21
Quinq. or Sh. Su. Feb. 24	Rogation Sunday May 19
Ash-Wednesday Feby. 27	Ascen. or H. Thur. May 23
Mid-Lent Sun. March 24	Whitfunday June 2
Palm Sunday, April 7	Trinity Sunday June 9
EASTER DAY April 14	Advent Sunday Dec. 1

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 21, 7h 21m morning.
SUMMER Sun enters ☊, June 22, 4h 50m morning.
AUTUMN Sun enters ♎, Sept. 23, 6h 42m afternoon.
WINTER Sun enters ♏, Decr. 22, 11h 41m morning.

ECLIPSES.

Il y aura cette année trois Eclipses vis bles à Québec, savoir : deux de Lune et une de Soleil.

La première de Lune, arrivera le dix Mars; le commencement à minuit 25m. le milieu à 1h. 42m. et la fin à 3h. Sa plus grande Phase sera de 5 Doigts, 23m. dans la partie Nord du Disque de la Lune.

La seconde, le 2 Septembre; la Lune se levera éclipée. Sa plus grande Phase sera alors passée, ayant été de 7 Doigts, 21m. dans la partie Sud du Disque de la Lune, et finira à 7h. 16m.

La troisième, de Soleil, le 17 Sept. le commencement à midi, 48m. le milieu à 2h. 13m. et la fin, à 3h. 38m. Sa plus grande Phase sera de 9 Doigts, 20m.

—————

There will be three Eclipses this year, visible at Quebec, viz : two of the Moon and one of the Sun.

1st. Of the Moon, the 10th March; the commencement, at midnight, 25m.; the middle at 1h. 42m. and the end, at 3h. Its greatest phases will be 5 Digits, 23m. on the Northern Disk of the Moon,

2^d. On the 2^d September, the Moon will rise eclipsed. The greatest Phases of the Eclipse will then be passed; having been 7 Digits and 21m. on the Southern Disk of the Moon. The end of the Eclipse will be at 7h. 16m.

3^d. Of the Sun, the 17th September; the commencement at noon, 48m.; the middle at 2h. 13m. and the end at 3h. 38m. Its greatest Phases will be 9 Digits, 20m.

Explanation of the CALENDAR.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>♁ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>⊕ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgian</p>
----------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------

Le Bell
Le Tau
Les Ger
L'Ecre
Le Lio
La Vie

M
At four d
and thi
at night
5 -
6 -
7 at ne
ing.

N. B.
purpose i
light even

Many p
tween one
44 minute
full or qu
half or fo
not find t
respond w
in the ca
necessary
lity of the
tremely in
it must fa

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i> ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i> ♊ Les Gemeaux, <i>Gemini.</i> ♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i> ♌ Le Lion, <i>Leo.</i> ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>	<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i> ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i> ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i> ♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i> ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i> ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MOON'S RISING AND SETTING.

<p>At four days old it sets at, and shines till, about 10 at night. 5 - about - 11 6 - about - 12 7 at near 1 in the morn- ing.</p>	<p>15, at full, it rises about 6 in the evening. 16 - at $\frac{1}{2}$ after - 7 17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8 18 - about - 10 19 - about - 11 20 - about - 12</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

N. B. This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes, and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

ALMANACH, 1811.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1811,

De la période Julienne,	-	-	6524
De l'Ere du monde,	-	-	5814
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,	-	-	1815
suivant les Chronologistes.	-	-	1811
De l'Ere vulgaire,	-	-	319
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	-	202
Depuis la fondation de Québec par Champlain.	-	-	51
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-	-	

<i>Comput Ecclesiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Nombre d'Or	7	Mars	6, 8, 9
Cycle Solaire	0	Juin	5, 7, 8
Epacte	6	Septembre	18, 20, 21
Indiction	14	Décembre	18, 20, 21
Lettre Dominicale	F		

FETES MOBILES,

Septuagésime, 10 Février.	Pentecôte,	2 Juin.
Les Cendres, 27 Février,	Trinité,	9 Juin.
Pâques 14 Avril.	Fête-Dieu	13 Juin.
Rogat. 20, 21, 22 Mai.	Avent,	1 Décembre.
Ascension, 23 Mai		

Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems le O entre au ♈,	le 21 Mars à 7h 21m M.
L'Eté le O entre à ♋,	le 22 Juin à 4h 50m M.
L'Automne le O entre à ♏,	le 23 Sept. à 6h 42m Sr.
L'Hiver le O entre au ♁,	le 22 Déc. à 11h 41m M.

FIG

● Nouvelle Lune
 ◐ Premier Quar

LEVER

Au quatrième jour
 âge elle éclair
 vers 1
 Au 5e. vers
 6e. vers
 7e. vers
 matin.

Cette Table e
 nuits que la Lu

Expl

La première co
 onde les jours de
 quatrième le lever

FETES D'OB

Tous les Diman
 La Circ oncision
 l'Epiphanie de M
 L'Annonciation
 L'Ascension de I
 La Fête du S. S
 La Fête des Apô
 La Toussaint —
 La Conception d
 Noël, ou la Nativ

• Quand la Fête de
 jour que le 2

FIGURES DES LUNAISONS.

☾ Nouvelle Lune. | ☉ Pleine Lune.
 ☽ Premier Quartier. | ☾ Dernier Quartier.

7, 1811.

COMMUNES

BII,	
-	6524
-	5814
us Christ,	
-	1815
-	1811
ue,	319
r Champlain.	202
E III.	51

Quatre Temps.

6, 8, 9

5, 7, 8

mbre 18, 20, 21

mbre 18, 20, 21

ES,

côte, 2 Juin.

té, 9 Juin.

Dieu 13 Juin.

t, 1 Décembre.

ons de l'Année.

1 Mars à 7h 21m M.

Juin à 4h 50m M.

Sept. à 6h 42m Sr.

Déc. à 11h 41m M.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour. de son	Au 15e. elle est pleine et
âge elle éclaire jusqu'à	se leve à 6h. du Soir.
vers 10 heures.	16e. vers 7¼
Au 5e. vers 11	17e. vers 8½
6e. vers 12	18e. vers 10
7e. vers 1h. du	19e. vers 11
matin.	20e. vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

Explication du Calendrier.

La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les Fêtes; et la quatrième le lever et coucher du Soleil:

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circncision de N. S. 1er Janvier.

1^e Epiphanie de N. S. 6 janvier.

L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.*

L'Ascension de N. S.

La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,

La Touffaint — — 1 Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

JANUARY ☉ enters ^{new} 20:h 4h. 17m. E.

First Quarter the 1st. 5h. 46m. Evening.
 Full Moon the 9th 11h. 32m. Morning.
 Last Quarter the 17th. 4h. 27m. Evening.
 New Moon the 24 h. 1h. 1m. afternoon.
 First Quarter the 31st. 6h. 12m. morning.

JANVIER



Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR..	R.	O	S
1	Tu.	<i>Circumcision.</i>	7	44	5
2	W.		7	44	5
3	Th.		7	43	5
4	F.		7	42	5
5	Sa.		7	42	5
6	Sun	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	M.	Prs. Charlotte of Wales born.	7	40	5
8	Tu.	Lucian P.	7	40	5
9	W.		7	39	5
10	Th.		7	38	5
11	F.		7	37	5
12	Sa.		7	36	5
13	Sun	<i>1st Sun. after Epiphany.</i>	7	35	5
14	M.	Hilary Bp.	7	34	5
15	Tu.		7	33	5
16	W.		7	32	5
17	Th.		7	31	5
18	F.	Q. Charlotte's b. d kept. Prisca.	7	30	5
19	Sa.		7	29	5
20	Sun	<i>2d Sun. aft. Epiphany.</i> Fabian Bp.	7	27	5
21	M.	Agnes V.	7	26	5
22	Tu.	Vincent M.	7	25	5
23	W.		7	24	5
24	Th.		7	23	5
25	F.	<i>Conv. S. Paul.</i>	7	21	5
26	Sa.		7	20	5
27	Sun	<i>3d Sun. after Epip.</i> [D. of Suffex	7	19	5
28	M.	[born.	7	17	5
29	Tu.		7	16	5
30	W.	King Charles I. Martyr. 1649.	7	14	5
31	Th.		7	13	5

Jo	Semaine.
1	Mardi
2	Mercredi
3	Jeudi
4	Vendredi
5	Samedi
6	DIMAN.
7	Lundi
8	Mardi
9	Mercredi
10	Jeudi
11	Vendredi
12	Samedi
13	DIMAN.
14	Lundi
15	Mardi
16	Mercredi
17	Jeudi
18	Vendredi
19	Samedi
20	DIMAN.
21	Lundi
22	Mardi
23	Mercredi
24	Jeudi
25	Vendredi
26	Samedi
27	DIMAN.
28	Lundi
29	Mardi
30	Mercredi
31	Jeudi

o:h 4h. 17m. E.

m. Evening.
 m. Morning.
 17m. Evening.
 1m. afternoon.
 12m. morning.

JANVIER le ☉ ent. ☿ le 20 à 4h 17m. Soir.

- ☽ Le 1 à 5h. 46m. Soir.
- ☉ Le 9 à 11h. 32m. Matin.
- ☾ Le 17 à 4h. 27m. Soir.
- Le 24 à 1h. 1m. Soir.
- ☽ Le 31 à 6h. 12m. Matin.

DAR..	R.	○	S
	7	44	5
	7	44	5
	7	43	5
	7	42	5
	7	42	5
	7	41	5
orn.	7	40	5
	7	40	5
	7	39	5
	7	38	5
	7	37	5
	7	36	5
	7	35	5
	7	34	5
	7	33	5
	7	32	5
	7	31	5
Prisca.	7	30	5
	7	29	5
abian Bp.	7	27	5
	7	26	5
	7	25	5
	7	24	5
	7	23	5
	7	21	5
	7	20	5
f Suffex	7	19	5
[born.	7	17	5
	7	16	5
1649.	7	14	5
	7	13	5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	Mardi	CIRCONCISION.	7	44	5
2	Mercredi	Octave Etienne. 2M	7	44	5
3	Jeudi	Octave Jean. M	7	43	5
4	Vendredi	Octave. Innocens.	7	42	5
5	Samedi	De la Vigile. M	7	42	5
6	DIMAN.	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
7	Lundi		7	40	5
8	Mardi		7	40	5
9	Mercredi		7	39	5
10	Jeudi		7	38	5
11	Vendredi	M	7	37	5
12	Samedi	Du Dim. dans l'Octave. M	7	36	5
13	DIMAN.	1. Octave. Epiphanie.	7	35	5
14	Lundi	Hilaire. M	7	34	5
15	Mardi	Paul Hermite. M	7	33	5
16	Mercredi	Marcel.	7	32	5
17	Jeudi	Antoine.	7	31	5
18	Vendredi	Chaire's. Pierre à Rome 2M	7	30	5
19	Samedi	Canut. M	7	29	5
20	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. M	7	27	5
21	Lundi	Agnès.	7	26	5
22	Mardi	Vincent, &c.	7	25	5
23	Mercredi	Raimond.	7	24	5
24	Jeudi	Timothe. [Evêq. M	7	23	5
25	Vendredi	Conv. St. Paul Ann. Cons.	7	21	5
26	Samedi	Policarpe.	7	20	5
27	DIMAN.	3. Jean Chrysofôme.	7	19	5
28	Lundi	Fabien, &c.	7	17	5
29	Mardi	François de Sales.	7	16	5
30	Mercredi	Martine.	7	14	5
31	Jeudi	Pierre Nolafque.	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th, 7h 4m. M.

Full Moon, the 8th, 6h. 43m. morning.
 Last Quarter, the 16th. 7h. 19m. morning.
 New Moon, the 22d, 11h. 19m. evening.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	F.		7	12	5
2	Sa.	<i>Pur. B. V. Mary or Candlemass.</i>	7	10	5
3	Sun	<i>4th Sun. after Epiphany. Blasius.</i>	7	9	5
4	M.		7	7	5
5	Tu.	<i>Agatha V.</i>	7	6	5
6	W.		7	4	5
7	Th.		7	3	5
8	F.		7	1	5
9	Sa.		7	0	5
10	Sun	<i>Septuagesima Sun.</i>	6	58	6
11	M.		6	57	6
12	Tu.		6	55	6
13	W.		6	53	6
14	Th.	<i>Valentine B.</i>	6	52	6
15	F.		6	50	6
16	Sa.		6	48	6
17	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i>	6	47	6
18	M.		6	45	6
19	Tu.		6	44	6
20	W.		6	42	6
21	Th.		6	40	6
22	F.		6	39	6
23	Sa.		6	37	6
24	Sun	<i>Quinquagesima Sunday. St. Matbias.</i>	6	36	6
25	M.	<i>24 D. of Cambridge born.</i>	6	34	6
26	Tu.	<i>Shrove-Tuesday.</i>	6	32	6
27	W.	<i>Asb-Wednesday.</i>	6	30	6
28	Th.		6	29	6
			6	27	6

FEVRIER le

☉ Le
 ☾ Le
 ● Le

Jo	Semaine.	
1	Vendredi	Ig
2	Samedi	P
3	DIMAN.	4.
4	Lundi	A
5	Mardi	A
6	Mercredi	D
7	Jeudi	R
8	Vendredi	Je
9	Samedi	D
10	DIMAN.	Se
11	Lundi	Se
12	Mardi	
13	Mercredi	
14	Jeudi	V
15	Vendredi	F
16	Samedi	D
17	DIMAN.	Se
18	Lundi	Si
19	Mardi	
20	Mercredi	
21	Jeudi	
22	Vendredi	C
23	Samedi	D
24	DIMAN.	Q
25	Lundi	M
26	Mardi	
27	Mercredi	L
28	Jeudi	

9th, 7h 4m. M.

FEVRIER le ☉ entre ✕ le 19 a 7h 4m Mat.

m. morning.
19m. morning.
19m. evening.

☉ Le 8 à 6h. 43m. Matin.
☾ Le 16 à 7h. 19m. Matin.
● Le 22 à 11h. 19m. Soir.

PAR.	R.	☉	S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
	7	12	5	1	Vendredi	Ignace.	7	12	5
andlemas.	7	10	5	2	Samedi	Purification.	7	10	5
Blasius.	7	9	5	3	DIMAN.	4. Sol. Purification. M	7	9	5
	7	7	5	4	Lundi	André Corfin.	7	7	5
	7	6	5	5	Mardi	Agathe.	7	6	5
	7	4	5	6	Mercredi	Dorothee.	7	4	5
	7	3	5	7	Jeudi	Romualde.	7	3	5
	7	1	5	8	Vendredi	Jean de Matha.	7	1	5
	7	0	5	9	Samedi	Du 5e Dim. après l'Epiph.	7	0	5
	6	58	6	10	DIMAN.	Septuagésime.	6	58	6
	6	57	6	11	Lundi	Scholastique.	6	57	6
	6	55	6	12	Mardi		6	55	6
	6	53	6	13	Mercredi		6	53	6
	6	52	6	14	Jeudi	Valentin.	6	52	6
	6	50	6	15	Vendredi	Faustin &c.	6	50	6
	6	48	6	16	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	48	6
	6	47	6	17	DIMAN.	Sexagésime.	6	47	6
	6	45	6	18	Lundi	Siméon.	6	45	6
	6	44	6	19	Mardi		6	44	6
	6	42	6	20	Mercredi		6	42	6
	6	40	6	21	Jeudi		6	40	6
	6	39	6	22	Vendredi	Chaire St. Pierre à Ant. M	6	39	6
	6	37	6	23	Samedi	De la Vigile.	6	37	6
Matbias.	6	36	6	24	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. Mathias.	6	36	6
	6	34	6	25	Lundi	Mathias.	6	34	6
	6	32	6	26	Mardi		6	32	6
	6	30	6	27	Mercredi	Les Cendres.	6	30	6
	6	29	6	28	Jeudi		6	29	6
	6	27	6						

MARCH ☉ enters ♉ 21st, 7h. 21m. M

MARS ☿ ☉ e

First Quarter, the 1st. 9h. 12m. night.
 Full Moon, the 10th, 1h. 34m. morning.
 Last Quarter, the 17th. 6h. 19m. night.
 New Moon, the 24th. 9h. 28m. morning.
 First Quarter 31st, 2h. 12m. afternoon.

☽ Le
 ☉ Le
 ☾ Le
 ● Le
 ☽ Le

Ds ws. ENGLISH CALENDAR. R. ☉

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉
1	F.	St. DAVID Abp.	6	24
2	Sa.	Chadwick.	6	22
3	Sun	1st Sunday in Lent.	6	20
4	M.		6	19
5	Tu.		6	17
6	W.	Ember week.	6	15
7	Th.	Perpetua.	6	13
8	F.		6	12
9	Sa.		6	10
10	Sun	2d Sunday in Lent.	6	9
11	M.		6	7
12	Tu.	Gregory, M. B.	6	5
13	W.		6	4
14	Th.		6	3
15	F.		6	2
16	Sa.		6	2
17	Sun	3d Sun. in Lent. ST. PATRICK.	6	1
18	M.	Edward.	6	1
19	Tu.		6	0
20	W.		6	0
21	Th.	Vernal Equinox. Benedict.	6	0
22	F.		5	59
23	Sa.		5	57
24	Sun	4th or Midlent Sunday.	5	54
25	M.	Annunciation. B. V. Mary.	5	52
26	Tu.		5	50
27	W.		5	47
28	Th.		5	43
29	F.		5	37
30	Sa.	5th Sunday in Lent.	5	35
31	Sun		5	34

Jo Semaine.

1	Vendredi	
2	Samedi	
3	DIMAN.	1 U
4	Lundi	Ca
5	Mardi	
6	Mercredi	4
7	Jeudi	Th
8	Vendredi	4
9	Samedi	4
10	DIMAN.	2
11	Lundi	40
12	Mardi	G
13	Mercredi	
14	Jeudi	
15	Vendredi	
16	Samedi	
17	DIMAN.	3
18	Lundi	Pa
19	Mardi	JO
20	Mercredi	
21	Jeudi	Be
22	Vendredi	
23	Samedi	
24	DIMAN.	4.
25	Lundi	AI
26	Mardi	
27	Mercredi	
28	Jeudi	
29	Vendredi	
30	Samedi	
31	DIMAN.	D

7h. 21m. M

MARS le ☉ entre au ♄ le 21 à 7h 21m M.

night.
morning.
night.
morning.
noon.

- ☽ Le 1 à 9h. 12m. Soir.
- ☉ Le 10 à 1h. 34m. Matin.
- ☾ Le 17 à 6h. 19m. Soir.
- Le 24 à 9h. 28m. Matin.
- ☽ Le 31 à 2h. 12m. Soir.

R. ☉	Jo. Semaine.	F E T E S.	L ☉ C
6 24	1 Venjredi		6 24 6
6 22	2 Samedi		6 22 6
6 20	3 DIMAN.	1 Du Caréne.	6 20 6
6 19	4 Lundi	Calimire. 2M	6 19 6
6 17	5 Mardi		6 17 6
6 15	6 Mercredi	4 Tems.	6 15 6
6 13	7 Jeudi	Thomas d'Aquin. 2M	6 13 6
6 12	8 Vendredi	4 Tems. Jean de Dieu. 2M	6 12 6
6 10	9 Samedi	4 Tems. Françoisse. M	6 10 6
6 9	10 DIMAN.	2.	6 9 6
6 7	11 Lundi	40 Martirs. M	6 7 6
6 5	12 Mardi	G'égoire. M	6 5 6
6 4	13 Mercredi		6 4 6
6 3	14 Jeudi		6 3 6
6 2	15 Vendredi		6 2 6
6 2	16 Samedi		6 2 6
ICK. 6 1	17 DIMAN.	3. Sol. Joseph.	6 1 6
6 1	18 Lundi	Patrice. M	6 1 6
6 0	19 Mardi	Joseph. M	6 0 6
6 0	20 Mercredi		6 0 6
6 0	21 Jeudi	Bencît. M	6 0 6
5 59	22 Vendredi		5 59 7
5 57	23 Samedi		5 57 7
5 54	24 DIMAN.	4.	5 54 7
5 52	25 Lundi	ANNONCIATION. M	5 52 7
5 50	26 Mardi		5 50 7
5 47	27 Mercredi		5 47 7
5 43	28 Jeudi		5 43 7
5 37	29 Vendredi		5 37 7
5 35	30 Samedi		5 35 7
5 34	31 DIMAN.	De la Passion.	5 34 7

APRIL ☉ enters 8 20th 7h. 54m. Ev.

Full Moon the 8th, 6h. 19m. evening.
 Last Quarter the 1th, 2h. 4m. morning.
 New Moon the 22d. 7h. 35m. evening.
 First Quarter the 30th, 8h. 19m. morning.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	M.		5	32	7
2	Tu.		5	30	7
3	W.	Richard B.	5	28	7
4	Th.	S. Ambrose.	5	27	7
5	F.		5	25	7
6	Sa.		5	24	7
7	Sun	<i>Palm Sunday.</i>	5	22	7
8	M.		5	20	7
9	Tu.		5	19	7
10	W.		5	17	7
11	Th.		5	15	7
12	F.	<i>Good Friday.</i>	5	14	7
13	Sa.		5	12	7
14	Sun	FASTER DAY.	5	11	7
15	M.	<i>Easter Monday.</i>	5	9	7
16	Tu.	<i>Easter Tuesday.</i>	5	7	7
17	W.		5	6	7
18	Th.		5	4	7
19	F.	Alphege.	5	3	7
20	Sa.		5	1	7
21	Sun	<i>1st Sun. aft. Easter. Low Sunday.</i>	5	0	7
22	M.		4	58	8
23	Tu.	ST. GEORGE.	4	57	8
24	W.		4	55	8
25	Th.	<i>St. Mark Ev. Princess Mary born,</i>	4	54	8
26	F.		4	52	8
27	Sa.		4	51	8
28	Sun	<i>2d Sunday after Easter.</i>	4	49	8
29	M.		4	48	8
30	Tu.		4	46	8

AVRIL le ☉ en

- ☉ Le 8
- ☾ Le 16
- Le 22
- ☽ Le 30

10	Semaine.	
1	Lundi	
2	Mardi	Frang
3	Mercredi	
4	Jeudi	Isidor
5	Vendredi	N. D
6	Samedi	Vince
7	DIMAN.	Ram
8	Lundi	
9	Mardi	
10	Mercredi	
11	Jeudi	Jeudi
12	Vendredi	Vend
13	Samedi	Same
14	DIMAN.	PAQ
15	Lundi	
16	Mardi	
17	Mercredi	
18	Jeudi	
19	Vendredi	
20	Samedi	
21	DIMAN.	r. Q
22	Lundi.	Sotèr
23	Mardi	Georg
24	Mercredi	Léon.
25	Jeudi	Marc
26	Vendredi	Clet,
27	Samedi	Ansel
28	DIMAN.	2.
29	Lundi.	Pierr
30	Mardi.	Cath

54m. Ev.

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 7h 54m S.

ng.
ning.
ning.
orning.

- Le 8 à 6h. 19m. Soir.
- ☾ Le 16 à 2h. 4m. Matin.
- Le 22 à 7h. 35m. Soir.
- ☽ Le 30 à 8h. 19m. Matin.

R. ○ S.

	Semaine.	F E T E S.	L O C
5 32 7	1 ^o Lundi		5 32 7
5 30 7	2 ^o Mardi	François de Paul. M	5 30 7
5 28 7	3 ^o Mercredi		5 28 7
5 27 7	4 ^o Jeudi	Isidore. M	5 27 7
5 25 7	5 ^o Vendredi	N. D. de Pitié. M	5 25 7
5 24 7	6 ^o Samedi	Vincent Ferrier. M	5 24 7
5 22 7	7 ^o DIMAN.	Rameaux.	5 22 7
5 19 7	8 ^o Lundi		5 20 7
5 17 7	9 ^o Mardi		5 19 7
5 15 7	10 ^o Mercredi		5 17 7
5 14 7	11 ^o Jeudi	Jeudi Saint.	5 15 7
5 12 7	12 ^o Vendredi	Vendredi Saint.	5 14 7
5 11 7	13 ^o Samedi	Samedi Saint.	5 12 7
5 9 7	14 ^o DIMAN.	PAQUES. <i>Octave.</i>	5 11 7
5 7 7	15 ^o Lundi		5 9 7
5 6 7	16 ^o Mardi		5 7 7
5 4 7	17 ^o Mercredi		5 6 7
5 3 7	18 ^o Jeudi		5 4 7
5 1 7	19 ^o Vendredi		5 3 7
5 0 7	20 ^o Samedi		5 1 7
4 58 8	21 ^o DIMAN.	1. QUASIMODO.	5 0 7
4 57 8	22 ^o Lundi.	Sotère &c	4 58 8
4 55 8	23 ^o Mardi	George.	4 57 8
4 54 8	24 ^o Mercredi	Léon.	4 55 8
4 52 8	25 ^o Jeudi	Marc. <i>Abstinence. Procession.</i>	4 54 8
4 51 8	26 ^o Vendredi	Clet, &c.	4 52 8
4 49 8	27 ^o Samedi	Anselme.	4 51 8
4 48 8	28 ^o DIMAN.	2. M	4 49 8
4 46 8	29 ^o Lundi.	Pierre Martir.	4 48 8
	30 ^o Mardi.	Catherine de Sienne.	4 46 8

MAY ☉ enters ♀ 21st. 8h. 17m. Ev

Full Moon, the 8th, 7h. 55m. morning.
 Last Quarter the 15th, 7h. 42m. morning.
 New Moon the 22d, 5h. 58m. morning.
 First Quarter the 30th, 2h. 28m. morning.

MAI le ☉ entre

☉ Le 8
 ☾ Le 15
 ● Le 22
 ☽ Le 30

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉
1	W.	<i>St. Philip and James.</i> App.	4	45
2	Th.		4	43
3	F.	<i>Inv. of the Cross.</i>	4	42
4	Sa.		4	41
5	Sun	<i>3d Sunday after Easter.</i>	4	40
6	M.	<i>St. John. P. L.—Siege raised.</i>	4	38
7	Tu.	<i>Duchefs of York born.</i>	4	37
8	W.		4	35
9	Th.		4	34
10	F.		4	33
11	Sa.		4	31
12	Sun	<i>4th Sunday after Easter.</i>	4	30
13	M.		4	29
14	Tu.		4	28
15	W.		4	27
16	Th.		4	25
17	F.	<i>Prs. of Wales born.</i>	4	24
18	Sa.		4	23
19	Sun	<i>5th Sun. af. Eas. Q. CHARLOTTE</i>	4	22
20	M.	[b. 1744. Dunstan.	4	21
21	Tu.		4	20
22	W.	<i>Prs. Elizabeth born.</i>	4	19
23	Th.	<i>Ascension day. Holy Thursday.</i>	4	18
24	F.		4	17
25	Sa.		4	16
26	Sun	<i>Sunday after Ascension.</i>	4	16
27	M.	<i>Venerable Bede.</i>	4	15
28	Tu.		4	14
29	W.	<i>King Charles II. restored 1660.</i>	4	13
30	Th.		4	12
31	F.		4	12

10	Semaine.	
1	Mercredi	Philipp
2	Jeudi	Athan
3	Vendredi	Invent
4	Samedi	Monic
5	DIMAN.	3. St
6	Lundi	2. Jea
7	Mardi	Stanif
8	Mercredi	Appar
9	Jeudi	Grego
10	Vendredi	Anton
11	Samedi	Pie. V
12	DIMAN.	4.
13	Lundi	Herm
14	Mardi	Nérée,
15	Mercredi	
16	Jeudi	Ubaldo
17	Vendredi	
18	Samedi	Venar
19	DIMAN.	5. Pi
20	Lundi	Rogat
21	Mardi	Rogat
22	Mercredi	Rogat
23	Jeudi	ASCE
24	Vendredi	
25	Samedi	Grego
26	DIMAN.	Phillip
27	Lundi	Magd
28	Mardi	
29	Mercredi.	
30	Jeudi	Ofav
31	Vendredi	De l'C

. 17m. Ev

MAI le O entre aux II le 21 à 8h 17m Soir.

- Le 8 à 7h. 55m. Matin.
- ☾ Le 15 à 7h. 42m. Matin.
- Le 22 à 5h. 58m. Matin.
- ☽ Le 30 à 2h. 28m. Matin.

orning.
 morning.
 orning.
 morning.

R. ○	Semaine.	F E T E S.	L O C
4 45	1 Mercredi	Philippe et Jacques	4 45 8
4 43	2 Jeudi	Athanase.	4 43 8
4 42	3 Vendredi	Invention Ste. Croix. M	4 42 8
4 41	4 Samedi	Monique	4 41 8
4 40	5 DIMAN.	3. Ste. Famille. Sol. Ph. M	4 40 8
4 38	6 Lundi	2. Jean Porte Latine.	4 38 8
4 37	7 Mardi	Stanislas.	4 37 8
4 35	8 Mercredi	Apparition St. Michel.	4 35 8
4 34	9 Jeudi	Gregoire Nazianze.	4 34 8
4 33	10 Vendredi	Antonin. M	4 33 8
4 31	11 Samedi	Pie. V.	4 31 8
4 30	12 DIMAN.	4.	4 30 8
4 29	13 Lundi	Herménégilde.	4 29 8
4 28	14 Mardi	Nérée, &c.	4 28 8
4 27	15 Mercredi		4 27 8
4 25	16 Jeudi	Ubalde.	4 25 8
4 24	17 Vendredi		4 24 8
4 23	18 Samedi	Venant.	4 23 8
4 22	19 DIMAN.	5. Pierre Celestin. 2M	4 22 8
4 21	20 Lundi	Rogat. Bernardin. M	4 21 8
4 20	21 Mardi	Rogations.	4 20 8
4 19	22 Mercredi	Rogat. De la Vigile.	4 19 8
4 18	23 Jeudi	ASCENSION. Octave.	4 18 8
4 17	24 Vendredi		4 17 8
4 16	25 Samedi	Gregoire VII. 2M	4 16 8
4 16	26 DIMAN.	Phillippe de Néri. 2M	4 16 8
4 15	27 Lundi	Magdel. de Pazzis. 2M	4 15 8
4 14	28 Mardi		4 14 8
4 13	29 Mercredi.		4 13 8
4 12	30 Jeudi	Octave. Ascension. M	4 12 8
4 12	31 Vendredi	De l'Octave.	4 12 8

TTE
 istan.

day.

o.

JUNE ☉ enters ☍ 22d, 4h. 50m. M J U I N le ☉ entre

Full Moon the 6th, 6h. 23m. evening.
 Last Quarter, the 13th, 0h. 32m. afternoon.
 New Moon the 20th, 5h. 18m. afternoon.
 First Quarter the 28th, 7h. 34m. evening.

☉ Le 6 à
 ☾ Le 13 à
 ● Le 20 à
 ☽ Le 28 à

D. ws. ENGLISH CALENDAR. R. ☉

1	Sa.	Nicomede.	4	11
2	Sun	Whit Sunday.	4	10
3	M.		4	10
4	Tu.	K. GEO. III. b. 1738.	4	9
5	W.	Ember week. Boniface. D. Cum. b.	4	8
6	Th.		4	8
7	F.		4	7
8	Sa.		4	7
9	Sun	Trinity Sunday.	4	7
10	M.		4	6
11	Tu.	St. Barnabas A. & M.	4	6
12	W.		4	6
13	Th.	Corpus Christi.	4	5
14	F.		4	5
15	Sa.		4	5
16	Sun	1st Sunday after Trinity.	4	5
17	M.	St. Alban M.	4	5
18	Tu.		4	5
19	W.		4	5
20	Th.	Tr. of EDW. K. W. Saxons.	4	5
21	F.		4	5
22	Sa.	Longest day. Summer Solstice.	4	5
23	Sun	2d Sunday after Trinity.	4	6
24	M.	N. St. J. Bap.	4	6
25	Tu.		4	6
26	W.		4	6
27	Th.		4	6
28	Fr.		4	7
29	Sa.	St. Peter & St. Paul.	4	7
30	Sun	3d Sunday after Trinity.	4	8

10	Semaine.	
1	Samedi	Jeûne
2	DIMAN.	PENT
3	Lundi	
4	Mardi	
5	Mercredi	Jeûne
6	Jeudi	
7	Vendredi	Jeûne
8	Samedi	Jeûne
9	DIMAN.	1. TI
10	Lundi	Margu
11	Mardi	Barnal
12	Mercredi	Jean à
13	Jeudi	FETE
14	Vendredi	Basile.
15	Samedi	
16	DIMAN.	2.
17	Lundi	
18	Mardi	
19	Mercredi	
20	Jeudi	OF. I
21	Vendredi	Norbe
22	Samedi	Jeûne
23	DIMAN.	3. Sol
24	Lundi	Jean
25	Mardi	
26	Mercredi	Jean
27	Jeudi	
28	Vendredi	Jeûne
29	Samedi	PIER
30	DIMAN.	4. Co

h. 50m. M J U I N le O entre à 22 le 22 à 4h 50m Mat.

vening.
afternoon.
fternoon.
evening.

- ⊙ Le 6 à 6h. 23m. Soir.
- ☾ Le 13 à 0h. 32m. Soir.
- Le 20 à 5h. 18m. Soir.
- ☽ Le 28 à 7h. 34m. Soir.

R.	⊙	Semaine.	F E T E S.	L O C
4	11	1 Samedi	Jeûne de la Vigile.	4 11 8
4	10	2 DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4 10 8
4	10	3 Lundi		4 10 8
4	9	4 Mardi		4 9 8
4	8	5 Mercredi	Jeûne 4 Temps.	4 8 8
4	8	6 Jeudi		4 8 8
4	7	7 Vendredi	Jeûne 4 Temps.	4 7 8
4	7	8 Samedi	Jeûne 4 Temps.	4 7 8
4	6	9 DIMAN.	1. TRINITE'. 2M	4 7 8
4	6	10 Lundi	Marguerite.	4 6 8
4	6	11 Mardi	Barnabé.	4 6 8
4	5	12 Mercredi	Jean à Facundo. M	4 6 8
4	5	13 Jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	4 5 8
4	5	14 Vendredi	Basile. M	4 5 8
4	5	15 Samedi		4 5 8
4	5	16 DIMAN.	2.	4 5 8
4	5	17 Lundi		4 5 8
4	5	18 Mardi	M	4 5 8
4	5	19 Mercredi	M	4 5 8
4	5	20 Jeudi	OF. FETE DIEU. M	4 5 8
4	5	21 Vendredi	Norbert.	4 5 8
4	6	22 Samedi	Jeûne Ancien 2M	4 5 8
4	6	23 DIMAN.	3. Sol. Jean Baptiste.	4 6 8
4	6	24 Lundi	Jean Baptiste.	4 6 8
4	6	25 Mardi		4 6 8
4	6	26 Mercredi	Jean et Paul. M	4 6 8
4	7	27 Jeudi		4 6 8
4	7	28 Vendredi	Jeûne. Léon. 2M	4 7 8
4	7	29 Samedi	PIERRE et PAUL. <i>Octave.</i>	4 7 8
4	8	30 DIMAN.	4. Commémor. St. Paul. 3M	4 8 8

JULY ☉ enters ♀ 23d, 3h. 38m. Af

Full Moon, the 6th, 2h. 42m. morning.
 Last Quarter the 12th, 5h. 59m. afternoon.
 New Moon 20th, at 6h. 20m. morning.
 First Quarter the 28th, 10h. 50m. morning.

JULIET le ☉ en

☉ Le 6 à
 ☾ Le 12
 ● Le 20
 ☽ Le 28

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O.	Semaine.	Offave.
1	M.		4 8	Lundi	Offave. Visitation
2	Tu.	Visit. of B. V. Mary.	4 9	Mardi	
3	W.	Dog days begin.—Quebec founded,	4 9	Mercredi	
4	Th.	Transl. of St. Martin B. [1608.	4 10	Jeudi	
5	F.		4 10	Vendredi	
6	Sa.		4 11	Samedi	Offave.
7	Sun	4th Sunday after Trinity.	4 12	DIMAN.	5. Elizabeth
8	M.	7 Thomas à Becket.	4 13	Lundi	Julienne
9	Tu.		4 13	Mardi	VII Frè
10	W.		4 14	Mercredi	Pie.
11	Th.		4 15	Jeudi	Jean Gu
12	F.		4 16	Vendredi	Anaulet.
13	Sa.		4 17	Samedi	6. Déd
14	Sun	5th Sunday after Trinity.	4 18	DIMAN.	Henri.
15	M.	Swithin Bp.	4 18	Lundi	N. D. d
16	Tu.		4 20	Mardi	Alexis.
17	W.		4 20	Mercredi	Bonavent
18	Th.		4 22	Jeudi	Vincent
19	F.		4 23	Vendredi	
20	Sa.	Margaret V.	4 24	Samedi	
21	Sun	6th Sunday after Trinity.	4 25	DIMAN.	7. Off. 1
22	M.	St. Mary Magdalen.	4 26	Lundi	Magdela
23	Tu.		4 27	Mardi	Apollina
24	W.		4 27	Mercredi	De la V
25	Th.	St. James.	4 28	Jeudi	Jacques.
26	F.	St. Anne.	4 29	Vendredi	Anne.
27	Sa.		4 30	Samedi	De la St
28	Sun	7th Sunday after Trinity.	4 32	DIMAN.	8. Sol.
29	M.		4 33	Lundi	Marthe.
30	Tu.		4 34	Mardi	Nazaire,
31	W.		4 36	Mercredi	Ignace.

l. 38m. Af

JUILLET le ☉ en. au ♀ le 23 à 3h 38m. Sr.

morning.
 afternoon.
 morning.
 m. morning.

- ☉ Le 6 à 2h. 42m. Matin.
- ☾ Le 12 à 5h. 59m. Soir.
- Le 20 à 6h. 20m. Matin.
- ☽ Le 28 à 10h. 50m. Matin.

R. O	Semaine.	F E T E S.	L O C
4 8	Lundi	<i>Octave.</i> Jean Baptiste. M	4 8 8
4 9	Mardi	Visitation. 2M	4 9 8
4 9	Mercredi		4 9 8
4 9	Jeudi		4 10 8
4 10	Vendredi		4 10 8
4 10	Samedi	<i>Octave.</i> Apôtres.	4 11 8
4 11	DIMAN.	5.	4 12 8
4 12	Lundi	Elizabeth.	4 13 8
4 13	Mardi	Julienne.	4 13 8
4 13	Mercredi	VII Frères, Martirs.	4 14 8
4 14	Jeudi	Pie.	4 15 8
4 15	Vendredi	Jean Gualbert. M	4 16 8
4 16	Samedi	Anaëlet.	4 17 8
4 17	DIMAN.	6. Dédicace. <i>Octave.</i> M	4 18 8
4 18	Lundi	Henri. M	4 18 8
4 18	Mardi	N. D. de Mont Carmel. M	4 20 8
4 20	Mercredi	Alexis. M	4 20 8
4 20	Jeudi	Bonaventure. M	4 22 8
4 22	Vendredi	Vincent de Paul. M	4 23 8
4 23	Samedi	M	4 24 8
4 24	DIMAN.	7. <i>Oct.</i> Dedic. Sol. Jac. 2M	4 25 8
4 25	Lundi	Magdelaine.	4 26 8
4 26	Mardi	Apollinaire. M	4 27 8
4 27	Mercredi	De la Vigile. M	4 28 8
4 28	Jeudi	Jacques. M	4 29 8
4 29	Vendredi	Anne.	4 30 8
4 30	Samedi	De la Ste. Vierge. M	4 32 8
4 32	DIMAN.	8. Sol. Anne.	4 33 8
4 33	Lundi	Marthe. M	4 34 8
4 34	Mardi	Nazaire, &c. M	4 36 8
4 36	Mercredi	Ignace.	4 37 8

ended,
1608.

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 10h. 4m. AUGUST le ☉ enters ♍

Full Moon the 4th, 10h. 9m. morning.
 Last Quarter, the 11th, 1h. 23m. morning.
 New Moon the 18th, 9h. 28m. evening.
 First Quarter, the 26th, 11h. 58m. evening.

☉ Le 4
 ☾ Le 11
 ● Le 18
 ☽ Le 26

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O.	Jo	Semaine.	
1 Th.	Lammas day.	4	38	Jeudi	Pierre
2 F.		4	40	Vendredi	Etienn
3 Sa.		4	41	Samedi	Inven
4 Sun	8th Sunday after Trinity.	4	42	DIMAN.	9. Do
5 M.		4	44	Lundi	N. D.
6 Tu.	Tranfiguration of Our Lord.	4	45	Mardi	Trans
7 W.	P. Amelia b.	4	47	Mercredi	Cajeta
8 Th.	7 Name of Jesus.	4	48	Jeudi	Cyria
9 F.		4	49	Vendredi	Jeûne
10 Sa.	St. Lawrence.	4	51	Samedi	Laure
11 Sun	9th Sun. after Trin. Dog days end.	4	52	DIMAN.	10. S
12 M.	11 Duches of Brunf. b.	4	54	Lundi	Claire
13 Tu.	12 Prince of Wales born, 1762.	4	55	mardi	
14 W.		4	57	mercredi	
15 Th.	Assumption of the V. Mary.	4	59	Jeudi	
16 F.	Duke of York born.	5	01	Vendredi	Hyaci
17 Sa.		5	17	Samedi	Jeûne
18 Sun	10th Sunday after Trinity.	5	18	DIMAN.	11. A
19 M.		5	19	Lundi	Joachi
20 Tu.		5	20	mardi	Bernar
21 W.	Duke of Clarence born.	5	21	Mercredi	
22 Th.		5	22	Jeudi	
23 F.		5	23	Vendredi	Philip
24 Sa.	St. Bartholomew.	5	24	Samedi	Barthe
25 Sun	11th Sunday after Trinity.	5	25	DIMAN	12. O
26 M.		5	26	Lundi	Louis.
27 Tu.		5	27	Mardi	
28 W.	St. Augustine. B.	5	28	Mercredi	August
29 Th.	St. John Bapt. beheaded.	5	29	Jeudi	Décoll
30 F.		5	30	Vendredi	Rose d
31 Sat.		5	31	Samedi	Raimo

oh. 4m. **É** **A** **O** **U** **S** **T** le **O** centre à la **m**le 23 à 10h 4m **S**r.

orning.
morning.
evening.
1. evening.

- ⊙ Le 4 à 10h. 9m. **Matin.**
- ☾ Le 11 à 1h. 23m. **Matin.**
- Le 18 à 9h. 28m. **Soir.**
- ☽ Le 26 à 11h. 58m. **Soir.**

	R. O.	lo	Semaine.	F E T E S.	LOC
	4	38	1	Jeudi Pierre aux Liens. 2M	4 38 8
	4	40	2	Vendredi Etienne.	4 40 8
	4	41	3	Samedi Invent. St. Etienne.	4 41 8
	4	42	4	DIMAN. 9. Dominique. M	4 42 8
	4	44	5	Lundi N. D. des Neiges.	4 44 8
	4	45	6	Mardi Transfiguration. M	4 45 8
	4	47	7	Mercredi Cajetan. M	4 47 8
	4	48	8	Jeudi Cyriac, &c.	4 48 8
	4	49	9	Vendredi <i>Jeûne</i> De la Vigile.	4 49 8
	4	51	10	Samedi Laurent. <i>Octave.</i>	4 51 8
end.	4	52	11	DIMAN. 10. Sol. Laurent. 2M	4 52 8
	4	54	12	Lundi Claire. M	4 54 8
52.	4	55	13	mardi M	4 55 8
	4	57	14	mercredi M	4 57 8
	4	59	15	Jeudi	4 59 8
	5	01	16	Vendredi Hyacinthe. M	5 01 7
	5	07	17	Samedi <i>Jeûne Octave.</i> Laurent. M	5 07 7
	5	08	18	DIMAN. 11. ASSOMPTION. <i>Oct.</i> M	5 08 7
	5	09	19	Lundi Joachim. M	5 09 7
	5	10	20	mardi Bernard. M	5 10 7
	5	11	21	Mercredi	5 11 7
	5	12	22	Jeudi	5 12 7
	5	13	23	Vendredi Philippe de Beniti. 2M	5 13 7
	5	14	24	Samedi Barthelemi.	5 14 7
	5	15	25	DIMAN 12. O. Assomp. Sol. Louis M	5 15 7
	5	16	26	Lundi Louis. M	5 16 7
	5	17	27	Mardi	5 17 7
	5	18	28	Mercredi Augustin. M	5 18 7
	5	19	29	Jeudi Décollat. J. B. M	5 19 7
	5	20	30	Vendredi Rose de Lima.	5 20 7
	5	21	31	Samedi Raimond Nonnat.	5 21 7
	5	22			5 22 7
	5	23			5 23 7
	5	24			5 24 7

B

SEPTEMBER ☉ enters \simeq 23d 6h. 42m SEPTEMBRE le

Full Moon the 2d. 5h. 51m. afternoon.
 Last Quarter the 9th. 11h. 55m. morning.
 New Moon, the 17th. 2h. 13m. afternoon.
 First Quarter the 25th, 11h. 4m. morning.

☉ Le 2
 ☾ Le 9
 ● Le 17
 ☽ Le 25

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	0	Semaine.	
1	Sun	12th Sun. aft. Trin. Giles Abb.	5	21	DIMAN.	13. S.
2	M.	London burnt, 1666, O. S.	5	22	Lundi	Etienn
3	Tu.		5	23	mardi	
4	W.		5	24	mercredi	
5	Th.		5	25	jeudi	FETE
6	F.		5	26	Vendredi	
7	Sa.	Enurchus B.	5	27	Samedi	De la
8	Sun	13th Sunday after Trin.	5	28	DIMAN.	14. N
9	M.	8 Nativity of B. V. Mary.	5	29	Lundi	
10	Tu.		5	30	Mardi	Nicol
11	W.		5	31	Mercredi	
12	Th.		5	1	jeudi	
13	F.		5	2	Vendredi	
14	Sa.	Holy Cross	5	3	Samedi	Exalt
15	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	4	DIMAN.	15. N
16	M.		5	5	Lundi	Corn
17	Tu.	Lambert Bp.	5	6	Mardi	Stigm
18	W.		5	7	Mercredi	Jeûne
19	Th.		5	8	Jeudi	Janvi
20	F.		5	9	Vendredi	J. 4
21	Sa.	St. Matthew.	5	10	Samedi	J. 4
22	Sun	15th Sunday after Trin.	5	11	DIMAN.	16. S
23	M.	22 K. GEO. III. crowned 1761.	6	12	Lundi	Lin.
24	Tu.	23 Autumnal Equinox.	6	13	Mardi	N. D
25	W.		6	14	Mercredi	
26	Th.	S. Cyprian.	6	15	Jeudi	Cypri
27	F.		6	16	Vendredi	Côme
28	Sa.		6	17	Samedi	Vinc
29	Sun	16th Sun. after Trin. St. Michel.	6	18	DIMAN.	17. M
30	M.	St. Jerome. 29 Duch. of Wir. b.	6	19	Lundi	Jerôn

16h. 42m SEPTEMBRE le O ent le 23 à 6h 42m S

ternoon.
morning.
afternoon.
morning.

- ⊙ Le 2 à 5h. 51m. Soir.
- ☾ Le 9 à 11h. 55m. Matin.
- Le 17 à 2h. 13m. Soir.
- ☽ Le 25 à 11h. 4m. Matin.

R.	R. O	10	Semaine.	F E T E S.	L O C
Abb.	5	21	DIMAN.	13. S. S. Flavien et Félicite.	5 25 7
	5	22	Lundi	Etienne.	5 27 7
	5	23	Mardi		5 28 7
	5	24	Mercredi		5 30 7
	5	25	Jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 32 7
	5	26	Vendredi		5 33 7
	5	27	Samedi	De la Ste. Vierge.	5 35 7
	5	28	DIMAN.	14. Nativité. <i>Octave.</i> 2M	5 37 7
	5	29	Lundi		5 38 7
	5	30	Mardi	Nicolas Tolentin M	5 40 7
	5	31	Mercredi		5 42 7
	5	32	Jeudi		5 43 7
	5	33	Vendredi		5 45 7
	5	34	Samedi	Exaltation Ste. Croix. M	5 47 7
	5	35	DIMAN.	15. Nom de Marie M	5 48 7
	5	36	Lundi	Corneille, &c. M	5 50 7
	5	37	Mardi	Stigmates St. François.	5 52 7
	5	38	Mercredi	<i>Jeûne 4 T.</i> Tho. de Villen. M	5 53 7
	5	39	Jeudi	Janvier, &c.	5 55 7
	5	40	Vendredi	<i>J. 4 Tems.</i> Eustache. M	5 57 7
	5	41	Samedi	<i>J. 4 T.</i> Mathieu. M	5 58 7
	5	42	DIMAN.	16. Sol. Mathieu. M	5 59 7
761.	6	23	Lundi	Lin.	6 0 6
	6	24	Mardi	N. D. de la Merci.	6 2 6
	6	25	Mercredi		6 3 6
	6	26	Jeudi	Cyprien &c.	6 5 6
	6	27	Vendredi	Côme, &c.	6 7 6
	6	28	Samedi	Vincent.	6 8 6
Michel.	6	29	DIMAN.	17. Michel. M	6 10 6
Vir. b.	6	30	Lundi	Jerôme.	6 12 6

OCTOBER ☉ enters m̄ 24th 2h. 50m. M

Full Moon the 2d, 2h. 32m. morning.
 Last Quarter the 9th, 2h. 17m. morning.
 New Moon the 17th, 7h. 25m. morning.
 First Quarter the 24th 8h. 32m. evening.
 Full Moon the 31st, 0h. 35m. afternoon.

OCTOBRE le ☉

☉ Le 2
 ☾ Le 9
 ● Le 17
 ☽ Le 24
 ☉ Le 31

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	Jo	Semaine.	
1	Tu.	Remigius Bp.	6	15	1	mardi	Remi
2	W.		6	17	2	mercredi	Ange
3	Th.		6	18	3	jeudi	
4	F.		6	20	4	Vendredi	Frang
5	Sa.		6	22	5	Samedi	De la
6	Sun	17th Sunday after Trinity.	6	23	6	DIMAN.	18. S
7	M.	6 Faith V. & M.	6	25	7	Lundi	Bruno
8	Tu.		6	27	8	mardi	Brigit
9	W.	St. Denys Bp.	6	28	9	mercredi	Denis
10	Th.		6	30	10	jeudi	Frang
11	F.		6	32	11	Vendredi	
12	Sa.		6	33	12	Samedi	De la
13	Sun	18th Sunday after Trinity.	6	35	13	DIMAN.	19.
14	M.	13 Trans. of King EDWARD Conf.	6	36	14	Lundi	Callix
15	Tu.		6	38	15	Mardi	Therè
16	W.	Dark Sunday at Quebec 1785.	6	40	16	Mercredi	Edoua
17	Th.	Etheldreda.	6	41	17	Jeudi	Hedw
18	F.	St. Luke Ev.	6	43	18	Vendredi	Luc
19	Sa.		6	44	19	Samedi	Pierre
20	Sun	19th Sund. after Trinity.	6	46	20	DIMAN.	20. M
21	M.		6	48	21	Lundi	Hilari
22	T		6	49	22	Mardi	
23	W.		6	51	23	Mercredi	
24	Th.		6	52	24	jeudi	
25	F.	K. GEO. III. Acces. St. Crispin.	6	54	25	Vendredi	Chryf
26	Sa.	K. GEO. III. proclams 1760.	6	56	26	Samedi	Jeûne
27	Sun	20th Sunday after Trinity.	6	57	27	DIMAN.	21. S
28	M.	Simon & Jude.	6	59	28	Lundi	Simor
29	Tu.		7	0	29	Mardi	
30	W.		7	2	30	Mercredi	
31	Th.		7	3	31	Jeudi	Jeûne

2h. 50m. M.

OCTOBRE le \odot ent. m le 24 à 2h. 50m. M.

orning.
orning.
orning.
evening.
ternoon.

- \odot Le 2 à 2h. 32m. Matin.
- \odot Le 9 à 2h. 17m. Matin.
- \bullet Le 17 à 7h. 25m. Matin.
- D Le 24 à 8h. 32m. Soir.
- \odot Le 31 à oh. 35m. Soir.

	R. O	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
	6 15	1	Mardi	Remi.	6 15 6
	6 17	2	mercredi	Anges Gardiens.	6 17 6
	6 18	3	jeudi		6 18 6
	6 20	4	Vendredi	François d'Affise.	6 20 6
	6 22	5	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 22 6
	6 23	6	DIMAN.	18. Solem. du Rosaire. M	6 23 6
	6 25	7	Lundi	Bruno. 2M	6 25 6
	6 27	8	mardi	Brigitte.	6 27 6
	6 28	9	mercredi	Denis, &c.	6 28 6
	6 30	10	jeudi	François de Borgia.	6 30 6
	6 32	11	Vendredi		6 32 6
	6 33	12	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 33 6
	6 35	13	DIMAN.	19.	6 35 6
onf.	6 36	14	Lundi	Callixte.	6 36 6
	6 38	15	Mardi	Therèse.	6 38 6
	6 40	16	Mercredi	Edouard.	6 40 6
	6 41	17	Jeudi	Hedwige.	6 41 6
	6 43	18	Vendredi	Luc.	6 43 6
	6 44	19	Samedi	Pierre d'Alcantara.	6 44 6
	6 46	20	DIMAN.	20. N. D. de Victoire. M	6 46 6
	6 48	21	Lundi	Hilarion.	6 48 6
	6 49	22	Mardi		6 49 6
	6 51	23	Mercredi		6 51 6
	6 52	24	jeudi		6 52 6
spin.	6 54	25	Vendredi	Chrysanthe, &c.	6 54 6
	6 56	26	Samedi	Jeûne. De la Vigile. M	6 56 6
	6 57	27	DIMAN.	21. Sol. Simon et Jude.	6 57 6
	6 59	28	Lundi	Simon et Jude.	6 59 6
	7 0	29	Mardi		7 0 5
	7 2	30	Mercredi		7 2 5
	7 3	31	Jeudi	Jeûne De la Vigile.	7 3 5

NOVEMBER ☉ enters † 22d. 11h 13m

Last Quarter the 7th, 8h. 22m. evening.
 New Moon the 15th, 11h. 44m. evening.
 First Quarter the 23d, 4h. 52m. morning.
 Full Moon the 30th, oh. 25m. morning.

NOVEMBRE le ☉

☾ Le 7 à
 ● Le 15 à
 ☽ Le 23 à
 ☉ Le 30 à

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.
1	F.	All Saints.	7	5
2	sa.	D. of Kent, b.	7	6
3	Sun	21st Sun. aft. Trin. Prs. Sophia b.	7	8
4	M.	K. Wm. landed, 1688.	7	9
5	Tu.	Powder Plot, 1605.	7	11
6	W.	Leonard Con.	7	12
7	Th.		7	13
8	F.	Prs. Augusta Sophia born.	7	15
9	sa.		7	16
10	sun.	22d Sunday after Trinity.	7	17
11	M.	St. Martin Bp.	7	19
12	Tu.		7	20
13	W.	Britius Bp.	7	21
14	Th.		7	22
15	F.	St. Machutus Bp.	7	24
16	sa.		7	25
17	sun.	23d Sunday after Trin.	7	26
18	M.		7	27
19	Tu.		7	28
20	W.	Edmund K. & Martyr.	7	30
21	Th.		7	30
22	F.	Cecilia.	7	32
23	Sa.	St. Clement,	7	33
24	Sun	24th Sunday after Trin.	7	34
25	M.	Catherine V.	7	35
26	Tu.		7	36
27	W.		7	36
28	Th.		7	37
29	Fr.		7	38
30	Sat.	ST. ANDREW.	7	38

Semaine.	
Vendredi	TOUSS
samedi	Trépassé
DIMAN.	22.
Lundi	Charles.
mardi	
mercredi	
Jeudi	
Vendredi	Offave.
samedi	Dedic. F
DIMAN.	10.
Lundi	Martin.
mardi	Martin
mercredi	Didace.
Jeudi	André A
Vendredi	Gertrud
Samedi	De la St
DIMAN.	24.
Lundi	Dedic. B
mardi	Elizabet
mercredi	Felix de
Jeudi	Présenta
Vendredi	Cecile.
Samedi	Jeûne.
DIMAN.	25. Sol.
Lundi	Catherin
mardi	Grégoir
mercredi	Jean de
Jeudi	
Vendredi	De la V
Samedi	André.

11h 13m NOVEMBRE le Oent. † le 22 à 11h 13m S

evening.
evening.
morning.
morning.

- ☾ Le 7 à 8h. 22m. Soir.
- Le 15 à 11h. 44m. Soir.
- ☽ Le 23 à 4h. 52m. Matin.
- ☉ Le 30 à 0h. 25m. Matin.

R. O	Semaine.	F E T E S.	L O C
7 5	Vendredi	TOUSSAINT. O ⁸ .	7 5 5
7 6	samedi	Trépassés.	7 6 5
7 8	DIMAN.	22.	7 8 5
7 9	Lundi	Charles. 2M	7 9 5
7 11	mardi		7 11 5
7 12	mercredi		7 12 5
7 13	Jeudi		7 13 5
7 15	Vendredi	O ⁸ ave. Toussaint. M	7 15 5
7 16	samedi	Dedic. Basil. St. Sauveur. M	7 16 5
7 17	DIMAN.	10. M	7 17 5
7 19	Lundi	Martin. M	7 19 5
7 20	mardi	Martin Pape.	7 20 5
7 21	mercredi	Didace.	7 21 5
7 22	Jeudi	André Avellin.	7 22 5
7 24	Vendredi	Gertrude.	7 24 5
7 25	Samedi	De la Ste. Vierge.	7 25 5
7 26	DIMAN.	24.	7 26 5
7 27	Lundi	Dedic. Basil. St. Pierre.	7 27 5
7 28	mardi	Elizabeth. M	7 28 5
7 30	mercredi	Felix de Valois.	7 30 5
7 30	Jeudi	Présentation.	7 30 5
7 32	Vendredi	Cecile.	7 32 5
7 33	Samedi	Jeûne. Clément. M	7 33 5
7 34	DIMAN.	25. Sol. André.	7 34 5
7 35	Lundi	Catherine.	7 35 5
7 36	mardi	Grégoire Thaumaturge. M	7 36 5
7 36	mercredi	Jean de la Croix.	7 36 5
7 37	Jeudi		7 37 5
7 38	Vendredi	De la Vigile. M	7 38 5
7 39	Samedi	André.	7 39 5

DECEMBER ☉ enters 22d 11h 41m. DECEMBRE le ☉

Last Quarter the 7th, 5h. 40m. evening.
 New Moon the 15th, 2h. 27m. afternoon.
 First Quarter the 22d, oh. 46m. afternoon.
 Full Moon the 29th, 2h. 27m. afternoon.

☾ Le 7 à
 ● Le 15 à
 ☽ Le 22 à
 ☉ Le 29 à

Ds	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	Semaine.	F
1	sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	DIMAN.	I. de l'A
2	M.		7	Lundi	Bibiane.
3	Tu.		7	mardi	François
4	W.		7	mercredi	Pierre Cl
5	Th.		7	jeudi	
6	F.	Nicholas Bp.	7	Vendredi	Nicolas.
7	Sa.		7	samedi	Ambroise
8	sun.	<i>2d Sund. in Advent.</i>	7	DIMAN.	2. CON
9	M.	8 Concep. V. M.	7	Lundi	
10	Tu.		7	mardi	
11	W.		7	Mercredi	Damase.
12	Th.		7	Jeudi	
13	F.	Lucy	7	Vendredi	Luce.
14	Sa.		7	samedi	
15	sun.	<i>3d Sund. in Advent.</i>	7	DIMAN.	3.
16	M.	O Sapientia.	7	Lundi	Eusebe.
17	Tu.		7	Mardi	
18	W.	Ember week.	7	Mercredi	Jeune 4
19	Th.		7	Jeudi	
20	F.		7	Vendredi	Jeune 4 t
21	Sa.	St. Thomas. Shortest day.	7	Samedi	Jeune 4 T
22	Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	DIMAN.	4. Sol. T
23	M.		7	Lundi	
24	Tu.		7	Mardi	Jeune de l
25	W.	<i>Christmas-Day.</i>	7	Mercredi	NOEL.
26	Th.	St. Stephen.	7	Jeudi	ETIENNE
27	F.	St. John:	7	Vendredi	JEAN. O
28	Sa.	Innocents.	7	Samedi	Innocens.
29	Sun	<i>1st Sun. after Christmas.</i>	7	DIMAN.	Du Dim.
30	M.		7	Lundi	Thomas.
31	Tu.	Silvester. Americans defeated.	7	Mardi	Silvestre.

11h 41m. DECEMBRE le Centre le 22 à 11h 41mM

evening.
afternoon.
afternoon.
afternoon.

☾ Le 7 à 5h. 40m. Soir.
● Le 15 à 2h. 27m. Soir.
☽ Le 22 à 0h. 46m. Soir.
☉ Le 29 à 2h. 27m. Soir.

R.	R.	Semaine.	F E T E S.	L O C
	7	DIMAN.	1. del'Avent. Sol. F. Xavier.	7 40 5
	7	Lundi	Bibiane. M	7 40 5
	7	mardi	François Xavier. M	7 41 5
	7	mercredi	Pierre Chrsifologue. 2M	7 42 5
	7	jeudi	M	7 42 5
	7	Vendredi	Nicolas. M	7 43 5
	7	samedi	Ambroise. M	7 43 5
	7	DIMAN:	2. CONCEPTION: Oct. M	7 44 5
	7	Lundi	M	7 44 5
	7	mardi	M	7 45 5
	7	Mercredi	Damase. 2M	7 45 5
	7	Jeudi	M	7 45 5
	7	Vendredi	Luce. 2M	7 46 5
	7	samedi	M	7 46 5
	7	DIMAN.	3. M	7 46 5
	7	Lundi	Eusebe. M	7 46 5
	7	Mardi		7 46 5
	7	Mercredi	Jeune 4 Temps.	7 46 5
	7	Jeudi		7 46 5
	7	Vendredi	Jeune 4 temps. M à la Messe	7 46 5
	7	Samedi	Jeune 4 Temps. Thomas. M	7 46 5
	7	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
	7	Lundi		7 46 5
	7	Mardi	Jeune de la Vigile.	7 46 5
	7	Mercredi	NOEL. Octave.	7 46 5
	7	Jeudi	ETIENNE. Octave. M	7 46 5
	7	Vendredi	JEAN. Octave. 2M	7 45 5
	7	Samedi	Innocens. Octave. 3M	7 45 5
	7	DIMAN.	Du Dim, dans l'Oct. 4M	7 45 5
	7	Lundi	Thomas. 4M	7 44 5
	7	Mardi	Silvestre. 4M	7 44 5

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be fast or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant la minute combien une Horloge devoit être en avance ou en arriere du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug.	10	5
	3	5		4	3		15	4
	5	6		7	2		20	3
	7	7		11	1		24	2
	10	8		15	0		28	1
	12	9		*			31	0
	15	10		19	1		*	
	18	11		24	2	Sept.	3	1
	21	12		30	3		6	2
	25	13	May	14	4		9	3
	31	14		29	3		12	4
Feb.	6	15	June	5	2		15	5
	21	14		10	1		18	6
	27	13		15	0		21	7
Mar.	4	12		*			24	8
	8	11		20	1		27	9
	12	10		24	2		30	10
	15	9		29	3	Oct.	3	11
	19	8	July	4	4		6	12
	22	7		11	5		10	13
	25	6		26	6		14	14
	28	5					19	15

BRIEF CHRONOLOGY OF THE AERAS AND HISTORY OF THE WORLD.

THE CREATION

Flood
 dispersion of Noah's people
 foundation of the Assyrian Empire
 Covenant with Abraham
 departure of the Children of Israel
 rape of Helen
 dedication of the Temple
 ERA of the OLYMPIAN
 ERA of the BUILDING
 first King of Persia
 defeat of the Persians at Salamis
 Peloponnesian War began
 overthrow of the Athenian Empire
 victory of Arbela
 destruction of Carthage
 battle of Paarfalia
 battle of Actium
 shutting of the Temple
 Birth of THE SAVIOUR
 VULGAR ERA
 Constantine removed the seat of Empire
 end of the Western Empire
 Julian published the Institutes
 ERA of the HEGIRAH
 rise of Abbas, encouraged by the Caliphs of the Saracens,
 Charlemagne began the Empire
 the Turks took Bagdat, and the Saracens
 the first Crusade
 Magna Charta, signed in England
 Henry V. of England, battle of Agincourt
 invention of Printing
 fall of the Eastern Empire
 renaissance of Medicis, the first of Italy
 Charles V.
 death of Louis XIV. and of

ted to the Sec
within a Mi
ving to the ne
should be fast

our la seconde
le, à une mi
année; montra
vroit être en

Equ. in
Minutes

Clock faster.
5
4
3
2
1
0

Clock slower than the Sun.
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ERAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

		before Christ	
	THE CREATION	4008	
	Flood	2352	
	dispersion of Noah's posterity	2207	
	foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	2177	
	Covenant with Abraham	1985	
	departure of the Children of Israel from Egypt	1555	
	rape of Helen	1204	
	dedication of the Temple by Solomon	1008	
	ERA of the OLYMPIADES	776	
	ERA of the BUILDING of ROME	753	
	Darius, first King of Persia	559	
	defeat of the Persians at Salamis	480	
	Peloponesian War began	431	
	throw of the Athenian power by Lysander	405	
Oct. 27	victory of Arbela	331	
Nov. 8	destruction of Carthage	146	
15	battle of Paarfalia	48	
20	battle of Actium	31	
24	shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5	
27	Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5	
27	VULGAR ERA	1	
30	Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328	
Dec. 2	end of the Western Empire	476	
5	Justinian published the Institutes	529	
7	ERA of the HEGIRA	622	
9	rise of Abbas, encouragers of Arabic learning and		
9	Caliphs of the Saracens,	749	
11	Charlemagne began the Empire of Germany	800	
13	the Turks took Bagdat, and overturned the Empire of		
15	the Saracens	1055	
18	the first Crusade	1096	
18	Magna Charta, signed in England	1215	
20	Henry V. of England, battle of Agincourt	1415	
22	invention of Printing	1440	
24	fall of the Eastern Empire	1453	
	* Renzo de Medicis, the Augustan age of modern		
26	Italy	1478	
28	Charles V.	1519-56	
30	reign of Louis XIV. and of Queen Anne	1643-1714	

PHYSIOLOGY OF THE HUMAN BODY

1811
1812
1813
1814
1815
1816
1817
1818
1819
1820
1821
1822
1823
1824
1825
1826
1827
1828
1829
1830
1831
1832
1833
1834
1835
1836
1837
1838
1839
1840
1841
1842
1843
1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

THE

BRITISH AND

ROYAL KENT

1811

AT CIVIL E

DE

AMERIQUE BE

181

C 2

THE
BRITISH AMERICAN
ROYAL KALENDAR,
1811.

ALPHABET
CAT CIVIL ET MILITAIRE
DE
AMERIQUE BRITANNIQUE,

1811.

C 2

KING.

1760. } **G**EOURGE III. King of the
 Oct. 25. } Kingdom of Great-Britain
 land; Defender of the Faith, Sovereign
 Orders of the Garter, Thistle, Bath, and
 tric, (Duke and Prince of Brunswic-L
 Arch-Treasurer and Elector of the Holy
 Empire.)

IMPERIAL LEGISLATURE

THE KING.

THE HOUSE of PEERS OF GREAT-BRITAIN

Speaker *Right Hon. JOHN LORD ELLERBURY

Peers of the BLOOD ROYAL.

- 1762. *His Royal Highness GEORGE
 TUS FREDERICK (Prince of Wales)
- 84. *His R. H. Frederick, D. of York
 bany.
- 89. *His R. H. Wm. Henry, D. of
 and St. Andrews.
- 99. *His R. H. Edward, D. of Kent
 them.
- 99. *His R. H. Ernest Augustus, D.
 berland and Teviotdale.
- 1801. *His R. H. Augustus Frederick,
 Suffex.

This mark stands } * for Privy Counsellor.
 } † Members of the House of

☞ This and the following lists are principa-
 ted from the English Kalendars for 1801

*His R. H. Adolphus
 Cambridge.
 *His R. H. Wm.
 and Edinburgh.

DUKES,
 MARQUISES,
 EARLS,
 VISCOUNTS,
 BARONS,
 COMMONS PEERS, elected
 IRISH PEERS
 IRISH BISHOPS
 BISHOPS in their own
 Descent,
 ARCHBISHOPS and

of the Parliament, R
 H. Cowper, Esq. C

HOUSE OF COMMONS

of the Parliament of the U
 Britain and Ireland, e

Speaker, the Right Hon

ENGLAND AND

SCOTLAND

IRELAND

of the House of Com

John Ley, E

Jeremiah Dyson,

*His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

*His R. H. Wm. Fred. D. of Gloucester and Edinburgh.

DUKES, [18]

MARQUISES, [12]

EARLS, [94]

VISCOUNTS, [23]

BARONS, [141]

SCOTS PEERS, elected June, 1807, [16]

IRISH PEERS, [28]

IRISH BISHOPS, [4]

PEERS in their own Right, by Creation or Descent, [8]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

of the Parliament, Rt. Hon. *†George Rose, H. Cowper, Esq. Clerk-Assistant,

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, elected June 2, 1807.

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

of the House of Commons, John Hatfell, Esq.

John Ley, Esq. Deputy,

Jeremiah Dyson, Esq. Clerk-Assistant.

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL
Lord President, Earl CAMDEN, K

Prince of Wales, K: G.
D of York, K G & K B
D Clarence, K G & K T
D of Kent, K G & K P
D of Cumberland K G
D of Sussex K G
D of Cambridge K G
D of Gloucester, K G
Archbp. of Canterbury,
Lord Chancellor,
Archbishop of York,
Archbishop of Armagh,
E. Westmorland K G Pri-
vy Seal.
Duke of Norfolk,
Richmond,
Grafton, K G
Bedford,
Marlborough, K G
Athol, K T
Montrose, K T
Marq. Buckingham, K G
Stafford, K G
Townshend,
Salisbury K G
Hertford, K G
Bute,
Wellesley, K P & K C
Douglas,
E. of Aylesford, Ld. Stewt
Dartmouth, K G Ld. C.
Derby
Pembroke, K G

Earl of Winchelsea
Chesterfield, K
Sandwich,
Carlisle K G
Cholmondeley,
Lauderdale,
Elgin, K C
Tankerville,
Macclesfield,
Ashburnham,
Harrington,
Buckinghamshire
Fitzwilliam,
Hardwicke, K
Spencer, K G
Chatham, K G
Bathurst,
Aylesbury, K
Grosvenor,
Mount-Edgecumbe
Carnarvon,
Liverpool,
St. Vincent, K
Malmesbury K
Moira,
Courtown, K P
Carysfort, K P
Donoughmore,
Onslow,
Chichester,
Clancarty,
Powys,
Grey,

of Harrowby,
Temple,
Lord Chas H. Somers
Charles Spencer,
Robert Spencer,
Frederic Campbell,
Count Strangford, K
Howe, K B
Galway, K B
Halmerston,
Melville,
Sidmouth,
Cathcart, K T
Wellington, K B
Morpeth,
Lord Ossulston,
Count Stopford,
Castlereagh,
Lord Henry Petty,
Granville Lev. Gower
John Townsend,
George Thynne,
John Thynne,
Dop of London,
St. John,
Holland,
Vallingham,
Carteret,
Grenville,
Buckland,
Pulgrave,
Laying,
Hastonbury,
Linto,
Garden,
St. Helens,

In this and the following
of the House of Common

PRIVY Counsellors
 Lord of Harrowby,
 † Temple,
 Lord Chas H. Somerset,
 Charles Spencer,
 † Robert Spencer,
 Frederic Campbell,
 † Count Strangford, K B
 Howe, K B
 Galway, K B
 † Palmerston,
 Melville,
 Sidmouth,
 Cathcart, K T
 Wellington, K B
 † Morpeth,
 Lord Ossulston,
 † Count Stopford,
 Castlereagh,
 Lord Henry Petty,
 Granville Lev. Gower,
 John Townsend,
 George Thynne,
 John Thynne,
 † Lord of London,
 † St. John,
 Holland,
 † Valsingham,
 Carteret,
 Grenville,
 † Auckland,
 † Mulgrave,
 † Manners,
 † Cliftonbury,
 † Glynne,
 † St. Helens,
 † Helens,

Lord Teignmouth,
 Henly, K B
 Whitworth K B
 Gienberwie,
 Redesdale,
 Ellenborough,
 Barham,
 Erskine,
 Manners,
 † Ch. Abbot,
 Sir G. Yonge, bart. K B
 Hon. Chas. F. Greville,
 † Hon. Rd. Fitzpatrick,
 † John Foster,
 † Hon. J. Chs. Villiers,
 † Sir Wm. Wynne, knt.
 Thomas Steele,
 Sir Arch. Macdonald, knt.
 Sir Jh. Banks, bart. K B
 Hon. John Trevor,
 † Sir W. Scott, kt
 † Hon. Thom. Grenville,
 Isaac Coity,
 † George Canning,
 William Dundas,
 † Hon. Charles P. Yorke,
 † Sir Wm. Grant, knt.
 † Thomas Wallace,
 † Charles Bathurst,
 William Wickham,
 † George Rose,
 † Charles Long,
 Sir J B. Warren, bt. K B
 & K. C.
 John Smyth,
 † John Hiley Addington,

In this and the following lists, this mark stands for Members of the House of Commons. C 4

† George Tierney.
 Hon. Thomas Maitland,
 † Nathaniel Bond,
 Hon. Sir Arth. Paget, K B
 † Sir Evan Nepean, bart.
 Sir James Mansfield, knt.
 Sir Wm. Drummond, K C
 † Sir C. Arbuthnot, K C
 John Hookham Frere.
 † Nicolas Vanfittart,
 † Reginald Pole Carew,
 John Sullivan,
 † Richard Brinsley Sheridan
 † William Elliott,

† George Ponsonby,
 † Sir John Newport,
 † Sir John Anstruth
 † Sir Jas. M. Pulteney
 † Hon. Spencer Perceval
 † Hon. Robert Dundas
 Hon. Henry Pierrepont
 Francis James Jackson
 † Hon. Richard Rymer
 † Sir John Nicholl,
 Sir David Dundas,
 † Hon. W. W. Pulteney
 † Charles Manners

Clerks of the Council in ordinary.

Hon. Robt. Walpole,
 Sir Stephen Cottrell, knt.

Sir George Chetwynd
 Wm. Fawkener, e

*Lords of the Committee of Council, appointed
 King, for the Consideration of all Matters
 to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS*

President, Earl Bathurst.
Dy. Pres. † George Rose.
 The Lord Chancellor,
 The Arch. of Canterbury,
 First Ld of the Treasury,
 First Ld of the Admiralty,
 The Prin. Secs. of State,
 Chancellor and Under-
 Treasurer of the Ex-
 chequer.
 Speaker of the House of
 Commons.
 Chanc. of the Duchy of
 Lancaster.
 Paymasters of the Forces.
 Treasurer of the Navy.
 Master of the Mint.

Such Officers of
 Ireland as are
 Counsellors in-
 Lord Fred. Campbell
 Lord Graftonbury,
 Lord Whitworth,
 Earl of Clancarty.
 † Right Hon. Sir
 Nicholl, kt.
 Lord Redesdale.
Secretaries, Sir
 Cottrell, kt. &
 Fawkener, Esq.
Law Clerk, John
 Esq.
Chief Clerk, Geo.
 mers, Esq. F R

THE GREAT

Lord Primate of all E
 Chas. Manners Sutt
 Lord Steward, Earl of
 Lord High Chancellor
 First Lord of the Tr
 Lord President of the
 Lord Privy Seal, * Ea
 Lord Chamberlain, *
 Lord High Constable,
 Hereditary Earl Mar
 Norfolk.
 First Lord of the Ad
 Principal Secretary of
 ment. Right Hon.
 Principal Secretary
 * Marquis Wellesley
 Principal Secretary of
 department, * Ear
 Lord Lieutenant of Ir

HIGH COURT

Lord High Chancel
 E'don.
 Master or Keeper of
 Wm. Grant,
 COURT O
 Lord Chief
 Lord Ellenbourou
 Sir Nash Grose, Kr

THE GREAT OFFICERS OF STATE.

Lord Primate of all England, *The Right Hon'ble Chas. Manners Sutton, Ld. Archbp. of Canterbury,

Lord Steward, Earl of Aylesford.

Lord High Chancellor of Great-Britain, *Ld. Eldon.

First Lord of the Treasury, * Spencer Percival.

Lord President of the Privy Council, *Earl Camden.

Lord Privy Seal, *Earl Westmoreland

Lord Chamberlain, * Earl Dartmouth. K G

Lord High Constable, (vacant)

Hereditary Earl Marshal, Ch. Howard, Duke of Norfolk.

First Lord of the Admiralty, *Rt. Hon. C. Yorke.

Principal Secretary of State for the Home Department. Right Hon. Richard Ryder.

Principal Secretary of State for Foreign affairs, *Marquis Wellesley.

Principal Secretary of State, for the War and Colony department, *Earl of Liverpool.

Lord Lieutenant of Ireland, *Duke of Richmond.

HIGH COURT OF CHANCERY.

Lord High Chancellor of Great Britain, *Lord Eldon.

Master or Keeper of the Rolls, *†Right Hon. Sir Wm. Grant, knt.

COURT OF KING'S BENCH.

Lord Chief Justice and Judges.

Lord Ellenborough, | Sr Simon Le Blanc, knt.
Sir Nath Grose, Knt. | Sr John Bayly.

COURT OF COMMON PLEAS.

Chief Justice and Judges.

†Rt. Hon. Sir James Manfield, knt. | Sir Alan Chambré, knt. Sir Soulden Lawrence. John Heath, Esq.

THE COURT OF EXCHEQUER.

Chancellor.

*†Right Hon. Spencer Perceval, Lord Chief Baron.

*Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt. Three Barons.

Sir Alex. Thompson kt. | Sir Robert Graham, kt. Sir George Wood, knt.

F. Maseres, Esq: F R S Cursitor Baron.

†Sir Vicary Gibbs, knt. Atty. Genl.

†Sir Thomas Plumer, knt. Solicitor General.

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

Lord Commissioners. (7)

*†Rt. Hon. Charles Yorke, First Lord; V. A. Richard B ckerton, bt. K. C. †Robert Ward, Esq. †James Bulter, Esqr. V. A. Wm. Domett, Esq. Sir J. S. Yorke, kt. and Hon. F Robinson; Sec. J. W. Croker, esq. 2d Sec. John Barrow, Esq. Sec. to First Lord, T. Edgcombe, esq.

ADMIRALTY-COURT.

Judges of the Admiralty.

*†Right Hon. Sir William Scott, knt. Judge of the Admiralty of England, 2500l. per ann — Sir George Duckett. bt. Judge Advocate to the Fleet, 10s. per day.—William Lord Cathcart, Vice-Admiral of the Admiralty of Scotland, 1000l.—R. H. Cay, Esq. Judge of the Admiralty of Scotland, 800l. per ann Sir Jonah Barrington, bart. L. L. D. Judge of the Admiralty of Ireland.—Alexander Cook, D. C. Judge of the Vice-Admiralty Court, Halifax, 2000l. per annum.—Judge of the Vice-Admiralty Court Jamaica, H. J. Hinchcliffe, Esq.

Table with columns for various categories: South America, Cape of Good Hope and Southward, East Indies, and on passage, TOTAL AT SEA, In Port and fittings, Guard Ships, Hospital Ships, Prison Ships, &c., TOTAL IN COMMISSION, Ordinary and repairing for service, Building, TOTALS. Includes numerical data for each category.

PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place

Treasurer of the Navy, 400l.

*†Rt. Hon. Geo. Rose, Esq.

Pay Master of the Navy,

John Smith, Esqr. 800l.

COLONY & WAR DEPARTMENT. (Downing-)

Principal Secretary of State, Earl of Liverpool.

Under Secretary, Lieut. Col. Bunbury.

Ditto, R. Peel, Esq.

WAR OFFICE. (Whitehall.)

*Secretary at War, *†Rt. Hon. Ld. Visc. Palmerston*

Dep. Sec. at War, William Merry, Esq.

PAY-MASTER GENERALS. (Whitehall.)

*†Rt. Hon. Charles Long, & *† Lord Charles Fitzroy Somerset, 2000l. each.

Deputies, Thomas P. Courtenay, esq. & Lord E. Somerset, 500l. each.

Accomptant Genl. David Thomas, esq. 1200l.

COMMANDER-IN-CHIEF'S OFFICE, Horse Guards

Commander in Chief of His Majesty's Forces

*Gen. Rt. Hon. Sir DAVID DUNDAS, K. B.

Military Secy. Lt. Col. Henry Torrens.

Adjutant Gen. Major Genl. H. Calvert.

Quarter Master General, Lt. Gen. R. Brownrigg.

Commissary Gen. of Stores &c. Lt. Col. J. W. Gordon.

Commissary-General of Musters. Geo. Aust, esq.

*Judge Martial and Advocate General, *†Right Hon. Charles Manners Sutton.*

Genl. The Earl of Harrington, Commander of Forces in Ireland.

Lieut. Col. H. M. Gordon, Military Secretary

*Lieut. Genl. Vis. Cathcart, *Commander of the Forces in Scotland.*

Lord Robert Kerr, Military Secy.

MEDIA

Director General,

Principal Inspectors

Secretary - -

MASTER-GENL.

*Lo

Clerk of the Ordnance, +

STATEMENT OF

12 Battalions Royal

1 Invalid Battalion

1 Corps of Royal A

1 Corps of Royal A

1 corps of Royal E

2 Regiments Life C

1 ditto Royal Horse

7 ditto Dragoon Gu

25 ditto Light Drago

7 Troops Royal Wa

3 Regiments Foot C

03 ditto Infantry of

Royal Staff Corps.

8 West India regime

Royal African corps.

Royal York Rangers

Royal West India R

4 Ceylon regiments.

6 Garrison battalions

12 Royal Veteran Bat

5 Regts. German L

and 1 Engineers.

1 corps Cavalry and

wick Oels.

0 other Foreign reg.

5 Colonial Fenc. &c.

MEDICAL STAFF.

Director General, John Weir, Esq.
Principal Inspectors { Charles Ker, M. D.
 { Wm. Franklin, M. D.
Secretary - - - Samuel Reed, Esq.

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

*Lord Mulgrave.

Secretary of the Ordnance, †Hon. Cropley Ashley Cooper.

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

- 12 Battalions Royal Artillery.
- 1 Invalid Battalion do.
- 1 Corps of Royal Artillery, foreign.
- 1 Corps of Royal Artillery Drivers.
- 1 corps of Royal Engineers.
- 2 Regiments Life Guards.
- 1 ditto Royal Horse Guards.
- 7 ditto Dragoon Guards.
- 25 ditto Light Dragoons.
- 7 Troops Royal Waggon Train,
- 3 Regiments Foot Guards.
- 3 ditto Infantry of the Line.
- Royal Staff Corps.
- 8 West India regiments.
- Royal African corps.
- Royal York Rangers.
- Royal West India Rangers.
- 4 Ceylon regiments.
- 6 Garrison battalions.
- 12 Royal Veteran Battalions.
- 15 Regts. German Legion, and 1 corps Artillery and 1 Engineers.
- 1 corps Cavalry and 1 Infantry, Duke of Brunswick Oels.
- 10 other Foreign regiments.
- 5 Colonial Fenc. &c. ex. of Militia & Volunteers.

(12)

CUSTOM-HOUSE, Thames-Street.

COMMISSIONERS, 1200l. a Year.

Chairman, Rd. Frewin, and William Roe, Esq.

sir Alexander Munro, knt.

Fra. F. Luttrell, esq. D C L.

John Buller, esq.

Glocester Wilton, esq. F, R S.

James Hume, esq.

John Williams. esq.

James Willis, esq.

Secretary, H. Richmond, esq.

GENERAL POST-OFFICE.

*Joint Post-Masters-General. *Earl of Chichester*

**Earl of Sandwich.*

Secy. and Resident Surveyor, F. Freeling, esquire.

CIVIL

PROVINCE OF

* * It may be necessary to
manack is not, nor never
therefore, the arrangements
bodies in that publication,
cedence, which either of t
The Printer will however
ation in the arrangement,
authority.

LIST

PROVINCE

* * On croit nécessaire
ec n'est pas, ni n'a jamais
t que l'arrangement des
ette publication, ne doi
eurs rangs, ou préférence
ependant, toujours un p
aroitra devoir être fait,

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1811.

. It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1811.

. On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

GOVERNOR,

HIS EXCELLENCY SIR JAMES HENRY CRAIK
 Knight of the Most Honorable Order of the Bath,
 Captain-General, and Governor in Chief in and over
 the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada,
 Nova Scotia, New-Brunswick and their several
 Dependencies, Vice-Admiral of the same, General
 and Commander of all His Majesty's Forces in the
 said Provinces of Lower-Canada and Upper-Canada,
 Nova Scotia and New Brunwick, and their several
 Dependencies, and in the Island of Newfoundland
&c. &c. &c.

Honorable **FRANCIS NATHANIEL BURTON**
 Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada.

H. W. Ryland, Esq. *Secy. to the Governor General*
Lewis Foy, Esq. *Assistant Secretary.*

ALEXR. FORBES, Esq. Lt. Governor of Gaspé.

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honorable **JONATHAN SEWELL**, *Speaker.*
 Rt. Revd. **JACOB**, Lord Bishop of Quebec.

The Honorable	{	Thomas Dunn,	Chief Justice Monk,
		Paul Roc de St. Ours,	Sir J. Johnston,
		François Baby,	Chartier De Lotbinière
		Charles De Lanaudière,	Mr. Justice Williams
		* Sir G. Pownall, kt.	John Hale.
		R. A. De Boucherville	A. L. J. Duchesnay.
		* William Osgood,	

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*
Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*
James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*
Mr. William Ginger, Serjeant at Arms.
Mr. François Romain, Door Keeper.
Mr. Louis Du Bord, Messenger.
Charles Bellouin, Office Keeper.

* Absent.

The HONORABLE
 Elected March, 1810
 cia

The figures after the name
 for which the Member
 names are in *Italics*, w

SPEAKER, T

Geor
 Co

Joseph Levasseur Bor

François Bernier (5)

Etienne Ferréol Roi

Pierre Langlois (

François Legendre (

Louis Bourdages (

Pierre Bedard (

J. L. Papineau (2)

Jean Antoine P

Stephen Sewell

Norman M.

L. Roi Portelai

MONTREAL.

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,
Elected March, 1810, First Session, Seventh Provin-
cial Parliament.

The figures after the names, denote the number of Parliaments
for which the Members have already served. Those whose
names are in *Italics*, were not Members of the last Assembly.

SPEAKER, The Hon. J. A. PANET.

Gaspé,

George Pyke (2)

Cornwallis,

Joseph Levasseur Borgia (2) Jo. Robitaille (2).

Devon,

François Bernier (5) Jean Baptiste Fortin (3).

Hertford,

Etienne Ferréol Roi (3) François Blanchet (1).

Dorchester,

Pierre Langlois (2) John Caldwell (3),

Buckinghamshire,

François Legendre (3) Jean Bte. Hébert (2).

Borough of William Henry,

Edward Bowen (1).

Richelieu,

Louis Bourdages (3) H. M. Delorme (2).

Bedford,

Alexis Desbled.

Surrey,

Pierre Bedard (6) Joseph Bedard (1).

Kent.

J. L. Papineau (2) Pierre D. Debartzch (1).

Huntingdon,

Jean Antoine Panet (6) Edme Henri.

Eastward,

Stephen Sewell (1) Joseph Papineau (4).

Westward,

Norman M'Leod, Etienne St. Dixier.

County.

L. Roi Portelance (3) J. B. Durocher (3).

Esquires.

MONTREAL.

RY CRAI
of the B
Chief in and
Upper-Can
their serv
same, Gen
Forces in
Upper-Can
nd their serv
Newfoundla

L BURTO
er Canada.
rnor Gener

Gaspé.

COUNCI

L, Speaker.
f Quebec.
tice Monk,
hnston,
De Lotbini
ce William
e.
Duchefnay.

ament.

Black Rod.

York,
 Pierre St. Julien (1) François Bellet.
 Effingham,
 Joseph Meunier (2) Joseph Beausoleil.
 Leinster,
 Joseph Archambault (2) D. B. Viger (2).
 Warwick,
 James Cuthbert (5) Louis Olivier (1).
 St. Maurice,
 Michel Caron (3) François Caron.
 Three Rivers,
 Matthew Bell (2) Thomas Coffin (3).
 Hampshire,
 François Xavier Larue, François Huot (4).
 Upper-Town,
 James Irvine, Claude Dénécheau (2).
 Lower-Town,
 John Mure (3) Pierre Bruneau.
 Connty,
 Louis Gauvreau, Jean Baptiste Bedard.
 Northumberland,
 Thomas Lée (1) _____.
 Orleans,
 Charles Blouin.

QUEBEC.

William Lindsay, Junr. Esquire, Clerk
 P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.
 P. De Boucherville, } Translators.
 S. Brampton, }
 W. B. Lindsay, } Clerk to attend Committees and Co
 ing Clerk.
 Ant. Parent, Serjeant at Arms.
 Mrs. Labadie, House keeper.
 Augustus Welling, Messenger.
 Etienne Drolette, }
 Jean Fluett, } Door-Keepers.
 J. Langlois, }

The King's Hon

The Ho

Rt. Revd.

THOMAS DU
 P. R. de St. C
 François Bab
 James M^cGil
 Chief justice
 P. A. Debon

Herman V
Xavier de Lanaudi

F. Romain, Door-

OFFICERS OF

Tho. Amyot, Esq
 John Taylor, Esq
 Province.
 W. Smith, Esq. M
 H. W. Ryland, E
 John Caldwell, E
 John Hale, Esqui
 of Accompts.

Joseph Planté E
Domaine and G

Joseph Bouchette,

Edmund Burke, I

Fred. East, Esqui

Fleury Deschamba

Lt. Col. Fleury I

Dep. Agent for I

Louis De Salaberry

St. François a

Gen. Hawdon, Es

Department.

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Hon	{	THOMAS DUNN,	}	Esquires.
		P. R. de St. Ours,		
		François Baby,		
		James M'Gill.		
		Chief justice Monk,		
		P. A. Debonne,		
		John Young,		
		Jenkin Williams,		
		John Craigie,		
		P. L. Panet,		
		John Richardson,		
		Jas. Irvine.		

Herman Witkus Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secr.

F. Romain, Door-keeper.—Ls. Harper, Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Tho. Amyot, Esq. Sec'y & Registrar of the Province.

John Taylor, Esq. Deputy Secy. & Registrar of the Province.

W. Smith, Esq. Master in Chancery.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

John Caldwell, Esquire, Receiver-general.

John Hale, Esquire, Auditor and Inspector General of Accounts.

Joseph Planté Esq. Inspector General of the King's Domaine and Greffier du Papier Terrier.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor General.

Edmund Burke, Esq. Auditor of Land Patents.

Fred. East, Esquire, Naval Officer.

Fleury Deschambault, Esq. Superintendant Post houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt. Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esq. Deputy Superintendant of the St. François and Abenakis Indians.

Geo. Hawdon, Esq. Store keeper General to the Indian Department.

Geo. Longmore, Esqr. M. D. *Health Officer of the Port of Quebec.*
J. B. le Comte Dupré, Esq. *Insp. of Police, Montréal.*
J. Bte. Destimauville, Esq. *Grand Voyer Québec.*
John Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*
Louis René Chausségros De Lery, esq. *do. Montreal.*
William LeMaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*
Paul Lacroix, *Surveyor of Highways above the long Sault on the Ottawa River.*
Mr. John Bentley, *Inspector of Highways, Quebec.*
Louis Charland, Esq. *ditto at Montreal.*
Mr. William Burns, *Auctioneer at Quebec.*
Mr. Jean Bouthillier, } *Inspectors of Pot & Pearl*
Mr. Wm. Johnson Holt, } *Asbes at Montreal.*
James R. Hogel, Charles Hyat, *do. at Three Rivers.*
Mr. Chas. Fremont, *ditto at Quebec.*
Mr. Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*
Mr. Geo. Hobbs, *ditto of ditto at Montreal.*
Mr. Wm. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Quebec.*
Louis La Montagne, and Anthony Paxton, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Montreal.*
William M'Crae, *Gauger at the Port of St. Johns.*
George Chapman, *Clerk of the Market at Quebec, and stamper of weights and measures.*
Wm. Jos. Metchler, *Inspector of the Hay Market and stamper of Weights and Measures at Montreal.*
James Wilkie, *Clerk of the Markets at Montreal.*
Mr. William Martin, *Insp. of Chimnies at Montreal.*
Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*
Mr. Louis Joseph Le Proust, *do at Three-Rivers, and stamper of Weights and Measures.*
John M'Rae, Alex. M'Rae, John Duthie, Hector Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andrew Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, *Cullers and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.*

Master Culler
Archibald Campb
John Saxton Camp
Thomas Mackie,
Master Cullers and
Thomas Scruton,
Frs. Robitaille,
Samuel Finch,
Master Culler
John Campbell,
Olivier Corbin,
James Patterson,
Master Culler and
Master Culler and
Master Culler
William England,
Alexander Englan
James Birfs,
James Cowie,
Pierre Moreau,
Master Cullers an
Timber,
James Ellis Camp
John Kay,
Charles Hyat, Ma
Asariah Pritchard
Measu

Master Cullers and Measurers of Staves.

Archibald Campbell,	Alex. M'Donald,
John Saxton Campbell,	Frs. Henri.
Thomas Mackie,	Richard W. Jones.

Master Cullers and Measurers of Masts & Timber.

Thomas Scruton,	Joseph Bevir,
Frs. Robitaille,	Philip Hooker,
Samuel Finch,	

Master Cullers and Measurers of Timber.

John Campbell,	William M'Lean,
Olivier Corbin,	Alexander Fergulon.
James Patterson,	

Master Culler and Measurer of Masts and Yards.

Andrew Allen,

Master Culler and Measurer of Planks & Boards.

Pierre Beaupré.

Master Cullers and Measurers of Staves.

William England,	Isaac Shay,
Alexander England,	James Henry,
James Birfs,	James Carswell,
James Cowie,	Pierre Gagnier.
Pierre Moreau,	

Master Cullers and Measurers of Masts, Spars, Timber, Planks and Boards.

James Ellis Campbell,	Fran. Mathurin.
John Kay,	

Charles Hyat, Master Culler and Measurer of Timber, Three Rivers.

Asarish Pritchard and Isaac Man, Master Cullers and Measurers of Timber, Gaspé.

QUEBEC.

MONTREAL.

er of the
 Montréal.
 Québec.
 vers.
 ontreal.
 the long
 Quebec.
 & Pearl
 treal.
 Rivers.
 ebec.
 erson, In.
 of Quebec.
 n, Inspec.
 ontreal.
 Johns.
 Quebec, and
 Market and
 real.
 ontreal.
 Montreal.
 ec.
 ree-Rivers,
 nie, Hector
 ic, Andrew
 ynd, Cullen
 f Gaspé.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

<i>Que.</i>	{ Jenkin Williams, H. W. Ryland,		John Taylor.	}
<i>Mont.</i>	{ John Reid, P. Fortier, David Ros,		J. Bte. Durocher, Fras. Desrivieres,	}
<i>3 Riv.</i>	{ Hon. Louis Ch: Foucher, Charles Thomas,	}	Esquires,	
<i>Gas.</i>	{ Hugh Munro, Daniel M'Pherson, and	}	Theophilus Fox, Wm. Crawford,	}

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Duniere, Louis Montizambert, David Monro.		Esquires.
-------------------------------------------------------	--	-----------

Commissioners appointed by *Dedimus Potestatem* to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert.	At Quebec.
Lewis Gagy, Charles Thomas, Esqrs.	} At Three Rivers.
James Sawers, Esq.	At William Henry.
James M'Gill, Pierre Guy, and J. G. Beck, Esqrs.	} At Montreal.
René Boileau, Esq.	At Chambly.
Wm. Lindsay, and Patrick Conroy,	At St. John's.
Henry Ruiter, Philip Ruiter, Phillip Luke, Esqrs. & Mr. Jesse Pennoyer. Calvin May.	} At Missiskoui Bay.

Joseph Baker, Dunbr
Leon Lalanne, Sbeffo
Phin. Hubbard, Stanst
Henry Cull, Hatl
Gilbert Hyat, Asc
Z. Watson, aud joh
Lauchlin Smith,
Pierre Duchoquet.

Justices of the Peace
to Administer Oa
District of Quebec.—J
ood, John Painter, Jo
District of Montreal.—
seph Frobisher, Louis
ray, Patrick Murray,
ath, Calvin May, P
hn Whitlock, Jame
William Sturge Moore,
District of Three-Riv
onro, Lewis Gagy,
bert Hyat, Esquires.
Inferior District of Gas
Robin, Esquires.

Commissaires pour ex
réparer les L
DISTRICT
omas Dunn,
tin Williams,
DISTRICT DE
re Louis Panet,
es M'Gill,
e Guy,
DISTRICT DES
nas Coffin,
has. Foucher,

Joseph Baker, <i>Dunbam,</i>	Edmond Heard, <i>Newport,</i>
Leon Lalanne, <i>Shefford,</i>	Jos. Sawyers, <i>Eaton,</i>
Phin. Hubbard, <i>Stanstead</i>	Wm. Barnard, <i>Sbippton,</i>
Henry Cull, <i>Hatley,</i>	Chr. Menut, <i>Simpson,</i>
Gilbert Hyat, <i>Ascot,</i>	Philemon Wright, <i>Hull.</i>
Z. Watson, and John Manning, <i>Hemmingford</i>	
Mauchlin Smith,	St. Ann.
Pierre Duchoquet.	

Justices of the Peace appointed on the 19th June, 1807 to Administer Oaths to Half Pay Officers.

District of Quebec.—Louis De Salabery, John Black-
ood, John Painter, John Mure, Esquires.

District of Montreal.—The Hon. John Richardson,
Joseph Frobisher, Louis Chaboillez, William M'Gil-
ray, Patrick Murray, James Walker, George M'c-
ath, Calvin May, Phillip Ruiter, Philip Luke,
the Mem. an Whitlock, James Cuthbert, Samuel Willard,
William Sturge Moore, Esquires.

District of Three-Rivers.—Thomas Coffin, David
Monro, Lewis Gagy, Jesse Pennoyer, Henry Cull,
bert Hyat, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—William Crawford, Phi-
Robin, Esquires.

Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,	P. A. De Bonne,
John Williams,	J. Bte. le Comte Dupré.

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Louis Panet,	Pierre Fortier.
John M'Gill,	Edward Wm. Gray,
John Guy,	Louis Chaboillez, Ecrs.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin,	Nicolas St. Martin,
John Foucher,	David Monro.

Commissioners for the execution of an Act of 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, for the support of Foundlings.

QUEBEC.

Berthelot D'Artigny, Joseph Planté, and
James Fisher, John Coffin.
George Longmore,

MONTREAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,
George Selby, } Esquires.
and

THREE-RIVERS.

Louis Gogy, } Esquires.
Chas. Thomas, and
Etienne Le Blanc.

Commissioners for the administration of Estates heretofore belonging to the Order of Jesuits.

The Hon. Francis Baby, Berthelot Dartigny,
Thomas Dunn, H. W. Ryland.
Jenkin Williams,

Trustees for Improving, Ordering and Keeping in the Road from the City of Montreal to Lachine the Wood, appointed under the Provincial Act GEO. III. Cap. XI. vizt.

Honbles. James M'Gill, and John Richardson
Joseph Papineau, Esqs. Louis Guy,
Isaac W. Clark, Jean Marie M

Commissioners for the execution of An Act to the old Walls that surround the City of M

James M'Gill, } Esquires.
John Richardson,
Jean Marie Mondelet,
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.

Under the Provincial Act of 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, for the support of Foundlings. Chas. Mann, overseer of fisheries in the District of Point Mackarel.

Commissioners for

Louis De Salabre
John Blackwood
Berthelot D'Artigny
Louis Montizambert,

Commissioners for the

P. L. Panet,
I. Ogden,
F. W. Ermatinger,

Commissioners for the

William Crawford
Wm. Le Maistre
Robert Sherar.

Commissioners for the

William Crawford
Theophilus Fox
Philip Robin.

Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII.
Thos. Mann, overseer of the Salmon and other fisheries in the District of Gaspé, to the westward of Point Mackarel.

Commissioners for erecting a Gaol at Quebec.

Louis De Salaberry,
John Blackwood, } Esquires.
Berthelot D'Artigny.

Louis Montizambert, Treasurer & Clerk.

Commissioners for the erection of a Gaol at Montreal.

P. L. Panet, | J. Frobisher. } Esqrs
I. Ogden, |

F. W. Ermatinger, Treasurer & Clerk.

Commissioners for the erection of a Gaol at New Carlisle.

William Crawford, |
Wm. Le Maistre, | Esquires.
Robert Sherar.

Commissioners for the erection of a Gaol at Percé.

William Crawford, |
Theophilus Fox, | Esquires.
Philip Robin.

An Act to
City of M

Esquires.

tary.

**COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE
COUR PROVINCIALE D'APPEL**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou
Personne ayant l'Administration du Gouvernement,
Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de
Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du
pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux
Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement
dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier*.

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES
CRIMINELES.**

A QUEBEC.

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge
la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc
Roi pour le District de Québec.

N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général*.

Stephen Sewell, Ecuier, *Solliciteur Général*.

Edw. Bowen, en l'absence du Procureur et Solli-
teur Gen. pour poursuivre pour la Couronne
toutes les Cours de la Province.

Oliver Perrault, Ecuier, *Avocat Général*.

William Pollock, & Charles De Lery, Ecuiers
de la Couronne.

Js. Tanswell, *Int. xprête.*

William Reid, *Geolier.*

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier Juge en Chef
la Cour du Banc du Roi pour le District de Mont

William Pollock et John Reid, Ecrs. *Clercs de la
Couronne.*

**COUR DE VICE-AMIRANTE',
Pour les Causes Criminelles.**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Mem-
bres du Conseil Législatif, et autres nommés dans
commission, Juges.—La Cour doit être composée
sept Membres au moins.

J. Kerr, Ecuier, *Juge.*

J. B. Destimauville,
Mr. ———— *Maréchal*

COUR D
pour le I
Le Grand-

Jenkin Williams,
P. A De Bonne,
Jas. Ker, Esqr.
G. Pyke & J. F. Pe
Ja. Shepherd, Ecuier,
John Wm. Woolsey,

COUR I
Pour le D
Le juge en Chef p

P. L. Panet,
Isaac Ogden et
James Reid,
J. Reid, & S. de Beauj
Edw. Wm. Gray, Ec
Jonathan A. Gray, Ec
Jacob Khun, Geol

COUR
Pour le Distri

Louis Charles Foucl
la Cour du Banc du
Rivieres et juge Provin
Charles Thomas et J
L. Gûgy, Ecuie
W. Pollock, & C. Th
Johnson, *Geolier.*

COUR
Pour le Distri
Wm. Crawford,
Francis Rob
Thomas Man, *Ecr. St*

J. B. Destimauville, Ecuier, Greffier.
Mr. _____ Maréchal.

COUR DU BANC DU ROI
pour le District de Québec.
Le Grand Juge de la Province.

Jenkin Williams, }
P. A De Bonne, } Ecuïers, juges.
Jas. Ker, Esqr. }
G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuïers, Greffiers.
Ja. Shepherd, Ecuïer, Sberiff.
John Wm. Woolsey, Ecuïer, Coronaire.

COUR DU BANC DU ROI
Pour le District de Montréal.

Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

P. L. Panet, }
Isaac Ogden et } Ecuïers, juges.
James Reid, }
J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuyers, Greffiers.
Edwd. Wm. Gray, Ecuïer, Sberiff.
Jonathan A. Gray, Ecuïer, Coronaire,
Jacob Khun, Geolier.

COUR PROVINCIALE

Pour le District des Trois-Rivieres.

Louis Charles Foucher, Ecuïer, un des juges de
la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-
Rivieres et Juge Provincial.

Charles Thomas et Hugh Fraser, Ecuïers, Greffiers.
L. Gûgy, Ecuïer, Sberiff.
W. Pollock, & C. Thomas Ecrcs, Clercs de la Couronne.
Johnson, Geolier.

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inferieur de GASPE'.

Wm. Crawford, Ecr. Juge Provincial.
Francis Robichaud, Ecr. Greffier.
Thomas Man, Ecr. Sberiff.—J. Jefferies, Ecr. C.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE

A Québec.

Norman Fitz Gerald Uniacke, Atty. Genl,
 Stephen Sewell, Esqr. Soliciteur Général,
 Olivier Perrault, Advocate General.
 Edward Bowen, King's Counsel in the Law,
 Berthelot D'Artigny,
 J. A. Panet,
 Pierre Bedard.
 Alexis Caron,
 George Pyke,
 John Caldwell,
 Joseph Levasseur Borgia,
 Xavier De Lanaudiere,
 Jean Thomas Taschereau,
 John Ross, Junr.
 Geo. Vanfelson,
 B. A. Panet,
 Andw. Stuart,
 Jaqs. Leblond,
 Wm. Green.
 Th. Louis F. Voyer,
 Robert Christie,
 John Fletcher,
 G. B. Faribault.

A Montréal.

Thomas Walker,
 Stephen Sewell,
 Charles François Hamelin,
 David Ross,
 Joseph Bedard.
 Denis B. Viger,
 Janvier Dompetail Lacroix,
 Benjamin Beaubien,
 Ross Cuthbert,
 David Ogden,
 François Xavier Bender,
 Antoine Louis Levesque,
 Jean Roch Rolland,

Pierre Dom. Deb
 Louis Michel Vig
 Fred. Aug. Quesi
 Samuel Gale.
 Henry Georgen,
 Tho. Patrick Fo
 John Boston,
 Louis Jos. Papin

S. KIV.

Pierre Vezina,
 A. Berthelot,
 P. J. Chevrefils,

LISTE DE

DE LA PROVINCE

Maitres. Ra

Charles Voyer,
 Joseph Planté,
 Roger le Lièvre.
 elix Tétû.
 arth. Faribault,
 Michel Berthelot,
 Jacques Voyer.
 Mich. Sauvageaux.
 John Jones, Junr.

Dont la résidence

Ant. An

Charles C

DISTRICT

COTE

François Sasseville, Bai
 dore Leveque, do.
 Louis Bernier, Chateau

D

PROVIN
ty. Genl.
r Général,
al.
the Law.

Pierre Dom. Debartzch,
Louis Michel Viger,
Fred. Aug. Quesnel,
Samuel Gale.
Henry Georgen,
Tho. Patrick Fortune,
John Boston,
Louis Jos. Papineau,

{ Pierre Vezina, | P. M. Dufau,
A. Berthelot, | Joseph Comeau,
P. J. Chevretils, | P. J. G. De Tonancour } **Ecuiers**

LISTE DES NOTAIRES.
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

<i>Maitres.</i>	<i>Résidence.</i>	<i>Maitres.</i>
Charles Voyer, Joseph Planté, Roger le Lièvre. Elix Tétù. Arth. Faribault, Michel Berthelot, Jacques Voyer. Elix Sauvageaux. John Jones, junr.	} Ville de Québec. {	Martin Martineau, Jean Belanger, Thomas Lee, Charles Huot, Frs. X. Chevallier. Ls. C. Duvert. Domin. Le François, Louis T. Beserer,

Dont la résidence n'est pas connu,

Ant. Amable Pratte,
Charles Chiniquy,

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD

François Sasseville, Baie St. Paul.
Godefr. Levesque, do.
Louis Bernier, Chateau Richer,

François Xavier Larue, La Pointe aux Trembles.
Louis Guillet, P. aux Trembles.
A. Trudel, à St. Anne Laperade.
Joseph Vezina, Champlain,

COTE DU SUD.

John Walsh, Ste. Marie Nouvelle Beauce.
A. de la Chevrotiere, Lotbiniere.
Joseph Côté, St. Antoine.
Jacques boucher, St. Henry.
Louis Turgeon, fils, à St. Charles.
Abraham Turgeon, Beaumont,
Augustin Larue, St. Valier.
Nicolas Gaspard Boisseau, } à St. Thomas.
J. C. Letourneau, }
Simon Fraser, St. Jean Port Jolie.
Remi Puize, St. Anne.
Augustin Dionne, Riviere Ouelle.
Thomas Pitt, }
Pascal Taché, } à Kamouraska.

VILLE DE MONTREAL.

Maitres.

Jean Delille,
J. Jacques Jorand,
J. Papineau,
J. Gerbrand Beek,
Louis Chaboillez,
J. G Delisse,
Pierre Lukin,
J. M. Mondelêt,
Jon. A. Gray,
Thomas Barron.

Maitres.

Charles Prevost,
Louis Guy,
Louis H. Latour,
J. Marie Cadieux,
Ls. Sarrault,
Jos. Roi,
Pierre Mercier,
Augt. Dumouchell,
Joseph Desautel,
Berth. Juliette,

ISLE DE MONTREAL.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, }
Nicolas Mantelht, } Ste. Rose.
J. B. Constantin, St. Vincent de Paul.

COT
B. N. Deguire, V
Ant. Alexis Dubois,
Joseph B. Mailloux,
Pierre Remi Gagnier
Frs. L. Belesfeuille,
gnace Raizenne,
Joseph Turgeon,
Pierre Laforce, }
Frs. H. Seguin. }
Jos. Ed. Faribault, }
Louis Raymond, }
M. Faribault, } S
Thomas Bedard, }
os: Souprat, St. J
os. Desforges, } St. l
os. Brunelle, }
Frs. X. Dezery, |
Piette, | B
Ste. M'Bean, |

COT
Louis Demers, Chatea
dme Henry,
Paul Th. Pinsonault,
Pierre Lanctot,
Roger H. Dandurant,
Louis Decoigne, Blain
Pierre Gauthier, père,
Frs. George Lepailleur
G. Vallé, Verchèr
RIVIE
René Boileau, St. Jol
Frs. Méd. Petrimoult
Christophe Michau. St
Pierre Paul Dutalmé,
Louis Bourdages,
Louis Picard,
Pierre A. Gauthier, fi
Lagorce

COTE' DU NORD.

Trembles.

B. N. Deguire, Vaudreuil.
Ant. Alexis Dubois, Soulanges.
Joseph B. Mailloux, St. Benoit.

uce.

Pierre Remi Cagnier,
Mrs. L. Bellefeuille, St. Eustache,

gnace Raizenne,
Joseph Turgeon,
Pierre Laforce, } Terrebonne.

Mrs. H. Seguin.
Jos. Ed. Faribault, } L'Assomption.
Louis Raymond,

omas.

M. Faribault, } St. Roch.
Thomas Bedard,

Mos: Souprat, St. Jacques.
Mos. Desforges, } St. Henry de la Mascouche.
Mos. Brunelle,

Mrs. X. Dezery,
Piette, | Berthier.
Ste. M^e Bean,

L.

COTE' DU SUD.

tres. Louis Demers, Chateaugay,

Prevoft, dme Henry,
uy, Paul Th. Pinsonault, } La Prairie,

Latour, Pierre Lanctot,
Cadieux, Roger H. Dandurant,
ault, Louis Decoigne, Blairfindie,

Mer cier, Pierre Gauthier, père, } Boucherville.
umouchell. rs. George Lepailleur,
Desautel, G. Vallé, Verchères,

RIVIERE CHAMBLY.

uliette, René Boileau, St. Joseph,
rs. Méd. Petrimoux, Pointe Olivier,

AL. Christophe Michau, St. Hilaire.

e. Pierre Paul Dutalmé,
Louis Bourdages, } St. Denis.

ose. Pierre A. Gauthier, fils. | St. Hyacinthe.

Paul. Lagorce

Henry Crebassa, Sorel.
Gamelin Gaucher, St. Ours.
Geo. Rolland D'Arminault, Belœil.
Léon Lalanne, LAKE CHAMPLAIN.
Louis Barbeau, St. Armand.

TROIS-RIVIERES.

Joseph Badeaux, | B. N. Doucet.
Et Ranvoyzé, | J. Emanuel Dumoulin.

CÔTE DU NORD.

Antoine Gagnon, |
Louis Robin, | Riviere du Loup.
Charles Pratte. |
J. F. Mercure, St. Cuthbert.

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin et Pierre Besse, Baie du Fevre.
F. L. Dumoulin et Pierre Bazin, St. François.
J. M. C. Duvernay, Nicolet. L. Genest, Gentilly.
Loui Brunelle, Maskinongé
P. J. Chevreuil, Grand Maika.

JUGES À PAIX POUR LE DISTRICT DE QUÉBEC

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les
la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec,
treal, Trois Rivières et Gaspé.

ROSS CUTHBERT, Ecuyer, Président de la Cour de
de Quartier.

Sir Isaac Coih, bt.
Malcolm Fraser,
Jacques Perrault,
Louis de Salaberry,
John Blackwood,
John Painter,
Ignace Aub. de Gaspé
Charles Pinguet,
Pacha Taché,
Charles Riverin,
Thomas Wilson,
Thomas Allifon,
Nicolas Boisseau,
Laughlin Smith,

Du Quorum.

John Mure,
Mathew Bell,
Claude Denech,
P. Franklin,
M. T. Colbeck,
Philip Robin,
David Monro,
Mathew Lym,
William Smith,
John Caldwell,
James Hare,
Wm. B. Col,
John Coltman,
Benj. Tremblay,

Pierre Duchouquet,
J. B. Morin,
Joseph de la Fontaine
Ls. de la Gorgendière
G. W. Allifopp,
Louis Belair,
Peter Fraser,
Pierre Casgrin,
Louis Dunière,
Jean Bte. Tremblé,
Ant. Riverin.
Pyke & J.F. Perrault

JUGES

Pour le DISTRICT

Les Membres des Con
s Juges de la Cour de
tricts de Quebec, Mo

Pierre Fortier,
Thomas M' Cord,
Patrick Murray,
Paul Lacroix,
Alexander Henry,
Joseph Lacroix,
Louis Marchand,
B M H De Rouville,
George M' Beath,
Isaac W. Clarke,
Alexander Auldjo,
James Hughes,
Joseph Turgeon,
John Lilly,
William Lindsay
Christopher Carter,
Abuere Montarville
M. De Lavaltrie,
Henry Ruiter,

Pierre Duchouquet,
 J. B. Morin,
 Joseph de la Fontaine
 Ls. de la Gorgendière
 G. W. Allsopp,
 Louis Belair,
 Peter Fraser,
 Pierre Casgrin,
 Louis Dunière,
 Jean Bte. Tremblé,
 Ant. Riverin.

T. P. J. Taschereau,
 J. Bte. Lemay,
 J. B. T. Noel,
 Joseph Planté,
 Gilbert Ainslie,
 Thomas Pitt,
 Louis Turgeon,
 J. B. J. Duchesnay,
 John Le Breton,
 Pierre Masse,
 Ecuyers.

so. Pyke & J.F. Perrault, Ecuyers, *Greffs. de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Dis-
 tricts de Quebec, Montreal & Trois R. rieres.

Pierre Fortier,
 Thomas M^cCord,
 Patrick Murray,
 Paul Lacroix,
 Alexander Henry,
 Joseph Lacroix,
 Louis Marchand,
 B M H De Rouville,
 George M^cBeath,
 Isaac W. Clarke,
 Alexander Auldjo,
 James Hughes,
 Joseph Turgeon,
 John Lilly,
 William Lindsay
 Christopher Carter,
 Abrucere Montarville
 M. De Lavaltrie,
 Henry Ruiter,

Du QUORUM.

Pierre Guerout,
 Jacques Jorand,
 Jean Marie Mondelet
 Louis Chaboillez,
 Louis Guy,
 François Desrivieres,
 J. Philippe Leprohon,
 Jean Bouthillier,
 Hyp. St. Geô. Dupré
 James Cuthbert,
 Wm. M^cGilivray,
 James Caldwell,
 Et. St. Dizier,
 Fleury Deschambault
 Rod. M^cKenzie,
 J. Bte. Bruguier,
 L. M. de Couagne,
 J. Bte. Hervieux,

Le Gras Pierreville,
 Pierre Bouthillier,
 Pierre Grisé,
 James Walker,
 John Connolly,
 James Sawyers,
 Duncan Cameron,
 Calvin May,
 Gilbert Jenné,
 Philip Rutter,
 John Whitlock
 François Rolland,
 Ephraim Nash,
 Alex. Wilson,
 Phillip Luke,
 Henry Collins,
 Oliver Baker,
 Jesse Pennoyer,
 John Ferguson,
 Barthelmy Recher,
 Thomas Porteous,
 Michel Turgeon,
 Jacob Oldham,
 N. E. L. Dumont,
 J de La Broquerie,
 Simon Z. Watson,
 Louis Olivier,
 Edme Henry,
 J. E. Faribault,
 Laurent Leroux,
 Alex. Mabbut,
 Jacques Lacombe,
 Jos. S. Germain,
 S. Anderson,
 Wm. Byrne,
 Ph. Byrne,
 Joseph Hebert,
 John Lane,

Sam. Willard, Robert Jones.
 C. G. de Lanau, P. Ignace Malhiot,
 Etienne Partena, René de la Bruère,
 Antoine Filion, F. X. Malhiot,
 Jonas Abbot, P. A. Dezery,
 George Cook, John Chesser, et
 Jasper Cook, Milne,
 Henry Mounser, John Reid, Ecuier
 Henry Denyke,
 P. Paul Dutailly
 Peter Benedict, Pour le DISTRICT
 William Kelli, es Membres des Consi
 Jos. Douaire B, Juges de la Cour du B
 Joel Ives, de Québec, Montré
 John Savage, Thomas Coffin,
 Jos. Baker, Ste. Perrault,
 Richard Adams, St. Martin,
 Philemon Wright, Antrabus,
 William Bullon, Ig. Daillebout,
 Phineas Hubbe, Grant;
 Jno. Whitman, tor McLean,
 Joseph Power, ph Badaeux,
 Leon Lalanne, id Monroy,
 Jn. Manning, is Guky,
 Jos. Odell, Pennoyer,
 John M^cCallum, er Barker,
 Chas. Kriburn, ick Conroy,
 Simon Fraser, ry Cull
 Henry M^cKent, e Cressé.
 L. R. C. De, ntoine Basin,
 James Finlay, ary Macaulay,
 Henry Cull, aim Lanouette,
 Ezra Ball, oseph Leproust,
 Elisha Barthel, f. DeChamplain,
 Louv. De Mor, Tonnancour,
 Richard Nevi, ine Courval,
 Jeremiah Meles Thomas et Hug
 George Kitson, Greffiers

Willard, Robert Jones.
 de Lanau, P. Ignace Maihiot,
 te Partena, René de la Bruère,
 ne Filion, F. X. Maihiot,
 Abbot, P. A. Dezery,
 e Cook, John Chesser, et
 Cook, J. Milne,
 Mounfer, John Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

Indian Terriotry.
 Wm. M^cGillivray
 Rod. M^cKenzie,
 Sir Alex. M^cKenzie
 John Ogilvy.
 Arch. M^cLeod,
 A. Shaw, Ecuyers.

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.
 Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.
 Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
 de Québec, Montréal et Trois Rivieres.

Savage, Thomas Coffin,
 Baker, Ste. Perrault,
 ard Adam, St. Martin,
 mor, Wria Antrobus,
 am Bullco, Ig. Daillebout,
 eas Hubbe, Grants
 Whitman, for McLean,
 oh Power, ph Badeaux,
 Lalanne, id Monro,
 Manning, is Gagy,
 Odell, Penoyer,
 M^cCallun, er Barker,
 s. Kitburn, ick Conroy,
 on Frafer, ry Cull
 ry M^cKent, e Cressé,
 R. C. De, ntoine Basin,
 es Finiay, ary Macaulay,
 ry. Cull, aim Lanouette,
 a Ball, osephe Leproust,
 ha Barthel, f. DeChamplain,
 iv. De Mon, e Tonnancour,
 hard Nevi, ine Courval,
 emiah Meles Thomas et Hugh Frafer, *Prothonotaires et*
 orge Kitson, *Greffiers de la Paix.*

Du Quorum.

Etienne Le Blanc,
 Ben. Jos. Frobisher,
 Jo. Ant. Crevier, de
 St. François.
 Louis Guuin,
 Pierre Jos. Heroux,
 Ant. Gagnon,
 Moses Nichols,
 Gilbert Hyatt,
 Wm. Barnard,
 Emd. Heard,
 Josiah Sawers,
 Charles Kilborn,
 Ezra Ball,
 J. Bte. Lozeau.
 James Johnston,
 James Cuthbert,
 Louis Olivier,
 Jos. D. Bondy,
 Christopher Carter,
 Robert Jones,
 George Kittson. Ecuyers

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFERIEUR de GA
Les Membres des Conseils Législatif et Exéc
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les D
de Québec, Montréal & Trois Rivieres.

Hugh Munro,	} Du Quorum.	Oliver O'Hara,
Daniel M'Pherson,		Thomas Sherrer,
Hugh O'Hara,		Michel Lepage,
Theophilus Fox,		Charles Cavanaugh,
Richard Nevison,		Edward Man,
John Beek,		James Drummond,
J. Bte. de la Fontaine,		Edward O'Hara,
George Duthie,		Jas. Stuart and
Pierre Loubert,		Philip Robin.
		Pe'er Doucet,

François Robichaud, *Greffr. de la Paix.*

MEDECINS, CI
Pour le Distr

George Selby,	}
Henry Loedel	
John Rowand,	
F. X. Bender.	
Powell	
J. Green	
Michael Arnoldi,	
try Munro.	
er Diehis,	
er Rice,	

a Bowand,
Bte. Hérigault,
Claude Lehoulier.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &
Pour le District de Québec.

Messrs.	{ Jas. Fisher, M. D. }	} Chirugiens-appoint examiner ceux mandent des L
	{ G. Longmore }	
	{ Wm. Holmes }	

LICENCIE'S.

Messrs.	{ Fr. Suzor,	} F. Potdevin	
	{ P. Chicou Duvert,		J. Denéchaud,
	{ P. L. B. dit Lalancet		Thomas Hutton
	{ Joseph Karsh.		Francis Blanchet.
	{ P. de S. Laterriere		Jas. Cockburn,
	{ F. Dohren,		Al Aug. Dame,
	{ Liveright Puize,		John Buchanan.

Jane Drew Orchard & Marianne Mackey,

erge Stubenger,
erge Meyers,
ust Gjoenskynd,
rown Chamberlain,
on Frazer,
assin Leonard,
ert Sheldon,
H. Ferris,
y Porter,
Carter.
S. C. Bleith,
Chiru
ce. Ricutord,
ois Ricutord,
ave Luerhaff,
ander Talham,
Benj. Schiller,
Apot
yman.
Wadsworth.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.
Pour le District de Montréal.

de GA
if et Exéc
pour les D
Rivieres.
Hara,
Sherrer,
Lepage,
Cavenaugh
Man,
Drummond
O'Hara,
art and
Robin.
Doucet,
la Paix.
IENS, &
Québec.
iens appoin
miner ceux
dent des L
evin
échaud,
s Hutton
Blanchet.
ckburn,
ig. Dame,
Buchanan.
Mackey,
yman.
Wadsworth.

{ George Selby,
Henry Loedel
John Rowand,
F. X. Bender.
Powell
J. Green
iel Arnoldi,
ry Munro.
er Diehls,
er Rice,
n Bowand,
Bre. Hérigault,
Claude Lehouliet.
rge Stubenger,
rge Meyers,
ust Globenskynd,
rown Chamberlain,
on Frazer,
uffin Leonard,
ert Sheldon,
H. Ferris,
y Porter,
Carter,
S. C. Bleith,
te. Ricutord,
ois Ricutord,
ave Lerchciff,
Mander Talham,
Benj. Schiller,
Apothicaire.
Montréal.
Ditto.

Chirurgiens appointés
pour examiner ceux qui
demandent des Licences.

} Montréal

Assomption.
Fort Chambly.
Pointe Claire.
Rivière du Chêne.
Dunham.
Terrebonne.
St. John.
Prairie de la Magdaine.
Rivière du Loup.
Les Cèdres
Trois Rivières.
Boucherville.

Chirurgiens.
} Trois Rivières.
Berthier.
Rivière Chambly.
Belœil.

L. Am. Caseneuve,
Jonas Abb6t,

Affomption,
Dunham.

Saigneurs et Aracheurs de dents.

Joseph Borgne,
Theodore stein,
Charles schiller,

Charles Thenel,
Guillaume La Bat,
Anthony berthe.

Accoucheuses.

Marie la Victoire,
Joseph boismenu,

Marie major,

Dont la r6sidence n'est pas connue.

Hern. melchior Eberts,
Moses Nicolls,
Jos. Lafage,
John M^e Lauchlin,
John Kinlaid,
Marie Antoine Vigneau,
Henry Loedel,
J.C. Chev. de St. Felix.
James Labrie,
Timothy Johnson,
Wm. Bar^e,

H. Roi, dit D6jardin,
Etienne Guy.
Fran9ois Fournier,
Theodore Davies.
Charles Laurier,
Louis Le Gendre,
Christopher S. Bailey,
Peter Weilbrunner,
John Frederick Dame,
Modeste Pratte.
Joseph Whitman,
Joel Ackley,
Joseph Senet,
Pierre D6ry,
Michel Dwyer,

LISTE DES ENC
Quebec.

William Burns,
John Jones,
James Gray,
Joseph Jones,
Thomas White,
Thomas Cary,
Thomas Aylwin,
Roger Lelievre,
G6rangois Pag6.
Louis Boucher,
Andr6 Dubord,
Pierre Masse,
Joseph Saucier,
Pierre Amiraux,
Joseph Craven,
Joseph Fournier,
Louis De Lamare,
Wm. Hamilton,
Wm. Hamilton.
Joseph Bezeau,

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE

Joseph Bouchette, Ecuier, Arpenteur G6rangois
de la Province.

Jesse Pennoyer,
Theodore de Pencier,
Jeremiah M^eCarthy, senr.
S. Z. Watson,
William Fortune,
Jean Bte. Demers,
Charles Turgeon,
Amable Dezery,
Fran9ois Le Gendre,
H. le Maire St. Germain,
Louis Perrault,

Joseph Kilborne,
Jean Bte. Bedard,
Nathaniel Coffin,
Pierre Beaupr6,
Jean Bte. La Rue,
John Collins Ant,
Louis Charland,
Joseph Martel,
Jeremiah McCa,
Henry O'Hara,
Pierre Lambert,

H. Roi, dit Déjardis,
 Etienne Guy.
 François Fournier,
 Théodore Davies.
 Charles Laurier,
 Louis Le Gendre,
 Christopher S. Bailey,
 Peter Weilbrunner,
 John Frederick Dame,
 Modeste Pratte.
 Joseph Whitman,
 Joel Ackley,
 Joseph Senet,
 Pierre Déry,
 Michel Dwyer,

Benjamin Ecuyer,
 William Sax,
 Joseph Fraser,
 Ignace Plomondon, fils.
 Jean Bte. Courval,
 John Gaudet,
 Joseph Fortune,
 Jean Plomondon,
 Jean Antoine Bouthillier,
 Robert Smith,
 John Dwyer,
 Pierre Rottot,
 Richard Berranger Hay,
 Jos. Merrit,
 John Sullivan.

LISTE DES ENCANTEURS LICENCIES.

Quebec.

William Burns,
 John Jones,
 James Gray,
 Joseph Jones,
 Thomas White,
 Thomas Cary,
 Thomas Aylwin,
 Roger Lelievre,
 François Pagé.
 Louis Boucher,
 André Dubord,
 Pierre Masse,
 Steph Saucier,
 Peter Amiraux,
 Joseph Craven,
 Joseph Fournier,
 Louis De Lamare,
 Geo. Hamilton,
 Geo. Hamilton.
 Steph Bezeau,

Philip Hooper,
 Jacques Cremazi,
 Michel Landry,
 Charles Gouin,
 John Theodore Hoyle,
 Wm. Henderson,
Montreal.

Jos. Provan,
 William Travis,
 Augustin Cuvillier,
 James Frazer,
 John Connolly,
 John M^cLean,
 John Harkness,
 Jos. Flamand,
 Alexander Henry,
 Jerome Bardel,
 J. B. Morin,
 And. Collmyer,
 Louis Provender,
 Elizabeth Nathon,

jean Desforbes,
 Nicholas Graham,
 George Graves,
 J. D. Bondy,
 William Henderson,
 W. P. Fleming,
 William Grant, junr
 Guillme. Peladeau,
 Alexander Mabbut,
 John Sandford,
 Bonaventure Panet,
 Judah Joseph,
 Myer Michaels,
 Frs. Boucher,
 J. A. Turner,
 A. Allison,
 John M'Kinstry,

Geo. M'Dougall,
 Wm. Kinsler,
 Raphael Campagna,
 Pierre Bibeaud,
 Augustin Perrault,
 Thomas Gibb,
 Joseph Judson,
 Pierre Charland,
 Thomas M'Vev,
Three-Rivers.
 J. F. Dame,
 Benjamin Hart,
 Alexander Hart,
 E. Hart.
 F. Dumoulin,
 E. Renvoyzé,
 Guill. Bezeau,

TRINITY-

The CORPORATION
vincial Parliament of
 The Honble.
 John Painter, E
 Mathew Bell,
 James Irvine,
 Francois Boucher, H
 A. J. Raby, Superin
 Alexander Auldjo, }
 Frant. Desrivieres, }
 James Caldwell, }
 William Lindsay, ju
 Mr. John Deffl, ju
 Montreal.
 Mr. Gabriel Franche
 Mr. Peter Romain, V
 Mr. Claude Thibeaut
 Martin Chinc, assist
 below the Harbour
 Francois Bellet,
 Antoine Cureux St. G
 can Fluet, Messenger
 ist of BRANCH PIL
 Joseph Bourque,
 Jean Decarieau, senior
 Etienne Papillon,
 Vincent Bonhomme,
 Charles Peterin,

TRINITY-HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th GEO. IIIrd. cap. XII.

The Honble. John Young, Master.

John Painter, Esqr.—Deputy Master.

Mathew Bell,	} Equires {	Wardens at Quebec.
James Irvine,		
François Boucher, Harbour Master.		

A. J. Raby, Superint. of Pilots,	} Equires {	Wardens at Montreal.
Alexander Auldjo,		
Franç. Desrivieres,		

James Caldwell,

Officers.

William Lindsay, junr. Esqr. Registrar & Treasurer.
Mr. John Désiſſ, junr. Clerk to the Wardens at Montreal.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master at Montreal.

Mr. Peter Romain, Water Bailiff at Quebec.

Mr. Claude Thibeaut, do. at Montreal.

Martin Chinic, assistant examiner of Pilots for and below the Harbour of Quebec.

François Bellet,	} assistant examiners of Pilots for and above the Harb. of Quebec.
Antoine Cureux St. Germain,	

Jean Fluet, Messenger.

List of BRANCH PILOTS for and above the Harbour of Quebec.

Joseph Bourque,	Alexis Marchand,
Jean Descarreau, senior.	Joseph Gauthier,
Etienne Papillon,	Jean Ste. Gauthier,
Vincent Bonhomme,	Eustache Tellier,
Charles Peterin,	Jean Ste. Biron,

François Pagé,
 Denis L'Alier,
 Pierre Doré,
 Pierre Pagé, junior,
 Jean Godin,
 Charles Poirée,
 Pierre Pagé, senior.
 Augustin Dugal,
 Joseph Morin,
 Jos. Petit,

Joseph Plaud,
 Antoine Mayrand,
 François La Veau,
 Michel Le Mieux,
 Ambroise Mayrand,
 Hyacinthe Biron,
 Antoine Gelleisle,
 Joseph Pelerin,
 Jacques Pampalan,
 Olivier Parant.

List of BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec.

Joseph Doiron, senior.
 Charles Savarre,
 Jean Le Brun,
 Pierre Martinette,
 Charles Doiron,
 Louis Demers,
 Michel L-mieux,
 Abraham Chasseur,
 Gabriel Chasseur,
 Louis Gilbert,
 Jean Bte. Chaloux,
 Antoine Petit,
 William Petitcrew,
 Louis Le Claire,
 L. M. Lavoie,
 Pierre Lavoie,
 Joseph Langlois,
 William Ross,
 Alexander Ross,
 John Ross,
 Daniel Ross,
 Pierre Rouleau,

Dominique Mariée,
 Jean Lavoie,
 Jean Baptiste Tivier,
 Barthelmy La Chance,
 James Forbes,
 François Lapointe,
 Berthelemy Poulliot,
 Jean Dumas,
 Ambroise Dumas,
 François Dumas,
 Antoine Roussel,
 Joseph Tremblay,
 Antoine Petit,
 Gabl. La Chance,
 Jean Bte. Petit,
 Laurent Tremblay,
 B. La Chance,
 Hypolite Poulliot,
 Joseph Tivierge,
 Joseph Dumas,
 Louis Delisle,

Rates of Pilotage for

From Bic to
 From the 2d to the 31st
 From the 1st May to the 31st
 inclusive,
 From the 11th to the 31st
 From the 20th Nov. to the 31st
 From the 1st May to the 31st
 From the 11th to the 31st
 From the 20th Nov. to the 31st

From Quebec

From the 2d to the 31st
 From the 1st May to the 31st
 From the 11th to the 31st
 From the 20th Nov. to the 31st

To and from

for vessels of 200 tons
 of 201 to 250
 of 251 tons
 and half of the said rates
 rather than Three-Rivers
 Pilots taking vessels
 are entitled to two thirds
 the Pilots bringing the
 third.
 Rates of Pilot Water
 payable at the Naval
 Offices of vessels,
 For every foot of water
 anders of vessels are
 due to Quebec, and from
 by per foot.
 For vessels going to
 of 100 to 150
 of 151 to 200
 of 201 to 250
 of 251 tons and

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

Joseph Plaud,
Antoine Mayrand,
François La Veau,
Michel Le Mieux,
Ambroise Mayrand,
Yacinte Biron,
Antoine Galleisle,
Joseph Pelerin,
Jacques Pampalan,
Bivier Parant.

<i>From Bic to Quebec.</i>	<i>Per Foot.</i>
From the 2d to the 31st March, inclu.	£1 0 6
From the 1st May to the 10th November, inclusive, - - - - -	0 18 0
From the 11th to the 19th November, in.	1 3 0
From the 20th Nov. to the 1st March, in.	1 8 0

*and below the Har
c.*

<i>From Quebec to Bic.</i>	
From the 2d to the 31st March, inclu.	£0 18 3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0 15 9
From the 11th to the 19th Nov. inclusive,	1 0 9
From the 20th Nov. to the 1st March, in.	1 5 9

Dominique Marée,
Jean Lavoie,
Jean Baptiste Tivier
Barthelmy La Chan
James Forbes,
François Lapointe,
Berthelemy Poullio
Jean Dumas,
Ambroise Dumas,
François Dumas,
Antoine Roussel,
Joseph Tremblay,
Antoine Petit,
Gabl. La Chance,
Jean Bte. Petit,
Laurent Tremblay,
B. La Chance, ju
Hypolite Poullio
Joseph Tivierge,
Joseph Dumas,
Louis Delisle,

To and from Montreal.

For vessels of 200 tons measurement and under	£15
of 201 to 250 tons inclusive	£20
of 251 tons and upwards	£25

and half of the said rates, if the vessel proceeds no further than Three-Rivers.

Pilots taking vessels up to Three-Rivers or Montreal, are entitled to two third parts of the above rates—the Pilots bringing them down, are entitled to the third.

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money payable at the Naval-Office, by Masters and Commanders of vessels,

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency per foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,	
of 100 to 150 tons inclusive,	£2 currency.
of 151 to 200 tons inclusive,	£3 - - -
of 201 to 250 tons inclusive,	£4 - - -
of 251 tons and upwards,	£5 - - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to be paid 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Navigator at clearing out, the same being funded by the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

Light-House on Green Island, in the Parish of St. Lawrence.

Keeper: Mr. Charles HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of August to the Tenth day of December, inclusive; and the Bearings are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet

Red Island	- - -	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island	- - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots	- - -	N. E. by E. $\frac{1}{4}$ E.
Apple Island	- - -	W. S. W.
Basque Island	- - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Green Island is $\frac{1}{2}$ S.

The Shoal at the West end of Green Island is $\frac{1}{4}$ E.

Agent for supplying His Majesty's Ships of War and Transports with Provisions, Mr. JAMES TAYLOR.

OFFICERS OF THE

- M. H. PERCEVAZ
- Wm. SOMERVILLE
- Mr. Chs. G. Stewart
- for the Act of Parliament
- Augustus Welling
- Mr. John Gerbrandt
- Mr. William Hall
- George M'Beath Esq.
- of St. John.
- William Lindsay,
- Wm. M'Crac, Esq.
- Hugh O'Hara, Esq.
- Officer at Gaspe

Of the General Post Office of Br

GEORGE HERRIOT, General for the Province of New Brunswick, Nova-Scotia

- Quebec - - -
- Montreal
- Three Rivers
- Berthier - - -
- Gaspé - - -
- Bay of Chaleur
- L'Assomption
- Cornwall - - -
- Onaburg - - -
- Augusta - - -
- Elizabethtown
- Kingston - - -
- York - - -

Upper Canada, Lower Canada.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province

- M. H. PERCEVAL, Esqr. Collector.
- Wm. SOMERVILLE, Esqr. Comptroller.
- Mr. Chs. G. Stewart, Searcher, Guager and Surveyor for the Act of Navigation.
- Augustus Welhing, Hugh McDonald, Tidesmen.
- Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montreal.
- Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.
- George M^oBeath Esqr. Collector of Duties at the port of St. John.
- William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
- Wm. M^oCrae, Esqr. Guager at the Port of St. John.
- Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector & Preventive Officer at Gaspé.

OFFICERS

Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.

GEORGE HERIOT, Esquire, Deputy Post-Master-General for the Provinces of Canada, New-Brunswick, Nova-Scotia and their Dependencies.

<i>Upper Canada, Lower Canada.</i>	Quebec - - - -	George Heriot,
	Montreal - - - -	D. Sutherland,
	Three Rivers - - -	Edward Sills,
	Berthier - - - -	L. Olivier,
	Gaspé - - - -	Henry Johnson,
	Bay of Chaleurs - -	J. B. Mann,
	L'Assomption - - -	Jacques Lacombe,
	Cornwall - - - -	_____
	Onaburg - - - -	M. les M'Donell.
	Augusta - - - -	Samuel Sherwood.
	Elizabethtown - - -	Charles Jones.
	Kingston - - - -	Thomas Deacon.
York - - - -	Wm. Allan.	

<i>U. Canada</i>	{	Niagara - - -	Joseph Edwards,
		Queenstown - - -	Thomas Dickson,
		Chippawa - - -	Robert Mecklem,
		Sandwich - - -	Wm. Hands.
<i>Nova Scotia.</i>	{	Halifax -	Jno. Brittain,
		Windsor -	W. G. Lavers,
		Horton -	Elisha Dewolph,
		Annapolis	Alexander Burket,
		Digby -	John Warwick.
		Liverpool	Elisha Calking,
<i>Islands.</i>	{	Cape Breton	A. Dodd,
		Prince Edward's Island.	} B. Chappell,
		Newfoundland	
<i>NBrunst.</i>	{	St. John -	William Campbell,
		Westmoreland	James Watson,
		Magerville	Israel Perley,
		Fredericton	Stephen Jarvis.

Packets in the Bay of Fundy,

Schooner Matilda, 50 Tons.
 Sloop Mary Ann, 29 Tons.

MILICES D

Adjudant Général, Le

Député Adj. Gén. Le
M

Lieut. Colonel, ANT.
Adjud. des

Ajutant de l'Adj. Gén.

MILICES DU BAS-CANADA.

Adjudant Général, LE COL. FRANÇOIS BABY.

Député Adj. Gén. LE LT. COL. FRANÇOIS VASSAL de
Monviel.

Lieut. Colonel, ANT. LS. JUCHEREAU DUCHESNAY,
Adjuda des Milices du Bas-Canada.

Affutant de l'Adj. Gén. LE Major CHARLES FREMONT.

MILICES DU BAS CANADA,
Formant 30 Divisions.

District de Québec, 8 Divisions.
Première Division de la Ville.

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,
J. F. Perrault. Lieutenant Colonel,
Barthy. Faribault, Major,
Capitaines à Québec.

Jac. Voyer,
F. Têtu,
C. De Léry, Aide Major,
Aug. Germain,
J. B. Corbin,

Claude Dénécheau,
Martin Chinic,
J. B. D'Estimauville,
J. F. X. Perrault,
François Baillargé,

Lieutenants.

F. X. Durette,
François Pinguet,
Pierre C. Dumas,
Ph. De Gaspé,
X Germain
G. Massue,
T. Lec, fils.
J. Leblond, Père,
Louis Robitaille,

Geo. Vanfelson,
Louis Plamondon,
Louis De lamare,
B. Lemoine Desjardins,
H. Lemoine Desjardins,
L. Duvert,
J. Leblond, fils,
Ch. Derome, fils,

P. Beaupré. Sergent Major,
Joachim Primault, Sergent de Drille.

Capitaines dans les Paroisses.

1 d'Orléan

Charles Crepeau
François Guérard,
Joseph Lepage
Jean Biouin,
Jacques Labrêque

St. Pierre,
Ste. Famille,
St. François,
St. Jean,
St. Laurent,

Feréol Roy,
Etienne Carrier,
Ch. Prevost,
Leflard Bulteau,
François Roi,
J. B. Lemieux,
Michel Burassa,
Guillaume Au
Joseph Margeau,
Pierre Tangué,
Germain Blonde
Pierre Bonneau,
Charles Bouchar

Aides-Majors.

A. Cantin, Enseigne,
A. Drouin, Enseigne,
Jh. Lepage, Enseigne,
A. B. C. de Beaumont,
C. Foucher,

Deuxième

Louis De Sa
C. Pinguet,
Charles Fren
J. P. J. Ta

Capit

Perrault,
Bruneau,
Bouchette,
O. De Lanaudiere.
Montzambert, Ad

ernard Ant. Panet,
Michel Clouette,
Antoine Cognet,
Joseph Carmel, absent

Feréol Roy,	Beaumont,
Étienne Carrier,	} St. Charles,
Ch. Prevost,	
Leffard Bulteau,	} St. Gervais,
François Roi,	
J. B. Lemieux,	
Michel Burassa,	
Guillaume Audet,	} St. Michel,
Joseph Margeau,	
Pierre Tangué,	} St. Vallier,
Germain Blondeau,	
Pierre Bonneau,	
Charles Bouchard,	

Aides-Majors dans les Paroisses.

A. Contin, Enseigne.	St. Pierre,
A. Drouin, Ens.	Ste. Famille.
Jh. Lepage, Ens,	St. François,
A. B. C. de Beaumont,	Beaumont.
C. Fouche,	St. Michel.

Deuxieme Division de la Ville.

Louis De Salaberry, Colonel.
 C. Pinguet, Lieutenant Colonel.
 Charles Fremont, Major.
 J. P. J. Taschereau, Major pour la Campag.

Capitaines à Québec.

Perrault,	F. E. Desbarats,
Bruncau,	Michel Berthelot,
Bouchette,	Michel Sauvageau,
O. De Lanaudiere.	P. Langlois,
Montzambert, Adjs	François Duval, file.

Lieutenants.

ernard Ant. Panet,	Jean Bellanger,
Michel Clouette,	Louis Pinguet,
ntoine Cögnét,	François Fxtier,
Joseph Carmel, absent.	Joseph Durion,

Ph. Panet, Aide Major.	Joseph Languedoc,
J. B. Lebourdais,	Gonzague Berthelot,
L. Theodore Besserer,	Thomas Voyer,
George Farribault,	Charles Guay,
Pierre Bruneau,	Pierre Doucet,
Roger Raby,	François X. Chevalier,
Paul Morin, Sergent Major.	

C A

William Lane,
William Burns,
James Tod,
Mathew Lymbur,
William Smith,

FIRST I

Capitaines dans les Paroisses.

Louis Cantin,	}	Pointe Levy.
Jean Samson.		
Jean B. Poiré,		
Louis Buffiere,		
Pierre Buffiere,	}	St. Henry.
Iean Bouffard,		
Ambroise Gagnier,		
François Verreau,		
Guillaume Provost,	}	Ste. Marie.
Fr. Bonneville.		
Ives Chiquet.		
Louis Mathieu,		
Jean Bte. Demers, père.	}	St. Nicolas.
J. B. Demers, fils.		
J. B. Noël,	}	St. Antoine.
Pierre Veilleux,		
Louis Guay,	}	Ste. Croix.
J. B. Lemai.		
Jos. Duquet,		
Pierre Leclerc,		
Xavier Adam,	}	St. Jean l'Echaillon.

John Painter,
John M'Cord,
A. Ferguson,
John Jones.
John Munro,
David Monro,
John Mure,
Mathew Bell,
Gilbert Ainslie,

SECOND

Charles W. Grant,
James Ross,
Fred. Grant,
John Coltman,

Joseph Ca
Thomas I
Joseph St

Quatrieme

François Bal
X. Roc De J
Joseph Plant
John Davids

Capitaines

tené Trottier,
os. De La Chevrotiere
Paul Ferrault,

Aide-Major dans les Paroisses

Antoine Bazin, Ste. Marie.

Troisieme Division de la Ville.

John Hale, Colonel.
James Shepherd, Lieutenant-Colonel.
John Coffin, Major.

CAPITAINS.

William Lane,	John Caldwell,
William Burns,	Robert Morrogh,
James Tod,	Wm. Lindsay, jun.
Mathew Lymburner,	John Ross,
William Smith,	Isaac Roberts,

FIRST LIEUTENANTS.

John Painter,	James Irvine,
John McCord,	George Pyke,
A. Ferguson,	Angus Shaw,
John Jones,	James Stewart,
John Munro,	George Symes,
David Monro,	Thomas Place,
John Mure,	John Paterson,
Mathew Bell,	Edward Bowen,
Gilbert Ainslie,	

SECOND LIEUTENANTS.

Charles W. Grant,	John Stewart,
James Ross,	Francis Hunter,
Fred. Grant,	John Greenshields,
John Coltman,	Robert Melvin.

Joseph Cary, Adjutant,
 Thomas Richards, Qr. Master,
 Joseph Stillson, Serjeant-Major.

Quatrième Division de Québec.

François Baby, Colonel.
 X. Roc De Lanaudiere, Lieut. Colonel.
 Joseph Planté, Major.
 John Davidson, Lt. et Adjutant.

Capitaines dans les Paroisses.

Bené Trottier,	Les Grondines,
os. De La Chevrotiere,	} Deschambault,
Paul Ferrault,	

A. Mercure,
François Bertrand,
Jean Bte. Marcotte,
François Trépanier,
Pierre Anger,
L. Joseph Proulx,
Augustin Thibault.
J. B. Vezina.

} Cap Santé,
Ecureuils,
} Pointe aux Trembles
} St. Augustin.
} Ste. Foi.

Joseph Dufresne,
Michel Alain,
Ambroise Trudel,
Jh. L'Hiro,

} Ancienne Lorette,
} Jeune Lorette.

Aide-Majors dans les Paroisses.

P. Gendron,
Louis Boudreau,
Pierre Morisset,
F. X. Larue,
Romain Valliere,
J. Delisse,
F. Patouille,
J. Plamondon,

Les Grondines,
Deschambault.
Cap-Santé.
Point aux Trembles
St. Augustin.
Ste. Foy,
Jeune Lorette.
Ancienne Lorette,

Division de Beauport.

P. A. De Bonne, Colonel.
Alexis Carron, Major.
J. B. Duchesnay, Capitaine et Adjutant,
J. Wm. Woolsey, Cap, Aide-Major.
James Gray, Lt. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Jacques Jobin,
P. Giroux,
Paul Rainville,
Michel Parent,
Gabl. Huot,
Jos. Tailon,
François Lessard,

charlebourg,
Bourg Royal,
} Beauport.
L'Ange Gardien,
château Richer,
Sté. Anne du Nord

L. Boucher,
J. M. Poulin,
J. B. Rénaud, Ens
Augt. Déguise, Ens

Division

Malcolm
Joseph Du
Ant. Rive
Capitain

J. B. Dufour,
Joseph Côté,
J. B. Tremblay,
Marc Gagnon.
Jean F. Tremblay,
Louis Boulian,
John Warren,

Division

Ignace Au
Charles Ri
Joseph Fra
Louis chap
J. B. couil

Capitain

Jos. Beaudoin,
J. B. Martineau,
Michel Blais,
Louis Blais,
Charles Taché,
Fr. Hérois Côté,
Paul Bernier,
Joseph Bossé,
J. Bte Couillard Despr
J. Couillard Desprès,

L. Boucher, St. Feréol,
J. M. Poulin, St. Joachim,
J. B. Renaud, Ens. et Aide-Major à Charlesbourg.
Augt. Déguise, Ens. et Aide-Major.

Division de la Baie St. Paul.

Malcolm Fraser, Colonel.
Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.
Ant. Riverin, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

J. B. Dufour,	Petite Riviere,
Joseph Côté,	} Baye St. Paul.
J. B. Tremblay,	
Marc Gagnon,	L'Isle aux coudres,
Jean F. Tremblay,	Les Eboulemens,
Louis Boulian,	La Malbaie, ou Murray bay
John Warren, Lt. et Adjt.	Baye St. Paul.

Division de St. Thomas.

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.
Charles Riverin, Lt. Colonel.
Joseph Fraser, Major.
Louis Chaperon, Lt. Aide-Major.
J. B. Couillard, fils, Ens. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Jos. Beaudoin,	Berthier, ou Bellechasse,
J. B. Martineau,	St. François,
Michel Blais,	} St. Pierre,
Louis Blais,	
Charles Taché,	} St. Thomas,
Fr. Hérois Côté,	
Paul Bernier,	} Cap St. Ignace,
Joseph Bossé,	
J. Bte Couillard Desprès	} L'Islet,
J. Couillard Desprès,	

François Duval,	}	St. Jean, Port Joli.
Simon Frazer,		
Jean M. Castonguay	}	St. Roc.
Fr. Morin,		
Pierre Masse,		
Agapit Lavoie,		

Isle aux Grues.

Aides-Majors.

L. Boucher,	St. Thomas.
F. Fournier,	St. Jean, Port Joli.

Division de la Riviere Ouelle.

Jacques Perrault, Colonel.
 Pierre Duchouquet, Lieutenant Colonel.

Paschal Tasché,	}	Majors.
Peter Frazer,		

Jean Michel Hausseman, Et. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Benoit Roy,	}	Ste. Anne.
Moise Hudon dit Beaulieu,		

François Boucher,	}	Riviere Ouelle.
Nicolas Bouchard,		

Joseph D'yon,	}	Kamouraska.
Alexandre Roy,		

Benjamin Michaud,	}	St. André: Caona et Isle Verte
Pierre Siroy,		

Anselm Robicheau,	}	Riviere des Caps et du Trois Pistoles.
Paul Rioux.		

Aug. Trudel,	}	Rimousky.

Aides-Major.

F. Quirouet,	Ste. Anne,
P. Casgrain	Riv. Ouelle,
Pascal Tasché, fils,	Kamouraska.

Distric d

D

D

Thomas C

Louis C.

Nicolas St

François I

Ville et B

Antoine P. Courval,

Modeste Pratte,

Joseph B

Joseph Lottenville,

Malcolm Frazer,

Jos. de Normanville

J. Badaux,

Es. Hart,

Jos. Comeau,

Jos. Lenval,

Wm. Short, fils.

Capitain

Z. M^cCauly.

Louis Perrault

A. Graves. Lieut.

J. Lanouette,

Hyacinthe Marchand

A. Marchand,

Hy. Nobert,

B. J. Frobisher,

J. Alexandre,

Ant. Crevier,

Joseph Biron,

District des TROIS RIVIERES.

DEUX DIVISIONS.

Division du Nord.

Thomas Coffin, Colonel.
Louis C. Foucher, Lt. Colonel.
Nicolas St. Martin, Major
François Boucher, capt. et Adjt.

Ville et Banlieu des Trois Rivières.

CAPITAINES.

Antoine P. Courval, | Labadie de Tonnancour,
Modeste Pratte, |
Joseph Bellefeuille, capit. Lt.

Lieutenants.

Joseph Lottenville, | P. Vezina,
Malcolm Fraser, | B. Doucet,
Jos. de Normanville, | A. Berthelot,
J. Badaux, | René Kimbert.

Enseignes.

Es. Hart, | Pierre Goin,
Jos. Comeau, | J. G. de Tonnancour.
Jos. Lonval, | G. A. Thomas,
Wm. Short, fils.

Capitaines dans les Paroisses.

Z. McCauly, }
Louis Perrault } Forges St. Maurice.
A. Graves, Lieut. }
J. Lanouette, } Ste. Anne.
Hyacinthe Marchand, } St. François.
A. Marchand, } Riviere des Envies.
Hy. Nobert, }
B. J. Frobisher, } Ste. Genevieve,
J. Alexandre, } Champlain.
Ant. Crevier, } Cap la Magdelaine,
Joseph Biron, } Pointe du Lac,

Antoine Lesieur,	}	Yamachiche,
P. J. Héroux,		
L. Gugt,	}	Riviere du Loup,
C. Lemaître Augé,		
Em. Desmarets,		
Touffaint Lessieur,		
J. B. Martin,		
		St. Léon Le Grand.
		Maskinongé.
Ant. Marchand,		L'Ormiere.

Aid-Majors.

Et. Le Blanc,	Champlain.
J. B. Corbin,	L'Ormiere.

Division de St. François.

Joseph Marie De Tonnancour, Colonel.
 Jean Baptiste Destimauville, Lieut. Colonel
 J. A. C. St. François, Major.

P. Bazin, Capit.	}	Aides-Majors.
M. J. Tonnancour, Lt.		
P. Bazin, fils, Ens.		

Capitaines dans les Paroisses.

J. Bte. Brouillard,	}	St. Thomas d'Y.
Pierre Brouil'ard,		
Louis Schmidt,	}	St. Michel, D'Y.
Pierre Basile Pelissier		
Fs. Descheneaux,	}	St. François.
P. Duguez, fils,		
Hy. Rousseau,		
Jean Plamondon,		
Augustin Clair Houd, père,		
Jean Bte. Lafond,	}	Baie Ste. Antoine
Ignace Lupien,		
Ignace Plamondon,	}	Nicolet.
J. B. P. De Courval,		
J. B. Brassard,		
J. B. Hebert,		St. Gregoire.

Jos. Prince,
 B. Beauchene,
 F. Doucet,
 Ignace Deshais,
 Joseph Turcot,
 J. Morase,
 J. B. Laplante,

EASTERN T

Sir J. Jo
 George M
 William
 Duncan
 Henry D
 Augustin
Captains in
 Philip Byrne, Cava
 os. Richardson, I
 Whitman,
 Odell,
 Mac Willie,
 Oglivie,
 Grace Hibbard,
 Edward Brown, Lt
 Dewar,
 Cooper Cook.
 Barron,
 S
 Sir J. Jol
 H. Ruiter,
 John Jon
 Capta
 In Savage,
 Porter,
 ton Fisk,
 ne Pelton,

Jos. Prince,	Lac St. Paul.
B. Beauchene,	} Bécancour.
F. Doucet,	
Ignace Deshais,	Gentilly,
Joseph Turcot,	St. Pierre les Becquets,
J. Morase,	<i>Aide-Major.</i>
J. B. Laplante,	St. Michel D'Yamaska.

EASTERN TOWNSHIPS.- -SIX DIVISIONS.

First Battalion.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
 George M'Beath, Lieut. Colonel.
 William Lindsay, 1st Major.
 Duncan Cameron, 2d Major.
 Henry Derrick, Quarter Master.
 Augustin Leonard, Surgeon.

Captains in the Townships and Parishes.

Philip Byrne, Cavalry, Adj.	Dorchester & St. John.
os. Richardson, Footy	Dorchester.
Whitman,	La Cole.
Odell,	Odell Town.
nas d'Y	Hemmingford.
iel, D'Y	} George Town and Ormstown.
Grace Hibbard,	
ward Brown, Lt.	} Caldwell's Manor
Dewar,	
per Cook.	
Barron,	Hinchingbrook.

Second Battalion.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
 H. Ruiter, Lieut. Colonel.
 John Jones, Major.

Captains in the Townships

hn Savage,	Broom.
Porter,	Bolton.
ton Fisk,	Shefford.
ne Polson,	Potton.

Alexr. Griggs,	Sutton.
John Pickle.	do.
Henry Powers,	Sheffield.

Third Division.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
 Henry Cull, Lieutenant Colonel.
 Charles Kilborne, Major.

Captains in the Townships.

J. Ruiter,	} Stanstead.
J. Taplin,	
Israel Wood,	do.
James Bodwell,	do.
David Curtis,	do.
Moses Copp,	do.
James Bangs,	do.
J. Bartlet,	sarnston.
Issachar Morton,	do.
Joseph Ives,	Hatley.
Isaac Whiteker,	do.
Simon Kerar,	do.

Fourth Battalion.

Sir John Johnson, Colonel.
 Phillip Luke, Lieut. Colonel.
 Joseph Powell, Major.

CAPTAINS.

Hermanus Best,	St. Armand.
Jon. Hart,	Dunham.
Ab. Lampman,	Stanbridge.
George Sax,	do.
Joseph Baker,	Dunham.
Wm. Johnson Holt,	St. Armand.
Christian Wher,	do.
Christian Wher, jun.	do.
Jonathan Knap,	do.
Jonas Abbot,	do.
Jacob Ruiter,	Dunham.
James Pell,	do.
James Ruiter,	St. Armand.

Sir John
Patrick

J. Pennoyer,
 Guy Mills,
 Josiah Sawyer,
 Samuel Heards,
 David Steel,
 William Morris,
 Alex. M'Dougall,
 Daniel Miller,
 Imer Cushing, Tro
 Israel Hubbard,
 Joseph Pakin,
 Felix Ward,
 hos. chaddocks.

Six
Field

Sir J. Jo
Adam Gor
John John

Captains in t

eph Carreau,
 ais De Bled,
 ere Goyette,
 ais Pameaud,
 man M'Leod, Hi
 guste Messiere,
 oine Monier,
 oh Duck,
 te Nolain,

Fifth Battalion.

Sir John Johnson, Colonel.
Lieut. Colonel.
Patrick Conroy, Major.

CAPTAINS.

J. Pennoyer,	Compton.
Guy Mills,	
Josiah Sawyer,	Eton.
Samuel Heard,	Newport.
David Steel,	Barnston.
William Morris,	
Alex. M'Dougall,	Afcot.
Daniel Miller,	Melburne.
Immer Cushing, Troop.	Shipton
Israel Hubbard,	Orford.
Joseph Pukin,	
Eliz Ward,	
Thomas Chaddocks.	Dudswell. Barnston.

SIXTH BATTALION.

Field and Staff Officers.

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.
Adam Gordon Johnson, Lieut. Colonel.
John Johnson, Major.

Captains in the Townships and Parishes.

Joseph Carreau,	} St. Mary.
Joseph De Bled,	
Joseph Golette,	
Joseph Patenaud,	
Thomas M'Leod, Highland com.	Mount Johnson.
Auguste Meliere,	Grand-Bois.
Joseph Monier,	River Huron.
Joseph Buck,	Farnham.
Joseph Nolain,	Sabervois & Aleufy.

DISTRICT DE MONTREAL, 13 DIVISION
Premier Division de la Ville.

Colonel

Lieutenant Colonel
Major

James M'Gill,

CAPITAINES.

Alexander Auldjo,
Thomas Forsyth.
Jonath. Abraham Gray,
Alexander Henry,
James Dunlop.

Wm. Maitland,
James Caldwell,
Edward Edwards,
Daniel Sutherland,

CAPITAINES LIEUTENANTS.

John Gray.
Francis Desrivieres,
John Richardson,
R. Griffin,
F. Badgley,

F. W. Ermatinger,
John Ogilvy,
Wm. M'Gillivray,
J. Forsyth,
Sir Alex. M'Kenzie

LIEUTENANTS.

David David,
Samuel Gerrard,
George Garden,
David Ross,
W. Hallowell,

James Woolrich,
Josiah Bleakley.
Roderick McKenna
Stephen Sewell.

ENSEIGNES.

Thomas Yeoward,
Mungo Kay,
William Hunter,
George Gillespie,
Hart Logan,

Thomas Blackwood,
Alex. Allison,
Thomas Thain,
Jos. Frobisher,

F. W. Ermatinger Ajudant,
David David, Lt. & Quartier-Maître.
Le Revd. Mr. Mountain, Aumonier.

Deuxieme Division de la Ville.

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.
Jacques Hervieux, Lieutenant Colonel.
Major.

Louis Guy,
Etienne St. Dizier
J. Phillippe Lepre
J. Bouthillier,
J. G. Delisle, Adj

Benjamin Beaubier
Paschal Lafleur,
Louis Plessis,
Joseph Bedard,
D. B. Viger,
J. B. Fournier,
P. Lukin,
Nicolas Menéclier,
B. Delisle,

J. Dorval,
Lacroix,
os. Papineau.
an Roch Rolland
Le R. P.
F. X.

Capitain
an Bto. Lepage Ro
briel Crevier.
erre Demers.
eph Valade.
is Baudréau,
eph Martin.
eph Binet.

CAPITAINES.

Louis Guy,
 Etienne St. Dizier,
 J. Phillippe Leprohon,
 J. Bouthillier,
 J. G. Delisle, Adjudant.

Dominique Rousseau,
 J. B. Lefaiivre.
 M. Dumas.
 Toussaint Pothier,

Lieutenants.

Benjamin Beaubien,
 Paschal Lafleur,
 Louis Plessis,
 Joseph Bedard,
 D. B. Viger,
 B. Fournier,
 L. Lukin,
 Nicolas Menéclier,
 B. Delisle,

Louis Roi,
 J. B. Dezery,
 Saveuse de Beaujeu,
 Thomas Baron,
 C. Archambault, Qr. M.
 F. Aug. Quesnel.
 G. Coté.
 Michel Fournier,
 Ant. Lange.

Enseignes.

E. Dorval,
 L. Lacroix,
 Os. Papineau.
 Jean Roch Rolland,

Louis Michel Viger,
 Augustin Berthelot.
 Benoit Bender.

Le R. P. Louis Demers, Aumonier.

F. X. Bender, chirurgien.

Capitaines dans les Paroisses.

in Bte. Lepage-Roy,
 Gabriel Crevier.
 Pierre Demers.
 Joseph Valade.
 Louis Baudréau,
 Joseph Martin.
 Joseph Binet.

} St. Laurent.
 } Sault au Recollet.
 } Ste. Genevieve.

Dominiquel l'Etang	}	Pointe Claire.
L. Tibesudeau.		
J. B. Lacomble,	}	Ste. Anne.
Ant. Cerié.		
Eustache Brayè.		
Paul Dumouchelle,	}	Ine Bizard,
P. Roi dit Lapensée.		
Augustin Richer		
J. B. Montigny,		
C. Mercil,	}	La chine.
	}	Aides Majors des C
	}	pagnies de Camp

P. Bazinet,
N. Gervais,
Alexis Le Beau
Pierre Archamb
François Bricau
J. B. Monarqu
J. B. L'Epine,
Gabl.

Troisième Bataillon de la Ville.

Pierre Foretier, Colonel.
Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.
Charles Dézery, Major.

CAPITAINES.

Gabl. Franchere,	C. L'Arrivée,
Pierre Hervieux,	L. Dulongpré.
P. Berthelet,	Lambert St. Om
E. Guy,	

Lieutenants.

N. Roy,	F. D. Lacroix,
W. Mechtler,	P. Huguet Latour,
L. Huguet Latour, fils.	Jean Bruneau,
S. Dumas,	Jos. Lamotte,
Barthelemy Billion,	P. Debartch,
P. A. Dézery,	Jos. Robreau,
J. B. Tabeau, fils.	Jos. Guy.
F. X. Bender,	Charles Prevost,
Louis Charland, Adj.	P. H. Latour, fils.

Enseignes.

Michel Lepailleur,	B. Bondy,
Joseph Roy,	H. Heney,
P. Charland,	Pierre Gamelin,
Felix Souigny,	Jacques Viger.

Duncan M'Greg
Simon Le Roy,
Joel Bixby,
Uriah M'Nall,
Thos. Hyde,
Jeremiah Meach
Walter Chase,
Isband Noble,
Phillimon W.
Eardly and Onsl

Michel Char
Lambert Du
Antoine Fili
L. T. De La
Et. Dominiqu

Capitaines dans les Paroisses.

P. Bazinet,	Longue Pointe,
N. Gervais,	St. Léonard, longue Pointe.
Alexis Le Beau,	Idem Bout de l'Isle,
Pierre Archambault,	Pointe aux Trembles,
François Bricaud,	St. Léonard,
J. B. Monarque,	} Riviere des Prairies.
J. B. L'Épine,	
Gabl. Roy, Adjt. des campagnes.	

Division D'Argenteuil.

Patrick Murray, Lieut. Colonel,
 William Kell, Major
 Benjamin Wales, Quarter-Master & Lieut
 R. Bradford, Chaplain.
 T. L. Beach, Surgeon.

Captains of Companies.

Duncan M'Gregor,	} Argenteuil.
Simon Le Roy,	
Joel Bixby,	
Uriah M'Nall,	
Thos. Hyde,	
Jeremiah Meacham.	} Chatham Township:
Walter Chase,	
Iband Noble,	} Townships of Hull,
Phillimon Wright, Senior,	
Eardly and Onslow.	

Division de Vaudreuil.

Michel Chartier De Lotbinière, Colonel.
 Lambert Dumont, fils, Lieut. Colonel.
 Antoine Fillion, Major.
 L. T. De La Ronde, Capt. Aide Major.
 Et. Dominique Pembrun, Capt. et Aide Major.

Capitaines dans les Paroisses

François Cadieux,	}	Vaudreuil,
Philip Bougis,		Rigaud.
F. Villeneuve,	}	Soulange,
Gabriel Le Roux,		Isle Perrot.
Joseph Montpetit,	}	Riviere du Chêne.
Ls. Préjant,		
Antoine M. Le Duc,	}	St. Benoit.
Joseph Hethier,		
H. St. Germain,	}	Lac des deux Montagnes.
Etienne Doré,		
J. Meilleur,	}	
Joseph Normand.		
M. Cheval,	}	
H. Raifaine		
jean Le Blanc,	}	
charles La Londe,		
L. Dumouchelle.	}	
N. St. Onge,		
Frs. Oüillette.		

Division de l'Isle Jesus.

- J. Hubert La Croix, Colonel.
- Jos. Ls. De Beaujeu, Lieut. Colonel,
- Michel Turgeon, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Boniface Paquet,	}	Isle Jesus,
Joseph Lacasse,		La Chenaye.
Julien Le Blanc,	}	St. Henry Mascou.
Louis Brien,		
Simon Hotte,	}	
Charles Filiatreau,		
Pierre Dazé,	}	
Louis Crepeau,		
Alexis Carron,	}	
Frs. Dubois.		
Ls. Charbonneau,		

François Lan
 J. Turgeon,
 J. Limoge,
 Joseph Clem
 P. Valiquet.
 Germain Lep
 Joseph Gagno
 P. Olié,
 P. Filatreau,
 Pierre Payet,
 J. Guimón,
 Aug. 1
 J. B.
 Js. Jon

Charles G
 Jh. Edwa
 Jac. La C
 Co

Charles Laporte
 Pierre Mondon
 Louis Laporte.
 André Mondor
 Claude Martine
 A. Bouthillier,
 Etienne Parten
 Joseph Beaupré,
 Jean Chauffé,
 P. Rottote,
 Bonaventure Le
 Joseph Peltier
 Joseph Bellony,
 Pierre Laroche,
 Fr. Bonin,
 J. B. Ducondu,
 Ant. Gordon.

François Landry.

Côte de Grace.

J. Turgeon,

J. Limoge,

Joseph Clement,

P. Valiquet.

Germain Lepage,

Joseph Gagnon.

P. Olié,

P. Filatreau,

Pierre Payet,

J. Guimon,

} Terrebonne.

} Ste. Anne, Mascouche.

} St. Therese

et

} Blainville.

Aug. Daré, St. Vincent.

J^e B. Roi, St. Martin.

J^s. Jordan, Ste. Anne.

} Aides-

} Majors.

Division de la Valtrie.

Charles Gaspard De Lanaudiere, Lieut. Colonel.

Jh. Edward Farribault, Major.

Jac. La Combe, Capit. & Aide Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Charles Laporte,

Pierre Mondon,

Louis Laporte.

André Mondor,

Claude Martineau,

A. Bouthillier,

Etienne Partenais,

Joseph Beaupré,

Jean Chauffé,

P. Rottote,

Bonaventure Lemire,

Joseph Peltier

Joseph Bellony,

Pierre Laroche,

F^r. Bonin,

J. B. Ducondu, Lt.

Ant. Gordon,

} La Valtrie,

} St. Paul.

} St. Sulpice.

} Assomption.

Le Point du jour.

St. Esprit.

do.

} Eanauray et Dautrary.

} Aides Majors pour les
Campagnes.

Division de l'Assomption,

P. R. de St. Ours, Colonel.
J. B. Hervieux, Lieut. Colonel.
J. Bte. Bruguiere, Major.
B. Rocher, Capt. Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

C. Mignerou,
J. B. Enos,
François Proux,
Laurent Le Roux,

} L'Assomption,

A. Deschamps,
F. Payette, fils,
Louis Chaput,
J. Archambaut,
J. M. Faribault,
E. Turgeon,
F. Perrault,
J. Piquette,
P. Dupuis, fils.
J. Miraux,

} Repentigny,

} St. Roch,

} St. Esprit.
St. Ours.

} St. Jacques.

Division de Berthier.

Jas. Cuthbert, Lieut. Colonel, Commandant
Louis Oliver, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Pierre M. Pelland,
Alexis Dutau.
Joseph Rocq,
Prisque Ferland,
Jn. Bte. Guilbault,
Jt. Vallier Mailloux,

| Berthier.

Louis Vadnet,
André Ferrierre
Antoine Desfran
François Eno.
Nic. Geoffroy,
Louis Bonin.
Pierre Joinville
Lawrence Cramer

A. Eno, Lt.

Bouché

R, A. I

Paul L

René L

L. C. De Lery

Pierre De Boucl

Thomas De Bou

Capit

Aug. Weillbrenner.

P. Weillbrenner

Antoine Menard,

François Surprenan

François Trudeau,

C. Millette,

Charles Leclair,

Joseph Hebert,

Fr. Brouseaud,

H. La Croix,

Leclerc,

D. Marassé,

Jacques Robert,

Pierre Pinsonneau,

Pierre Lafebvre,

Brigneau,

Louis Vadnet,
 André Ferrière,
 Antoine Destrampes,
 François Eno. } St. Cuthbert,
 Nic. Geoffroy,
 Louis Bonin. } St. Elsfabeth,
 Pierre Joinville, } Isle du Pas.
 Lawrence Cramer, } — Ramsay et D'Aillebout,

Aide-Major.

Lorimier De Verneil.
à Berthier,

A. Eno, Lt.

Boucherville, Première Division.

R. A. De Boucherville, Colonel,
Lieutenant Colonel.

Paul Lacroix,
René De Labruere, } Majors.

L. C. De Lery, capit. Aide-Major.
Pierre De Boucherville, Lt. Aide-Major.
Thomas De Boucherville, Ens. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Aug. Weillbrenner.
P. Weillbrenner } Boucherville.

Antoine Menard,
François Surprenant,
François Frudeau,
C. Millette, } Longueuil.

Charles Leclair,
Joseph Hebert,
Fr. Brousseau,
h. La Croix, } La Prairie.

J. Leboire,
D. Maraslé, } Aide Major.

Jacques Robert,
Pierre Pinsonneau,
Pierre Lafebvre,
Brigneau, } St. Phillippe.

Joseph Lancto,	}	St. Constant.
Alexis Lancto,		
Amable Trudeau,	}	Château Guay.
Vital Pomainville,		
Jh. caron,		
Ls. Demers,	}	Beauharnois.
Et. Henault,		
A. Vallé,		

Boucherville, Deuxieme Division.

Jh. Montarville de la Bruere, Colonel.
 Jacques Cartier, Lieut. Colonel.
 François De La Perriere, fils, Major.
 Contrecteur La Perriere, Lt. Aide-Major.
 Jacques cartier, fils, Lieut. et Aide Major.
 Charles Grosbois, Ens. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

L. Loiseau,	}	Varenes.
P. Joffrion,		
J. L. Martigny,		
Joseph Laberge,		
Louis La Lumiere,		
Urbain Richard,	}	Isle Ste. Therese.
Ls. Courtemanche, père.		
J. B. Cadieux,	}	St. Denis.
C. Gariépy,		
J. Albert,		
J. Cheval,	}	St. Antoine de Chambly
Christophe Marchesseau,		
Charles Berthiaume,		
— — — — —	}	St. Marc.
— — — — —		
J. Bte. Phœnix,	}	St. Charles.
Ant. Benoit,		

Charles
 Hyaci
 P. Ig.
 P. F. Noyell
 Cap

Jones,
 Pierre Cournoye
 Alexis Cardin,
 Renois,
 Chappelaine,
 Louis Lariviere,
 Frédet,
 Charles Payan,
 Louis Juseaume,
 Donay,
 Anne Paquette
 B. Charon,
 Brin,
 Quintal,
 Antoine Vegiard,
 Desfolles.
 Pierre Plamondon
 Louis Goudreau.
 Morin,
 Joseph Coiteux,
 Cartier,
 La Riviere,
 Joseph Marcotel,
 Cadoret,
 Langelier,
 Joseph Daniel,
 Joseph Pallardi,

Aides

Des Solles,
 Malhiot,
 Tucker,

Division de Chambly.

Jean Bâptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.
 Pierre Guerout, Lieut. Colonel.
 James Finlay, Major.
 David Lukin, Capit. Aide-Major.
 J. B. De Rouville, fil., Lieut. Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

J. B. Touffaint Ferriere,	}	St. Joseph de Chambly
Michel Lamoureux,		
Julien Piedaluc.		
Jh. courtemanche,		
Julien Despelteau,	}	Luc.
L. H. joubert,		
Laurent Roy,	}	Ste. Marguerite de findie.
C. Cartier,		
Jh. La Reau,		
Jh. Brun,		
Jh. Cloatre,	}	Belœil, St. Olivier, de C
André Vandandaigue,		
Macé,	}	St. Hilaire de Rouville
Michel Privé,		
enjamin Boudri		
Beopold Renois,	}	St. Hilaire.

DISTRICT DE GASPE.

I Division.

H. O'Hara, Major Commandant.
 H. O'Hara. Lt. Adj.

Capitaines dans les Paroisses.

John Patterfon,	Gaspé.
J. M'Pherson,	Point Petre & Malbois
T Fox,	Percy.
J. B. Lafontaine,	Grand River
John Traversie,	Hope Town.
P. Boudin,	Passibiatic,
R. M'Donald,	New Carlisle
James Chisholm,	do

Charlemagne A
 A. Ritchard,
 P. Rob chaud,
 O. O'Hara,
 M. Laviolette,
 D. Stewart,

Phillip
 Benoit
 Edward

Charlemagne Arbour,	Bonaventure.
A. Fritchard,	New Richmond.
F. Rob chaud,	Maria.
G. Orlara,	Carleton.
V. Naviolette,	Nouvelle.
D. Stewart,	Ristigouche.

Isle à la Magdeleine.

Phillip Colbeck, Capitaine,
Benoit Boudreau, Lieutenant
Edward Noel, Enseigne.



the ...
...

...

...

...

...

...

ecclesiastic

...

...

...

...

...

...

7

Upper Canada

Kingston

The Rev. Mr. [Name]

Chatham

The Rev. Mr. [Name]

By

Chapman

Middlebury

The Rev. Mr. [Name]

Williamstown

The Rev. Mr. [Name]

Three Rivers

The Rev. Mr. [Name]

Montreal

The Reverend Dr. [Name], Official of [Name]

Canon of Quebec, (See Register)

Ecclesiastical state of Canada.

Quebec

Quebec

The Reverend S. J. Mountain, Secretary

Shop of Quebec

The Right Reverend JACOB LORD

UPPER and LOWER CANADA.

PIPED CHURCH, in the Province

A LIST of the CLERGY of the

*A LIST of the CLERGY of the Estab-
lished CHURCH, in the Provinces
UPPER and LOWER-CANADA.*

The Right Reverend JACOB LORD
BISHOP of Quebec.

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Secretary to
Lord Bishop, and Rector of the Church
of Quebec.

Quebec. { The Reverend J. Jackson, Chaplain to the
Bishop, and Evening Lecturer of the Church
of Quebec.

The Reverend Sir Herbert Croft Chaplain
Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal { The Reverend Dr. Mountain, Official of
Upper Canada, and Rector of Christ's Church
Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

William Henry { The Revd. Mr. Bradford, Rector
of Christ Church, William Henry.

Mississkougou Bay. { Hon. & Rev. Mr. Stewart, Missionary
of St. Amand.
The Rev. Mr. Cotton, do. of Detroit.

Chatham. { The Revd. Mr. _____, Missionary
of Chatham..

Kingston Upper Canada { The Revd. Dr. Stuart, Official
of Upper Canada, and Rector
of Kingston.

York.

Niagara.

Frederickburg
& Ernest Town.

Cornwall.

Sandwich.

York. The Revd. Mr. Stuart, Rector.

Niagara. The Revd. Mr. Addison, Rector.

Fredericksburg }
& Ernest Town. } The Rev. Mr. Langhorne, Rector.

Cornwall. The Revd. Mr. Strachan, Rector.

Sandwich. The Revd. Mr. Pollard, Rector



The Revd. Mr. Sear, Rector.

The Revd. Mr. Addison, Rector.

The Rev. Mr. Langhorne, Rector.

The Revd. Mr. Swann, Rector.

The Revd. Mr. Pollard, Rector.



ETAT

Monseigneur

Mgr. C...

Mr. Rou
Mr. Noi
Mr. Bur
Mr. Roq

Au
Mr. Robert, S
Mr. Demers, I
Mr. Gatiens, E
Mr. Paient, I
Messieur de P

A
Mr. Chev
Mr. Marc
Mr. Gagn
Mr. Gagn
Mr. Bélan

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,

Evêque de Québec,

Mgr. CLAUDE BERNARD PANET, Evêque

de Salde Coadjuteur.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Roux,
Mr. Noifeux,
Mr. Burke,
Mr. Roque.

Mr. Macdonell.
Mr. Conefroy,
Mr. Deschenaux.

Secrétaire, Mr. Turgeon,

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Robert, Supérieur, Professeur de Théologie.

Demers, Procureur.

Gatien, Professeur de Théologie.

Paient, Directeur du petit Séminaire et Professeur de Philosophie.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Chevrefils,
Mr. Marcoux,
Mr. Gagné,
Mr. Gagnon,
Mr. Bélanger,

} Régens des Humanités.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur.
- Mr. Poncin,
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Molin,
- Mr. Lefaulnier: curé d'Office.
- Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.
- Mr. Humbert,
- Mr. Borneuf, Procureur.
- Mr. Malard, } Missionnaires au Lac des deux
- Mr. Michel Le Clair, } Montagnes.
- Mr. Thavenet,
- Mr. Sauvage.
- Mr. Lami Hubert.
- Mr. Charles Bedard,
- Mr. Lartigue.
- Mr. Bouffin,
- Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
- Mr. Houdet, } Professeurs.
- Mr. Satin, } Professeurs.
- Mr. Riviere, } Professeurs.
- Mr. St. Germain, } Régens.
- Mr. Macdonell, } Régens.
- Mr. Dufresne, } Régens.
- Mr. Guillon. } Régens.

RECOLLETS.

- Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.
- Le P. Fitz-Simmons, Missionnaire de Bonaventur
- Percé, Baie des Chaleurs.

ECOLE DE NICOLETS

- Mr. Cadieux, Directeur.
- Mr. Besserer, Professeur de Philosophie.
- Mr. Migneau, Econôme.
- Mr. Provencher, } Régens.
- Mr. Archambault, } Régens.
- Mr. Léprohon, } Régens.
- Mr. Davclay, } Régens.

Curés et

- Mr. Doucet,
- Mr. Fortin,
- Mr. Dufresne,
- Mr. Viau
- Chapelain de l'I
- Chapelain des U
- Chapelain de l'I
- Mr. Boiffoneau,
- Mr. De Borniol
- Mr. Fortin, St.
- Mr. Gagnon, S
- Mr. Jean, les C
- Mr. Dénéchaud
- Mr. Dubord, le
- Mr. Poulin de
- partie
- Mr. Lefrançois
- Mr. Deschenaux
- Mr. Ant. Bedar
- Mr. De Boucher
- Mr. Wanselson,
- Mr. Oliv. Gern
- Riché,
- Mr. Ranvozzé,
- Mr. Corbin, St.
- Mr. Le Lièvre,
- l'Isle a
- Mr. Marcheteau
- Mr. Le Courtois
- Mr. Landriaux L

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUÉBEC:

- Mr. Doucet, Curé de Québec.
- Mr. Fortin, Junior, } Vicaires.
- Mr. Dufresne, }
Mr. Viau }
- Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Boudrault.
- Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.
- Chapelain del'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

ISLE D'ORLEANS:

- Mr. Boiffoneau, St. Pierre:
- Mr. De Borniol, St: Laurent:
- Mr. Fortin, St. Jean,
- Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

CÔTE DU NORD.

- Mr. Jean, les Grondines.
- Mr. Dénéchaud, Deschambault.
- Mr. Dubord, le Cap Santé, et partie des Ecureuils.
- Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et partie des Ecureuils.
- Mr. Lefrançois, St. Augustin.
- Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette et Ste. Foye.
- Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.
- Mr. De Boucherville, Charlesbourg.
- Mr. Vanfelson, Beauport.
- Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château Riché,
- Mr. Ranvoyzé, Ste. Anne et St. Ferréol.
- Mr. Corbin, St. Joachim,
- Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, la Petite Riviere et l'Isle aux Coudrés.
- Mr. Marcheteau les Eboulemens,
- Mr. Le Courtois la Malbaie et les Postes du Roi.

CÔTE DU SUP.

- Mr. Landriaux Lotbinière, et St. Jean Deschaillons.

Mr. Janvier Le Clerc, Ste. Antoine et Ste. Croix

Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.

Mr. Mâsse, Pointe Lévi.

Mr. Ignace Leclerc, St. Henry de Lauzon,

Mr. Villade, Ste. Marie,

Mr. Ant: Lamotte, St. Joseph, } Nouvelle Be

Mr. Pâquin, St. François.

Mr. Raphael Paquet, St. Gervais,

Mr. Perras, St. Charles et partie de Beaumont.

Mr. Maguire, St. Michel, et partie de Beaumont.

Mr. Vézina, St. Vallier et Bellechasse.

Mr. Orfroy, st. François et st. Pierre.

Mr. Verreau, l'ainé, st. Thomas.

Mr. Michel Pâquet, st. Pierre.

Mr. Le Duc, st. Ignace et l'Isle aux Grues.

Mr. Jacques Panet, l'Islet.

Mr. Taschereau, St. Jean Port-joli.

Mr. Verreau, le jeune, st. Roch des Apulnets.

Mr. Griault, ste. Anne de la Grande Anse.

Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Ouelle.

Mr. Lebourdais, Vicair.

Mr. Pinet, Kamouraska.

Mr. Létang, St. André.

Mr. Hot, l'Isle Verte, les Trois Pistoles et Riv.

DISTRICT DE MONTREAL. — ISLE DE MONTREAL

Mr. Cazeneuve, st. Laurent.

Mr. Flav. Lajus, Vicair.

Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.

Mr. Martin, la Chine.

Mr. Raimbault, senior, la Pointe Claire et ste.

Mr. Durocher, Pointe aux Trembles et la

Pointe.

Mr. Perinault, le sault au Récollet st. Joseph

Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Mich. Brunet, st. Martin.

Mr. Bélair, ste. Rose.

Mr. Begin, st. Vincent de Paul.

Mr. Louis I
Mr. Pouget
Mr. Serrand
Mr. Keller,
Mr. Deguire
Mr. Franç.
Mr. Joyer,
Mr. Amiot,
Mr. Roy, st
Mr. Aug. P
Mr. Bro, St
Mr. Raizenn
Mr. L. Pare
Mr. Foucher
Si
Mr. Varin,
Sal
Mr. Tabeau,
Mr. Lajus, l
Mr. Félix, s
Mr. Gatien, l
Mr. Deguire,
Mr. Corneli
Mr. Delabroq
Mr. Aubry, l
Mr. Alex. M
Hau
Mr. Roupe, M
Mr. Bruguier,
Mr. Rinfret,
Mr. Pigeon, s
Mr. Configay,
Mr. Berthelot,

CÔTE DU NORD.

- Mr. Louis Lamotte, st. Cuthbert.
- Mr. Pouget, Berthier,
- Mr. Serrand, Vicaire.
- Mr. Keller, ste. Elizabeth,
- Mr. Deguire, le jeune, La Valtrie et Lanoraie.
- Mr. Franç. Brunet, st. Paul,
- Mr. Joyer, st. Sulpice.
- Mr. Amiot, Repentigny,
- Mr. Roy, st. Pierre du Portage.
- Mr. Aug. Parent, Vicaire.
- Mr. Bro, St. Jacques.
- Mr. Raizenne st. Roch et le St. Esprit.
- Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.
- Mr. Fouchery, la Chenaie, et partie de St. François de Sales.
- Mr. Varin, Terrebonne et partie de St. François de Sales.
- Mr. Tabeau, ste. Anne de Maskouche.
- Mr. Lajus, l'ainé, Blainville.
- Mr. Félix, st. Benoit.
- Mr. Gaiien, l'ainé, St. Eustache.
- Mr. Deguire, Vaudreuil.
- Mr. Cornelier, Vicaire.
- Mr. Delabroquerie, Rigaud.
- Mr. Aubry, Soulange.
- Mr. Alex. Macdonell, st. Raphael, et St. André, Haut-Canada.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Roupe, Missionnaire à st. Régis.
- Mr. Bruguier, Châteaugay.
- Mr. Rinfret, Sault St. Louis.
- Mr. Pigeon, st. Philippe.
- Mr. Consigny, st. Constant.
- Mr. Berthelot, st. Luc.

- Mr. Lancto, Blairfindie.
- Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
- Mr. Chaboillez, Longueuil.
- Mr. Conefroy, Boucherville.
- Mr. Paré, Vicaire.
- Mr. Deguise, Varennes.
- Mr. Beaubien, Vicaire,
- Mr. Kimbert, Verchères.
- Mr. Arcenaud, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

- Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.
- Mr. Ch. Germain, Rouville.
- Mr. Prevost, St. Olivier.
- Mr. Signai, Ramsay.
- Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.
- Mr. Frechette, Belœil et St. Hilaire.
- Mr. Alinotte, St. Antoine.
- Mr. Kelly, St. Denis.
- Mr. Girouard, St. Hyacinte d'Yamaska.
- Mr. Gaillard, } Vicaires.
- Mr. Alex. Leclerc, }
- Mr. Bardy, la Présentation.
- Mr. Hebert, St. Ours.
- Mr. François Boissoneau, William Henry et l'Île de Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

- Mr. Noisieux, Curé,
- Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines, desservant la Pointe du Lac.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Vinêt, Maskinongé.
- Mr. Bertrand, Riviere du Loup.
- Mr. Delaunais, S. Léon,
- Mr. Ecuiez, Yamachiche,

Mr. P. Vézina,
 et Bat
 Mr. Al. Dorval,
 Mr. Morin, Ste
 Mr. Gibert, St
 Mr. Brouillet, S
 Mr. Fournier,
 Mr. Raimbault,
 Mr. Desforges.
 Mr. Labadie, B
 Mr. Courtain,
 Painchaud,
 Huot, Car
 Burke, }
 Grace, }
 Raby, Ma
 M'Eacharn
 Pichard, T
 Alex. Mac
 Gagnon,
 Ciquard,
 Allain, Il
 Lejamtel,
 Sigogné, E
 MORTS D
 Maillou,
 Gauffelin,
 Joseph Do
 Laurent B
 du S
 Mr. Michel Pa
 Sud.

Mr. P. Vézina, Champlain, le Cap de la Madeleine,
et Batiscan.

Mr. Al. Dorval, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.

Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

CÔTE DU SUD.

Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.

Mr. Brouillet, St. François, et la mission des Abenakis

Mr. Fournier, Baie du Febyre.

Mr. Raimbault, junior, Nicolet.

Mr. Desforges, Ste. Grégoire.

Mr. Labadie, Békancour.

Mr. Courtain, Gentilly et St. Pierre les Becquets.

BAIE DES CHALEURS.

Mr. Painchaud, Ristigouche, et Tracadie.

Mr. Huot, Caraquet et Miramichi.

Mission de l'Acadie.

Burke, }
Grace, } Halifax.

Raby, Madawaska.

M^eEacharn, Isle St. Jean.

Pichard, Tracadi.

Alex. Macdonell, Pictou.

Gagnon, Junior, Richibouctou.

Ciquard, Memramkoueq.

Allain, Isle de la Madeleine.

Lejamtel, Isle du Cap Breton.

Sigogné, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Maillou, curé de st. Eustache.

Gausselin, curé de la Baie du Febyre.

Joseph Dorval, curé de st. Pierre les Becquets.

Laurent Bedard, curé de st. François Rivière
du Sud.

Mr. Michel Paquet, curé de st. Pierre Rivière du
Sud.

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTÉ'S.**

HÔPITAL GÉNÉRAL DE QUÉBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec
1693 pour les pauvres mendiants et invalides.
La Rde. Me. St. Joseph, (Elther Châlon) Su-
rieure depuis 1809. 42 Religieuses

HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTREAL.

Fondé par Madame veuve Youville en
1753 pour les pauvres infirmes et
invalides.
Mlle Thérèse Coutlée Supérieure
depuis 1792. 19 Sœurs

HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aligillon
en 1637 pour les pauvres malades.
La Re. M^{re}. Ste. Gabriel (Dlle. Normanville,) Su-
rieure, depuis 1807. 27 Religieuses

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644
pour les pauvres malades.
La Sœur Le Pailleur Supérieure depuis 1808. 36 Religieuses

Congrégation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.
La Sœur La Nativité (Dlle. Déroussel.) Su-
périeure depuis 1808. 60 Sœurs

U
fondées par M
Québec,
et pour les
La Re. Me.
depuis 18

ndées par M
pour l'inst
Re. Me. S
Supérieures

EGLISE C

an Garoll,
an Chaverin
Egan, d
Flaget, c

ERGY OF T
PROVINCE
The Revd. A
— Mr
— Mr

SCHO

Ursulines des Trois-Rivieres

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.
Re. Me. St. Olivier (Dlle. Pâquet) Supérieure depuis 1804. 24 Religieuses.

Ursulines de Québec

Fondées par Mac. de la Peltrie en 1630 pour l'instruction des petites filles.
Re. Me. Ste. François Xavier, (Dlle. Taschereau) Supérieure depuis 1805. 44 Religieuses.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

Les Révérendissimes.

- M. Carroll, Archevêque de Baltimore, Suffragant.
- M. Chaumont, Evêque de Boston.
- M. Egan, ditto de Philadelphie.
- M. Flaget, ditto de ~~Bairdstown~~ New-York.

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

- The Revd. Alexander Spark, de Québec.
- Mr. Somerville, Montreal.
- Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

- Mr. James Taniswell
- Mr. Corbin
- Mr. Daniel Robinson
- Mr. Holden
- Mr. Vallerand

The Revd. Mr. Jackson.
Mr. Wilkie.

**SCHOOL-MASTERS having Salaries from
Government.**

Finlay Fisher,	Montreal.
Wm. Neilson,	Three Rivers.
B. Hobson,	William Henry.
J. Johnson,	New Carlisle.
F. Annance,	River Ouelle.
John Dewar,	St. François.
Norman M'Leod,	Chatham.
F. Matherbe,	Manoir.
Thos. Coffin,	Pointe Levi.
M. Perrault,	Kamouraska.
Ant. Côte,	Cap St. Ignace.
Robert Chambers,	St. Thomas.
	Hall.

ECOLEES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

Fauxbourg St. Jean.

Mr. Parent, 70 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch.

Fr. Louis, 60 écoliers.

**ECOLEES PAROISSIALES SOUS LA DIRECTION
CURE'S.**

DISTRICT DE QUEBEC.

_____	Riv. Ouelle.
_____	St. Roch des Aulnets.
_____	St. Pierre.
_____	Beaumont.
_____	Ste. Croix.
_____	Isle aux Coudres.
_____	Beauport.
_____	Anc. Laurette.
_____	Pointe aux Trembles.

DISTR

Ri

M

ba

Dis

St.

Ve

Va

St.

St.

L'

ser

St.

ECOLEES DE FIL

ES SEURS E

DIS

Poi

St.

Poi

La

bou

St.

DI

Poi

Ste

St.

Riv

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- Riviere du Loup,
- Maskinongé.
- baie du Febvre.

DISTRICT DE MONTREAL.

- St. Hyacinthe.
- Verchères.
- Varennes.
- St. Vincent.
- St. Roch de l'Achigan.
- L'Assomption.
- berthier.
- St. Cuthbert.

ÉCOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE PAR
DES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. D.

DISTRICT DE MONTREAL.

- Pointe aux Trembles.
- St. Laurent.
- Pointe Claire.
- La Prairie.
- boucherville.
- St. Denis.

DISTRICT DE QUEBEC.

- Point aux Trembles.
- Ste. Famille, Isle d'Orl.
- St. François Riv. du Sud.
- Riv. Ouelle.

DISTRICT DES TROIS RIVIÈRES

- _____ Rivière de Loup
- _____ Matigon
- _____ Saie du Foyer

DISTRICT DE MONTREAL

- _____ St. Hyacinthe
- _____ Verchères
- _____ Valcartier
- _____ St. Vincent
- _____ St. Roch de l'Ange
- _____ L'Assomption
- _____ St. Eustache
- _____ St. Cuthbert

MEMBERS OF THE CONGREGATION DE N. D. DE LA SALETTE TENUES EN CAMPAGNE PAR

DISTRICT DE MONTREAL

- _____ Pointe aux Trembles
- _____ St. Laurent
- _____ Pointe Claire
- _____ La Prairie
- _____ Hocheliville
- _____ St. Denis

DISTRICT DE QUEBEC

- _____ Pointe aux Trembles
- _____ Ste. Famille, Isle d'Orléans
- _____ St. François Riv. du Sud
- _____ Riv. Ouelle

LES JEVING
 TIGERS
 ILLIM
 le Province
 va-Scotts
 acies, Vice
 mandes in
 sid l'ovine
 wa-Scotts
 pendent
 &c. &c.

UPPER

Yankee
 to Bm
 to Camp
 vanc
 de
 de

GENERAL STATE OF CANADA
1811.

MILITARY REGISTER

OF THE
REGIMENT OF THE
MOUNTED RIFLES
IN THE
PROVINCES
OF
CANADA

UPPER AND LOWER CANADA,

1811.

By Authority,
Printed and Sold by
G. B. S. & Co. Stationers,
No. 101, St. Paul Street,
New York.

**A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving
Upper and Lower Canada.**

GENERAL and STAFF OFFICERS.

SIR JAMES HENRY CRAIG, Knight of the
Honorable Order of the Bath, Captain-General
Governor in Chief in and over the Provinces
Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, New
Brunswick and their several Dependencies, Vice-Ad-
miral of the same, General and Commander in Chief
of all His Majesty's Forces in the said Provinces
Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and
New-Brunswick, and their several Dependencies,
in the Island of Newfoundland, &c. &c. &c.

Major General Gordon Drummond,

Major General Francis De Rottenburg.

Brigadier General Isaac Brock.

Military Secy. Lieut. Col. Wm. Thornton.

Assist. do. Major Wm. Armstrong.

Aides de Camp { Lieut. Col. Wm. Thornton,
Lieut. Edwd. Dewar,
Lieut. Edwd. Mac Coy,
Capt. Peter Dumas.

Capt. Thomas Evans, Aid.-de-Camp to Maj. Gen.
Drummond.

Captain Charles De Salaberry, Aide-de-Camp to
Major General F. De Rottenburg.

Adj. General Lieut. Col. Edwd. Baynes.

Deputy do. Lieut. Col. Robert Ellice.

Quarter Mr. Genl. Col. James Kempt.

Dap. do. Lieut. Col. A. H. Pye.

PECTING
*Lieut. Co
Lieut. Col
Lieut. Col
Lieut. Col
Lieut. Col
*Lieut. Co
Dy. Qr. M
of Brigad
per Canada
of Brigad
werCanada,
of Brigad
Barrack M
Major in U
Inspectr. of
on to the
hecarry
al Mates
Mate at
erftburg.

This denotes

RESPECTING FIELD OFFICERS OF MILITIA IN

UPPER CANADA

- *Lieut. Col. Hon. George Carleton,
- Lieut. Col. William Thornton,
- Lieut. Col. Malcolm Macpherson,
- Lieut. Col. Wm. Johnson,
- Lieut. Col. T. B. St. George,
- *Lieut. Col. W. H. Pringle.

- { Lieut. Andrew Gray,
- { Capt. David Byron Davies,
- { Capt. _____,
- { Capt. J. Caddy.

- of Brigade } Col. Aeneas Shaw.
- per Canada. }
- of Brigade } Capt. Chas. D. Shekleton.
- Lower Canada, }

- of Brigade to the Forces, Capt. F. G. Heriot.
- Barrack Mr. Gt. Col. Edward MacDonnell.
- Major in Upper Canada, Capt. Dond. Campbell.

HOSPITAL STAFF.

- Inspectr. of Hospitals, Wm. Somerville.
- to the Forces, James Macaulay.
- Apothecary *George Longmore.
- { Christopher Carter.
- { William Lee,
- { Henry Leodel,
- { David Fleming,
- al Mates { Lewis Davis,
- { Jas. Geddes,
- { David Kennely,
- { J. Buchansn,
- { Jas. Davidson,
- { George tubinger.
- on Mate at } R. Richardson.
- burgh. }

This denotes absent Officers.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC

Governor	*Major General Gooday Strutt.
Lieut. Governor	*Colonel John Callow.
Town Major	Ralph Ross Lewin, Esqr.
Chaplain	*Revd. Sir Herbert Croft.
Surgeon	James Fisher.
Barrack Master	Lewis Foy.
Town Serjeant	John Boyd.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL

Town Major	James Hughes.
Chaplain	Revd. James Tunstall.
Barrack Master	Charles Boydwin.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Storekeeper,	
Clerk of the Survey,	George Heriot.
Clerk of the Cheque,	Charles Megee.
Clerk,	— Sutcliffe.
Master Smith	John Rennison.
Master Carpenter	Edward Bellamy.
Master Armourer	Philip Brown.
Master Cooper	*John Anderson.

FIELD TRAIN DEPARTMENT.

Acting Commissary and Paymaster,	} Larratt Smith, Quebec.
Assistant Commissa- ries,	

James Gordon, Fort George.

Clerks of Stores,

John Wilson,	Amherstburg.
Samuel Penhallow,	Quebec.
Stephen Blyther,	Kingston.
Leonard Marler,	Quebec.
Samuel Wood,	Fort George.
Joseph Finch,	Montreal.
*John Atchley,	

Civil. }
 W.
 Jan
 Ge
 *T
 W.
 Military. }
 Wil
 Joh
 Cha
 Ale
 Ale
 Joh
 Jam

MISSAR
 Military Gen
 es and Prov
 Com. Gen.
 & Provid
 Dy. Comy.
 General.
 do.
 Commissaries,
 Com-
 aries,
 TER. MA
 Genl. C
 Mr. G

Civil.	Peter O'Brien,	Montreal.
	W. B. Knight,	Amherstburg.
	James T. Wilson,	Quebec.
	George Woolley,	Fort George.
	Thomas Smith,	Quebec.
	W. H. Dunbar,	Quebec.
Military.	William Petrie,	Amherstburg.
	John Watson,	Kingston.
	Charles Von Khune,	Fort George.
	Alexander Pilmour,	St. Joseph's.
	Alexander Marshall,	York.
	John Richards,	Quebec.
	James Walker,	Chambly.

COMMISSARY GENERAL'S DEPARTMENT.

Commissary General of Stores and Provisions,	W. H. Robinson, Esq.	
Com. Gen. of Stores & Provision,	Edward Couche, Esq. Quebec.	
Asst. Dy. Comy. General.	Isaac W. Clarke, Esq. Montreal.	
do.	John Coffin, Esq. J. Quebec.	
Commissaries,	Geo. Crookshank,	York.
	William Rois,	Kingston.
	James Coffin,	Fort George.
	Thomas Reynolds,	Amherstburg.
	William Robinson,	Wm. Henry.
	Asst. Com- missaries,	Henry Pelerin,
	J. Gaocher Gamelin, Cot. du Lac.	
	John Warren,	Fort Erie.

QUARTER MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Mr. Genl. Col. James Kempt,	the Canadas.
Mr. Genl. Lt. Col. A. H. Pye,	Quebec.

Assist. Qr. Mr. } Lieut. Andrew Gray, Quebec.
 Genls. } Lieut. John Le Breton, do.
 } Capt. David Byn Davies, Montreal
 } Capt. _____, Fort George.
 } Capt. John Caddy, Amherstburg

Batteau-Masters } John Bently, Quebec.
 } Colin Campbell, Montreal
 } Nicholas Roberts, La Ch\u00e2te

MARINE DEPARTMENT.

Masters & Com- } Alexander Grant, Lake Erie
 manders, } John Steel, Ontario
 } John Lambly, R. St. Lawrence

1st Lieuts. } Thomas Barwis, } L. Erie
 } G. B. Hall, } L. Erie

2d Lieuts. } Francis Gauvreau, } L. Ontario
 } Hugh Earle, } L. Ontario
 } Theop. Sampson, } L. Erie

2d Lieuts. } George Smith, } L. Ontario
 } Fredk. Rolete, } L. Erie

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Assistant Deputy } I. W. Clarke, Esq. Montreal
 Storekeeper Genl. } Aug. Fer. Khune, Esq. Quebec

Deputy Store- } William Jaques, Quebec
 keepers, } William Manson, Montreal
 } Hugh Jamieson, St. John

BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Barrack Mas- } Col. Edwd. MacDonnell, Quebec
 ter General, }

Barrack Masters } Lewis Foy, Quebec
 } Charles Bordwine, Montreal

Deputy Barrack } Robert Jones, Wm. Hen
 Masters } Philip Byrne, St. John

Deputy Barrack } Poole England, Kingston
 Masters } J. Coffin, Acting, Fort Ge

Deputy Barrack } Rob. Laughlan, Amherst
 Masters } Patriek Hartney, York

PAY MASTER
 Pay Mast. Gl
 stant Dy. Pa
 Mast. Genl.

st. pay-maste
 contingencies

MISSARY

Com: of
 ng do.

INI

rintendant
 eral & Insp
 of Ind. Aff.
 Sup. Intend
 & Insp. Gl
 nd. Aff. in
 r Canada.

ty Agent for
 ver Canada
 keeper Gen

intendants,

at York
 tary

Secretary
 on.

ps. & Clks

Storekps.

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Pay Mast. Gl. John Hale, Esq. Quebec.

Asst. Dy. Pay Mast. Genl. } John Jackson, Quebec.

Asst. pay-masters { Patrick Langan, Esqr. Montreal.

Contingencies. } William Stanton, Esqr. York.

COMMISSARY OF ACCOMPTS DEPARTMENT.

Com. of Accompts, Wm. Lane, Esq. Quebec.

do. John Lane, Esq. U. Can.

INDIAN DEPARTMENT.

Intendant Genl & Insp. } Sir John Johnson, Bart.

of Ind. Aff. }
Sup. Intend. }
& Insp. Gl. } Colonel William Claus.

Ind. Aff. in }
r Canada. }
ty Agent for } Lt. Col. Fleury Deschambault.

Lower Canada } George Hawdon,

keeper Genl. } Thomas M'Kee,

Intendants, } Matthew Elliott,

at York } Louis De Salaberry,

ary } James Givans,

Secretary } G. Johnson,

on. } Dond. Cameron,

} Robert Kerr,

} David Price.

ps. & Clks. } George Ironside,

} Joseph Chenique, Clk.

Storekps. } George Crookshank,

} William Jaques.

DEPARTMENT
Quebec
Quebec
Montreal
Interpreters.
DEPART
Quebec
U. C.
DEPARTMENT

Chevalier Lorimier,
Nathaniel Lines,
J. B. Rousseau,
Simon Girty,
Charles Reaume,
Benjamin Fairchild,
John Cameron,
Fredk. Fisher,
James Girty,
James Givans,
J. Bte. Cadotte, & Store-keeper
Joseph La Mothe,
J. M. La Mothe,
J. B. D'Esimauville.

Sir John Johnson, Bart.

Colonel William Claus.

Lt. Col. Fleury Deschamps.

George Hawdon,
Thomas King,
Major Troughton,
James Givans,
G. Johnson,
David Fisher,
George French,
Joseph Chenier, Ck.
George & Cook,
William



Of the several

FOUR COMPAN

Colonel

CAPT

Col. Bingham,
John S. Sinclair

S

Martenay Ilber
Derick Gord

FIN

Nathan M'G

Thomas D. Jo

Charles King,
Troughton

Capt. Ab
urgeon, Tho

ROY

Lieut. Co

First Cap

Second C

Lieutenant

Return of

Capt Berj

Matthe

DEPARTMENT. }
 Quebec. }
 Quebec. }
 Montreal. }
 New York. }
 Interpreters. }
 DEPART. }
 Quebec. }
 U. S. }
 DEPARTMENT. }
 Chevalier Lorimier,
 Nathaniel Lines,
 J. B. Rousseau,
 Simon Girty,
 Charles Reaume,
 Benjamin Fairchild,
 John Cameron,
 Fredk. Fisher,
 James Girty,
 James Givans,
 J. Bte. Cadotte & Store-h.
 Joseph La Mothe,
 J. M. La Mothe,
 J. B. D'Esimauville.

Sir John Johnston, Bart.

Colonel William Claus.

Lt. Col. Henry Dechambault.

George Hawdon,
 Thomas King,
 Louis Troughton,
 James Givans,
 G. Johnson,
 Robert Cameron,
 Robert Carr.

Of the several

Four COMPAN

Colonel

CAPT

Chas. Bingham,
John S. Sinclair,

Sr

Statenay Ilber
Frederick Gordo

FIR

Jonathan M'Gh
Thomas D. Jo

Charles King,
Troughton

Capt. Abr
Bergeon, Tho

ROY

Lieut. Col

First Capt

Second Ca

Lieutenant

Royal Mil

Joh

This d

in Office in R. I.

of the several
of the several

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY.

Colonel George Glasgow, Commanding.

CAPTAINS OF COMPANIES.

John Bingham, Bt. Maj.		John Caddy,
John S. Sinclair,		William Holcroft.

SECOND CAPTAINS.

Walter Ilbert,		Abram Paul,
Frederick Gordon,		Cyprian Bridge.

FIRST LIEUTENANTS.

Jonathan M'Ghie,		James Fogo,
Thomas D. Jones,		James H. Wood,
Charles King,		Arthur L. Collins.
John Troughton,		Richard S. Armstrong.

Capt. Abram Paul, Adjutant & Qr. Mr.
Surgeon, Thomas Lloyd.

ROYAL ENGINEERS.

Lieut. Col. Ralph H. Bruyeres.

First-Captain, Philip Hughes.

Second Captains, { Henry Vigoreux,
 { R. Marlow.

Lieutenants, { R. R. Holburton,
 { ——— Dickson.

Corps of Royal Military Surveyors and Draftsmen.

John B. Duberger.

* This denotes absent Officers.

Xth Royal Veteran Battalion.

Colonel,	*Lowther Pennington, Lt. pl.
Lieut. Col.	Henry Zouch.
Major,	Donald M'Pherson.

CAPTAINS.

Hector M'Lean,	John Flack,
James Enright,	David Rome,
Charles Roberts,	N. O'Donell,
Forbes M'Donell,	John Prime.
John Turner,	

LIEUTENANTS.

Daniel Mylrea,	John Stanton,
William Patton,	Thomas O'Ragen,
William Bailey,	Robert Bowser,
Joseph Lambeth,	Francis Abbott,
John Jamieson,	Jno. Colepepper,
Alexander Murray,	Patrick Corbett,
William Taylor,	Charles M'Carthy,
Alan Cameron,	Samuel M'Cully,
David Hopkins,	Wm. Patterson.
James Wilson,	

ENSIGNS.

*Donald John,	John Nicholls,
Thomas Chittle,	*John Hall,
Matthew Gould,	R. Ross Lewen,
John Lambton,	Henry Smith.
Joseph Thompson,	

Acting Pay-Mr. Capt. G. R. Ferguson, (Car.

Adjutant,	John Bruce,
Qr. Master,	William Rogers.
Surgeon,	Richard Armstrong,

Assist. Surgeons,	{ George Carrat,
	{ Benjamin Roberts.

Agents, Bernard & Brooksb...

First Battalion

Colonel,
Lieut. Col.

Majors

Thomas Buck,
Noble M'Neale,
James Mundy,
Blackmore,
Robert M'Dowall

William Walsh,
Fitz Gerald,
H. Eustace,
Goldrisk,
Hooker,
Madbridge,
Andrew Liddle,
Thomas Crosse,
Thomas Miller,
Edward Brown,

ENSIGNS,

Pay Master,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,
Assist. Surgt
Agent,

First Battalion Eighth (or King's) Regiment.

Colonel, *Ralph Dunda, Genl.
 Lieut. Cols. { Gordon Drummond, maj. gen.
 Robert Young.
 Majors { James Ogilvie.

CAPTAINS.

Thomas Buck,	H. I. Goldicutt,
Walter M'Neale,	J. S. Tyeth,
James Mundy,	W. P. Cotter,
J. Blackmore,	S. W. Loane,
Robert M'Dowall,	Thomas Evans.

LIEUTENANTS.

William Walsh,	Carleton Burne,
J. Fitz Gerald,	Austin Neame,
J. H. Eustace,	M. M' Mahon,
J. Goldrisk,	Edward Goate,
Samuel Hooker,	Charles Barlow,
J. Bradbridge,	George Nutall,
Andrew Liddle,	Francis Birmingham,
Thomas Crosse,	T. W. Lloyd,
Thomas Miller,	Horace Noel,
Edward Brown,	

ENSIGNS,

{ Thomas Price,
 Anthony Leslie.

Pay Master,

N. T. Kingsley.

Adjutant,

H. B. Brewster.

Qr. Master,

W. H. Lewis.

Surgeon,

J. J. Moore.

Assist. Surgeon,

John Cocks.

Agent,

John Ridge, Esq.

Forty-First Regiment of Foot.

Colonel, *Josiah Champagne, lieut. gen.
 Lt. Colonel, Henry Proctor, colonel.
 Majors, { Jasper Grant, lieut. col.
 William Evans.

CAPTAINS.

Holt M'Kenzie, Bt. Maj.	Arthur Trew,
Thos. R. Fuller, Maj.	Joseph Tallon,
Richd. O. F. Friend,	P. L. Chambers,
Wm. C. Short, Bt. Maj.	J. A. Dick,
Wm. Derenzy,	Rd. Bullock, sen.
Adam C. Muir,	

LIEUTENANTS.

Hedges Craddock,	B. W. Bluett,
Isaac G. Ogden,	J. N. Creighton,
Samuel Hughes,	Alexander Major,
W. L. Crowther,	Thomas Fitzgerald,
George Fowler,	Thomas Barnard,
Arthur O'Keiffe,	J. G. Gordon,
Edward M'Coy,	Angus Macintyre,
Richard Bullock, jun.	Benoit Bender,
Thomas Gould,	Edward Cartwright,
Bryan Stapleton,	Harris Hailes,
J. W. Clemow,	Wm. Watson,
James Saunderson,	Charles Sutherland.

ENSIGNS.

Charles Linn,	Allan M'Lean,
Thomas Taylor,	James Clemens,
George Taylor,	J. R. Watford.
Benjamin Geale,	

Pay-Master,	James Raye.
Adjutant,	H. C. Saunders, lt.
Qur. Master,	John Smith.
Surgeon,	Alexr. Thom.
As. Surgeons,	{ Thomas Moore,
	{ Wm. Faulkner.

Agents, Greenwood, Cox & Co.

Fort

Colonel,

Lt. Colon

Majors,

Adam Ormsby,
 Alexander Clerl
 Thomas Mann
 James Dennis,
 B. Glegg,
 John Williams,

Alexander Lew
 Henry s. Ormon
 John Day,
 William Jones,
 William Blaquier
 R. R. Loring
 Norman Wightw

Thomas Browne,
 William Walker,
 Samuel Holland,
 W. A. Danford,

Pay-Maste
 Adjutant,
 Quarter-M
 Surgeon,
 Assistant S
 Agent, Willia

* Thi

Forty-ninth (or Hert's.) Regiment.

Colonel, *The Hon. Alexr. Maitland, *gl.*

Lt. Colonels { Isaac Brock, *brig. gen.*
R. H. Sheaffe, *colonel.*

Majors, { John Vincent, *colonel.*
Charles Plenderleath.

CAPTAINS.

Adam Ormsby, *major.*

Alexander Clerk, *major.*

Thomas Manners,

James Dennis,

B. Glegg,

John Williams,

*Edward Cheshire,

*Robert Johnston.

Fred. G. Heriot, *staff.*

*Henry H. Wall,

*Augustine Fitzgerald.

LIEUTENANTS.

Alexander Lewis,

Mary s. Ormond,

John Day,

William Jones,

William Blaquiere,

Robt. R. Loring,

Norman Wightwick,

Robert Bartley,

*Dixie Ellis,

John Shaw,

James Fitzgibbon, *adj.*

Thomas Lamont,

George Ractcliffe,

Alexander Garrett.

ENSIGNS.

Thomas Browne,

William Walker,

Samuel Holland,

W. A. Danford,

Daniel Claus,

Edward Danford,

Edmund Morris.

Pay-Master,

Adjutant,

Quarter-Master,

Surgeon,

Assistant Surgeon,

James Brock.

James Fitzgibbon, *lt.*

Thomas Leggatt.

William Stewart.

William Robertson.

Agent, William Gilpin, Esq. No. 432, Strand.

* This denotes absent Officers.

Hundredth Regiment.

Colonel, *Fredk. J. Falkiner,
 Lieut. Col. John Murray.
 Majors, { *Chrstr. Hamilton,
 { George Taylor.

CAPTAINS.

Thomas Rynde,	Thomas Dawson,
John Martin,	Hon. S. Gore,
Alexr. Andrews,	Tracy T. Thomas,
M. J. Jackson,	John Andrews,
*T. O. Sherrard,	D. B. Davies, Major,
Geo. T. Burke,	

LIEUTENANTS.

R. V. Fawcett,	G. B. Williams,
Morris Nowlan,	A. K. Johnson,
Charles Hanley,	George Lyon,
Andrew Burke,	Edward Dewar,
Thomas Stannus,	Thomas Hugo,
John Armstrong,	Patrick Dillon.
Edward Murray,	

ENSIGNS.

Patrick Carter,	Patrick Gibbons,
Patrick Nowlan,	J. M. Cawdell,
Irwin Dawson,	M. A. Stanley,
James Stewart,	Allan Ramsay.
P. V. Wood,	

Pay-Master,	Thomas Ferns.
Adjutant,	Samuel J. Kingston
Quarter Master,	J. A. Hearne.
Surgeon,	John W. Korb.
Assistant Surgeon,	J. Burnside,
Agents, Greenwood Cox & Co.	

Roy

Colonel,
 Lieut. C
 Major,

Elias Pison,
 William Morris
 John Hierliegl
 Tito Lelievic,
 T. Whelan,

W. W. Winter,
 Thomas Stewart
 Robert Cooke,
 Andrew Bulger,
 Peter Weeks,
 Alfred Armstrong

J. C. Garden,
 James Garden,
 Daniel Riely,

Pay-Mast
 Adjutant,
 Quarter-
 Surgeon,
 Assistant

Agent

+ This

* This

Royal Newfoundland Regiment.

Colonel,	*John Skerrett, <i>maj. gen.</i>
Lieut. Col.	*H. E. Bunbury.
Major,	Rowland Heathcote.

CAPTAINS.

Elias Pison,	John Evans,
William Morris,	R. P. Skionner,
John Hierliagh,	Robert Mockler,
Nito Lelievic,	— Nairne.
T. Whelan,	

LIEUTENANTS.

W. W. Winter,	John Le Breton,
Thomas Stewart,	Philip Ingouville,
Robert Cooke, <i>adj.</i>	Patrick Walsh,
Andrew Bulger,	Patrick Kelly,
Peter Weeks,	Edward Enright.
Alfred Armstrong,	

ENSIGNS.

J. C. Garden,	Edward Gauvreau,
James Garden,	John Radenhurst,
Daniel Riely,	William Kemble.

Pay-Master,	*Edward F. Davis,
Adjutant,	*Robert Cook, <i>lieut.</i>
Quarter-Master,	J. C. Reiffenstein,
Surgeon,	William Powell.

Assistant surgeon,

Agent, Greenwood Cox & Co.

+ This denotes Temporary Rank.

* This, Absent Officers.

(10)

Canadian Fencible Infantry.

Colónel,	*Thomas Peter, <i>maj. gen.</i>
Lieut. Colonel,	David Shank, <i>colonel.</i>
Major,	Geo. Robertson, <i>lt. col.</i>

CAPTAINS.

† James Eccles,	Dugald Campbell,
William De Haren,	† George R. Ferguson,
† Thomas Hay,	Ewan McMillan,
† E. Cartwright,	Alex. McQueen,
† Donald Cameron,	James Pentz.

LIEUTENANTS.

† John Reid,	Wm. Radenhurst,
George Lowen,	F. R. Fortune,
M. G. Olding,	Henry Weatherston,
Wm. Marshall, <i>pay-mr.</i>	John Johnston,
Ranald M'Donell,	† Daniel Dupré.

ENSIGNS.

Alexander Grant,	John Stevenson,
R. M. Cochrane, <i>adj.</i>	Charles Pinguet,
*Henry F. Hughes,	Thomas F. Gunter,
Alex. M'Millan,	Benjamin De Lille.

Pay Master,	Wm. Marshall, <i>lieut.</i>
Adjutant,	R. M. Cochrane, <i>ensign.</i>
Surgeon,	Michl. Mabey.
Assist. Surgeon,	Alexr. Cunningham.

Agents, Greenwood Cox & Co.

† This denotes Temporary Rank.

* This denotes absent Officers.

(104)
CIVIL LIST OF UPPER CANADA

er, maj. gen.
colonel.
n, lt. col.

Campbell,
R. Ferguson,
c Millan,
c Queen,
entz.

denhurst,
fortune,
Veatherston,
nston,
Dupré.

venson,
Pinguet,
F. Gunter,
n De Lille.

ll, lieut.
ane, ensign,
y.
ngham.
Co.

His Excellency FRANCIS CORKE, Esquire, Lieut. Governor, and Secy. to the Lieut. Governor,
Wm. Hildon, Esq. Secretary to the Lieut. Governor.

Members of the Legislative Council
Honorable Chief Justice Scott, Secy.
Rt. Rev. Jacob Lord Bishop of Quebec,
Wm. D. [unclear]
James [unclear]
Richd. [unclear]
Alex. Grant,
James Shaw,
John M. O'Connell.

THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.

Members of the Executive Council
Chief Justice, Thomas Scott,
Rt. Rev. Jacob Lord Bishop of Quebec,
James [unclear]
Alex. Grant,
John M. O'Connell.

INDEX
The Hon. Thomas Scott, Esq. Secy.
Wm. D. [unclear]
High M. [unclear]
High M. [unclear]

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

His Excellency FRANCIS GORE, Esquire, Lieutenant-Governor, &c. &c. &c.

Wm. Halton, Esq. Secretary to the Lt. Governor.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice Scott, Speaker.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

<i>The Hon.</i>	{	James Baby,	Wm. D. Powell,
		Richd. Cartwright,	Prideaux Selby,
		Alexr. Grant,	Thomas Talbot,
		Æneas Shaw,	William Claus.
		John M ^c Gill,	

The Revd. George O'Kill Stuart, Chaplain.

John Powell, Esq. Clerk

Wm. W. Baldwin, Esq. Atty. Master in Chancery

Mr. Geo. Lawe, Gent. Usber of the Black Rod.

Mr. Hugh M^cLean, Door-keeper.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

Chief Justice, Thomas Scott.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

<i>Hon.</i>	{	James Baby,	Wm. D. Powell,
		Alexr. Grant,	Prideaux Selby.
		John M ^c Gill,	

John Small, Esquire, Clerk.

Hugh M^cLean, Door-keeper and Messenger.

Maria Willcocks, House-keeper.

JUDGES.

The Hon. Thomas Scott, Chief Justice.

Wm. Dummer Powell, } Esquires.

Hugh M^cLean Usber, } of the Court of Ks. De
Isaac Pilkington, Crier, }

MEMBERS OF

Glenary, Alex

Prescott, Thom

Stormont & Rus

Dundas, Henry

Greenville, Steph

Leeds, Peter Ho

Fontenac, Allan

Prince Edward,

Township of Am

Lenox & Adding

Watlings & the T

of Ameliasbur

Northumberland &

West Riding York

West Riding Coun

Townships

Glansford,

ing of Lim

of Haldim

the Onanda

Township

rough and

County of

daga Villa

Township

rough and

County of

daga Villa

Riding county

Riding county

Riding county

Card and Mladl

Folk, Philip s

John M^cG

Matthew E

Tot

ANADA.

MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

Esquire, Lic.
&c.

Governor,

COUNCIL.

Speaker.

Quebec.

Powell,

Selby,

Talbot,

Claus.

plain.

er in Chancery

ick Rod.

COUNCIL.

of Quebec.

Powell,

x Selby.

Messenger.

Justice.

Esquires.

rt of Ks. J.

Glengary, Alexander M'Donell & Thos. Fraser.

Prescott, Thomas Mears.

Stormont & Russell, Abraham Marsh.

Dundas, Henry Marle.

Greenville, Stephen Burrett.

Leeds, Peter Howard.

Frontenac, Allan M'Lean.

Prince Edward, except the } John Stinson.
Township of Ameliasburg, }

Lenox & Addington, T. Dorland & W. Casey.

Westings & the Township } J. M'Nabb.
of Ameliasburg, }

Northumberland & Durham, D. M'Gregor Rogers.

West Riding York & County of Simcoe, T. B. Gough

West Riding County of York, Richard Beasley.

{ Townships of Saltfleet, Ancaster, Barton,
Glansford, and Binbrook in the First Rid-
ing of Lincoln, and that part of the County
of Haldimand between Dundas Street and
the Onandaga Village,

Levi Lewis.

Township of Grimsby, Clinton, Gainsbo-
rough and Caister, and that part of the
County of Haldimand between the Onon-
daga Village and the mouth of the River Ouse

Joseph Willcocks.

West Riding county Lincoln, David Secord.

West Riding county of Lincoln, Saml. Street, sen.

West Riding county of Lincoln, crowell Willson,

West Riding county of Lincoln, Benjamin Mallory.

West Riding county of Lincoln, Philip sovereign.

West Riding county of Lincoln, John M'Gregor.

West Riding county of Lincoln, Matthew Elliott and J. B. baby.

Total number of Members—25.

Esquires.

OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

The Revd. Robt. Addison, *Chaplain.*
 Donald M'Lean, Esq. *Clerk.*
 Thomas Ridout, Esq. *Serjeant at Arms.*
 Thomas Ridout Johnson, *Door-keeper.*
 Hugh carfrae, *Messenger.*

OFFICERS OF THE DIFFERENT DEPARTMENTS.

Hon. Prideaux Selby, Esq. *Receiver General.*
 Hon. Prideaux Selby, *Auditor General.*
 Hon. Jn. M'Gill, *Inspect. Genl. Pub. Pro. Account.*
 Thomas Ridout, Esq. *Surveyor General.*
 William Firth, *Attorney General.*
 D'Arcy Boulton, *Solicitor General.*
 Wm. jarvis, Esq. *Secretary & Register.*
 John Small, Esq. *Clerk of the Crown in Chancery.*
 Thomas Merrit, Esq. *Surveyor of Woods.*
 Donald M'Lean, *Official Principal of the court of Probate.*
 W. W. Baldwin, *Registrar of the Court of Probate.*
 John Powell, Esq. *Naval Officer.*

BARRISTERS AND ATTORNIERS.

james Clark,	D'Arcy Boulton,
Allan M'Lean,	William Dickson,
Timothy Thompson,	John Powell,
Nicholas Hagerman,	William W. Baldwin,
Alexr. Stewart,	William Elliott,
Davenport Phelps,	D'Arcy Boulton, junr.
Charles J. Peters,	John M'Donell,
Samuel Sherwood,	Alexander Cameron,
B. C. Beardley,	James Cartwright,
james Woods,	John small, jun.
John Tenbroock,	J. L. Farrand.
L. P. Sherwood,	Thomas Ward.

William Ch
 Thomas Smi
 Abraham Ire
 Thomas We
 Augustus jon
 William Fort
 Lewis Grant,
 Richard Cocl
 Henry Smith
 John Rider,
 Aaron Greeley
 Thomas Fraze
 Reuben Sherv
 In
 Wm. Claus
 Daniel Lines,
 Bert Kerr, S
 d Price, S
 Bte. Rouffe
 amin Fairchi
 abas cain, s
 can Cameron,
 s Givins, In
 s Givins, E
 baptiste Cad
 ew Elliott, E
 e Ironside
 Girty, Inte
 e Reaume,
 ick Fisher,
 Girty, do.
 by murphy,
 Askin, Store
 Askin, Inter
 Cameron, do

LICENCED SURVEYORS.

William Chewitt,	Joseph Fortune,	} Esquires.
Thomas Smith,	Solomon Stephens,	
Abraham Iredell,	Samuel S. W. Lino,	
Thomas Welsh.	Samuel Ryckman,	
Augustus Jones,	Mahon Burwell,	
William Fortane,	Adrain Marle,	
Lewis Grant,	Samuel Ridout,	
Richard Cockrell,	George Lawe,	
Henry Smith,	Jeremiah M ^c Carthy.	
John Rider,	Wm. Graves,	
Aaron Greely,	Duncan M ^c Donell,	
Thomas Frazer,	Simon Z. Watson.	
Reuben Sherwood,		

INDIAN DEPARTMENT.

Wm. Claus, Dy. Superint. Gl. & Dy. Insp. Gl.
 Daniel Lines, Interpreter.
 Bert Kerr, Surgeon.
 Ed Price, Storekeeper & Interpreter.
 Bie. Rousseau, Interpreter.
 Amin Fairchild, do.
 Abbas Cain, Smith.
 Alan Cameron, Assst. Secretary.
 Givins, Interpreter.
 Givins, Esq. Agent.
 Antiste Cadotte, Interpreter.
 Wm. Elliott, Esq. superintendant.
 Ironside Storekeeper & Clerk.
 Girty, Interpreter.
 Reaume, do.
 Dick Fisher, do.
 Girty, do.
 Murphy, Smith.
 Askin, Storekeeper & clerk.
 Askin, Interpreter.
 Cameron, do.

Commissioners of the Peace for the respective Districts within this Province.

Western District.

The Honorables

The Hon. Thomas Scott, *Chief Justice.*
 James Baby,
 Richard Cartwright,
 Alexander Grant,
 Æneas Shaw,
 John M'Gill.

Wm. Dumr. Powell,
 Alexis Maisenville,
 William Caldwell,
 Mathew Elliott,
 John Askin, senior,
 Angus M'Intosh,
 William Parke,

George M'Gregor,
 François Baby,
 William Monfort,
 Prideaux Selby,
 John Drake,
 William Shaw,
 Baptiste Baby,
 John Askin, junr.
 Robert Richardson,
 Thomas Reynolds,
 Alexander Duff,
 Thomas M'Crae,
 George Jacobs,
 Richard Pattison,
 Alexr. M'Donell,
 Esq.

District of London.

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

Thomas Talbot,	William Tyler,
Samuel Ryerse,	Nat. Bunl. Barnum,
William Claus,	William Hutchinson,
Peter Teeple,	Benajah Mallory,
Thos Horner,	Joseph Ryerson,
Danl. Springer,	Archib. M'Millan,
John Beemer,	James Burdick,
Wyt. Williams,	Edward Watson,
Elias Foster,	Thomas Welch,
John Coltman,	

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

Benjamin Pawing,	Robert Kerr,
John Warren, senior.	John M'Nabb,
John Ball,	Peter Ball,

District of Niagara.

The Re
 son,
 John R
 jos. Ed
 Henry F
 Crowell
 Thomas
 John M
 William
 James M
 [Saml. St

Home District.

The Me
 Council
 William
 John Sm
 Samuel S
 James M
 John M
 Robert E
 William
 Alexander
 William
 Richard
 Samuel
 Richard
 Richard

The Me
 Council
 Timothy
 John Alex
 Robert B
 benj. Ric
 Elias jon
 Elias Sm
 Leonard
 Asa Burn

District of Niagara.

The Rev. R. Addison, Ck.
John Reilley,
Jof. Edwards,
Henry Haigle,
Crowell Wilson,
Thomas Cummings,
John M'Kerlie,
William Claus,
James Muirhead,
Saml. Street. senr.

Robert Nellis,
Richard Beasley,
Richard Hatt,
Samuel Hatt,
Abraham Nellis,
Thomas Clark,
Thomas Dickson,
William Applegarth,
Amos Chapman,
Eden Bebee,
William Crooks,

Esquires.

Home District.

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

William Jarvis,
John Small,
Samuel Smith,
James Macaulay,
John M'Gill,
Robert Baldwin,
William Allan,
Alexander Wood,
William Graham,
Richard Hatt,
Samuel Hatt,
Richard Beasley,
Richard Ferguson,

William Applegarth,
Richard Lovekin,
Eden Bebee,
Duncan Cameron,
Elisha Beman,
Alexander M'Donell,
Donald M'Lean,
James Fulton,
John Erb,
John Bricker,
Archb. Thompson,
Alexr. Fletcher.

Esquires.

The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

Timothy Thompson,
John Bleeker,
Robert Baldwin,
Benj. Richardson,
Elias Jones,
Elias Smith, senr.
Leonard Soper,
Afa Burnham,

Richard Lovekin,
Benjamin Marsh,
Afa Wellers,
Alexr. Fletcher,
John Spencer,
Joel Merriman,
Richard Hare.

Esquires.

The Members of the Legislative & Executive Councils, and the judges, and

Midland District.

Rev. J. Stuart, clk.
Robert Clark.
Daniel Wright,
Archb. M'Donnell,
William Johnston,
Joshua Booth,
Alexander Fisher,
John Embury,
Daniel Fraser,
Augustus Spencer,
John Stinson,
Jonathan Miller,
John Bleeker,
Samuel Sherwood,
Hazleton Spencer,
Bryan Crawford,
Thomas Dorland,
Nicholas Liziere,
Thomas Markland,
Peter Smith,

Joseph Forsyth,
John Cumming,
William Crawford,
William Robins,
Benjamin Seymour,
Wm. Bell, of Richd.
Jb. Wy. Chamberlin,
D. Fraser, of Ernestn.
Stephen Conger,
Mathias Marsh,
Robt. Young, senr.
James M'Nabb,
John De Foe,
Joseph Prindle,
Cornelius Yanalstein,
Barret Dyer,
James Cotier,
Mathew Pruym,
Henry M'Donell,
John Howel.

The members of the Legislative & Executive Councils, and the judges, and

District of Johnston's

Edward Jessup, senr.
William Fraser,
Peter Drummond,
Ephraim Jones,
Thomas Sheerwood,
Samuel Wright,
James Breckenridge,
Thomas Fraser,
Gideon Adams,
Solomon Jones,
Daniel Jones,
Truman Hicock,
Joel Stone,
Stephen Burritt,
William Soles junr.

Henry Arnold,
Richard Arnold,
Peter Howard,
Benjamin Lyman,
Hugh Munro,
Daniel Buritt, jr.
James Campbell,
Elijah Bottom,
Uriah Schofield,
Stephen Washburn,
Henry Bagart,
Phillip Phillips.
Thomas Smyth,
Seth Warner.

The mem Council

Jeremiah I
Allan M
Matilda.
Alex. M
Alex. M
Samuel An
James Stua
Miles M
Allan M
Charlotte
David Shee
Josiah Cas
Jacob Weag
William Fr
John Corbet
John M
Alexander F

of Commissio

Eastern { Sam
District. { Joh
Edward je
William F
Joel Stone
Archibald M
Thomas Dorl
Hazleton Spe
John Bleek
Robert bal
William Alla
Alexander W
Richard Hat

The members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and

Jeremiah French,	John M'Donell, of
Allan M'Donell, of	the town of Char-
Matilda.	lottenburgh.
Alex. M'Millan,	Nathaniel Norton,
Alex. M'Donell,	Thomas meers,
Samuel Anderson,	Joseph Shutter,
James Stuart,	William Johnson,
Miles M'Donell,	Joshua Y. Cozens,
Allan M'Donell, of	John Stewart,
Charlottenburgh.	Peter Le Roy,
David Sheek,	Afa Warner,
Josiah Casp,	Benjamin French,
Jacob Weager,	Joseph Anderson,
William Fraser,	Albert French,
John Corbet,	Alexander M'Kenzie,
John M'Intire,	Abraham Marsh,
Alexander Rose,	Joseph Bocshus.

Esquires.

of Commissioners for Administering the Oath to Half-Pay Officers.

Eastern District.	{ Samuel Anderson,	} Esquires.
	{ John Stewart.	
	{ Edward Jessup, senr.	} Esquires.
	{ William Fraser.	
	{ Joel Stone.	
	Archibald M'Donell,	} Esquires.
	Thomas Dorland,	
	Hazelton Spencer,	
	{ John Bleeker,	} Esquires.
	{ Robert Baldwin,	
	William Allan,	} Esquires
	Alexander Wood,	
	Richard Hatt.	

*Western Dis. of D. Niagara.
District. London*

John Warren, senr.		Esquires.
Robert Kerr,		
Richard Beasley,		
Samuel Street,		
Thos. Cummings.		Esquires
Thomas Talbot,		
Samuel Ryerse,		
Nathan B'. Barnum,		
Angus M'Intosh,		
Gregor M'Gregor,		Esquires.
Alexander Duff.		

List of Trustees for the Public Schools.

Niagara. Home Dis. N. Castle. Midland. Johnstown. E. Dis.

Samuel Sheerwood,		Joseph Anderson, John Cryfler, Alexander M'Millan,	
Neil M'Lean,			
Samuel Anderson,		Esquires.	
Thomas Sherwood,			
Ephraim Jones,			
Solomon Jones,			
James Campbell,			
Elijah Bottour.			
Hon. Richd. Cartwright,			Thomas Markland,
Rev. Dr. Stuart,			Peter Smith,
Allan M'Lean,			Alexander Fisher,
Joseph Forsyth,			Phillip Dorland.
Afa Burnham,			John Peters,
Leonard Sooper,	John Bleeker,		
Elias Smith, senr.	Timothy Thompson		
Elias Jones,	Samuel Smith,		
Rev. G. O. Stuart,	William Graham,		
D'Arcy Boulton,	Thomas Ridout.		
John Small,	Thomas Cummings,		
Duncan Cameron,	James Muirhead,		
Hon. Rt. Hamilton,	John Symington.		
Colonel Claus,			
William Dickson,			
Robert Kerr,			

Thomas Ta
 Samuel Rye
 Joseph Rye
 William Hu
 Hon. James
 Rev. Rd. F
 Matthew Et
 Angus M'In

LIST

Alexander S
 Thomas Rid
 Thomas Wa
 Thomas Spa
 James Allan

DIS

Jud

stern, Sam. A
 and, Alexr.
 Richard Cock
 in, joint—L
 —Western,
 Clerks
 ern, George.
 nd, Pool Et
 Thos. Ride
 Richard W. I
 C
 ern, John I
 —Midland,
 —Home, Ths.
 Richard W

{	Thomas Talbot,	Thomas Welch,	}
	Samuel Ryerse,	John coltman,	
{	Joseph Ryerson,	Daniel Springer.	}
	William Hutchinson,		
{	Hon. James Baby,	John Askin, senr.	}
	Rev. Rd. Pollard,	Gregor M'Gregor,	
	Matthew Elliot,	Alexander Duff.	
	Angus M'Intosh,		

LIST OF PUBLIC NOTARIES.

Alexander Stewart,	Wm. W. Baldwin,
Thomas Ridout,	Donald M'Diarmid,
Thomas Ward,	Joseph cheniquy.
Thomas Sparham,	James Mitchell,
James Allan,	John Ferguson.

DISTRICT OFFICERS.

Judges of the District Courts.

Western, Sam. Anderson—*Johnstown*, Solomon Jones
and, Alexr. Fisher and John Ferguson—*Newcas-*
tle, Richard Cockrell—*Home*, W. Willcocks & W. W.
and, joint—*Niagara*, Saml. Street—*London*, Tho.
and—*Western*, Robert Richardson.

Clerks of the District Courts.

Western, George Anderson—*Johnstown*, Jon. Jones—
and, Pool England.—*Newcastle*, Elias Jones—
and, Thos. Ridout—*Niagara*, Ralph Clench—*Lon-*
don, Richard W. Dease—*Western*, James Allan.

Clerks of the Peace.

Western, John L. Farrand. *Johnstown*, Hamilton
and—*Midland*, Allan M'Lean—*Newcastle*, Thos.
and—*Home*, Ths. Ridout—*Niagara*, Ralph Clench—
and, Richard W. Dease—*Western*, James Allan.

Surrogates.

Eastern, Samuel Anderson.—*Johnstown*, Ephraim Jones—*Midland*, Alexr. Fisher—*Newcastle*, ———
Home, Wm. Wilcocks—*Niagara*, Robt. Kerr—*London*,
Samuel Ryerle—*Western*, Rev. Rd. Pollard.

Registrars of the Surrogate Courts.

Eastern, Richard Warffe—*Johnstown*, Samuel Sherwood—*Midland*, Poole Englad—*Newcastle*, Thomas Ward—*Home*, Wm. Chew—*Niagara*, Ralph Clench—*London*, Thos. Welch—*Western*, William Hands.

Sheriff's.

Eastern, Niel M'Lean—*Johnstown*, Wm. Fraser, jr—*Midland*, Charles Stuart.—*Newcastle*, John Spence—*Home*, John Beikie—*Niagara*, Thomas Merritt—*London*, John Bostwick—*Western*, William Hands.

Registrars of Counties.

Eastern, John Fortu e—*Johnstown*, L. F. Sherwood—*Midland*, Allan M'Lean—*Newcastle*, Thomas Ward—*Home*, Thomas Ridout—*Niagara*, John Powell—*London*, F. L. Walsh and Mahion Burwell—*Western*, Richard Pollard.

Coroners.

Eastern, Richard Warffe—*Johnstown*, Oliver Everts—*Midland*, John M'Inosh—*Newcastle*, Timothy Porter.—*Home*, William Cooper.—*Niagara*, Peter M'Michan.—*London*, Jonathan Williams—*Western*, William Smith and John Dickson.

Collectors of the Customs.

Eastern, ———— *Johnstown*, L. P. Sherwood—*Midland*, Joseph Anderson.—*Newcastle*, Alexander Clarke—*Home*, William Allan—*Niagara*, John Manningon, Thomas Dickson, Queenston; John McHeau, Chippawa—*London*, John Warren, Fort Erie; Joseph Ryerson, Turkey Point—*Eastern*, Wm. DeSandwich; William Woods, Amherstburg; John McKin, jun. St. Josephs.

Inspe
Eastern,
wood. M
Thompson
lin M'Nab
Asken, jr.
Inspe
Eastern,
Midland, J
Home, Will
don, Georg

Eastern,
Midland, J
Richmond

Bunting.
New Dalison

Eastern,
Jones. Mid
Peters. Ho
mington. I
Hands.

Lieut. Govern
Bishop, the
Chief Justice
Judge of the
Attorney Gen

Lieut. Govern
Chief Justice,
Attorney Gen

Inspectors of Flour, Pot and Pearl Ashes.

Eastern, Joseph Anderson. *Johnstown*, L. P. Sherwood. *Midland*, James Robinson. *Newcastle*, Timy. Thompson. *Home*, William Allan. *Niagara*, Collin M'Nab. *London*, John Warren. *Western*, John Aiken, jr.

Inspectors of Shop, Still and Tavern Duties.

Eastern, Neil M'Lean. *Johnstown*, Oliver Everets. *Midland*, John Cumming. *Newcastle*, Thos. Ward. *Home*, William Allan. *Niagara*, Isaac Swazey. *London*, George Ryerson. *Western*, William Hands.

Inspectors of Beef and Pork.

Eastern, George Grant. *Johnstown*, Olivier Everets. *Midland*, James Robinson, Kingston; Fred. Hesford, Richmond; David Lockwood, ———. *Newcastle*, ———. *Home*, Jos. Hunt. *Niagara*, Thos. Bunting. *London*, Hy. Van Allan. *Western*, Mahew Dalison.

Treasurers of Districts.

Eastern, ———. *Johnstown*, Charles Jones. *Midland*, Thomas Markland. *Newcastle*, Jno. Peters. *Home*, William Allan. *Niagara*, John Symington. *London*, Jos. Ryerson. *Western*, William Hands.

NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir Geo. Prevost, Bart.
Bishop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.
Chief Justice, S. Salter Blowers, Esqr.
Judge of the Admiralty, Alexander Croke, L. L. D.
Attorney General, R. J. Uniacke, Esqr.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Major Gen. M. Hunter.
Chief Justice, George Duncan Ludlow, Esqr.
Attorney General, Jonathan Bless, Esqr.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Col. J. F. W. Desbarres, Esqr.
Chief Justice, Cæsar Colclough, Esqr. O
Attorney General, P. Macgowan, Esqr.

CAPE BRETON.

President, Brig. Gen. N. Nepean, Esqr.
Chief Justice, Arch. Charles Dodd, Esq.
Attorney General, Wm. Campbell, Esqr.

NEWFOUNDLAND.

Governor and Commander of His Majesty's Squadron on the station, Vice Admiral Sir John Duckworth.
Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Esqr.
Chief Justice, Thomas Tremlett, Esqr.

BERMUDAS.

Gov. & commander of the Forces, Br. Gen. Hodgson.

MILITARY.

Commander of His Majesty's Forces Nova-Scotia, New-Brunswic and their dependencies, Lieut. General Sir George Prevost.
Deputy Adjt. Genl. Major W. Bowyer.
Depy. Qr. Mr. Gen. Lieut. Col. Tinling.
NEWFOUNDLAND. Maj. Gen. T. Moore.
Military Secy. capt. Legertwood.

A P

Esqr.

fty's Squa,
ohn Duck.

ord, Esqr.

. Hodgson.

Jova-Scotia,
Lieut, Ge-

5.
e.

A P P E N D I X.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF
THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 3^o 55' to 7^o 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

ASIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

AFRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERICA
quently denot
the 80th Degi
and, where its
136th degree
from between
greatest breadt
two summers:
variety of cli
wash'd by the
has the Atlan
Africa; to th
by which it i
may, and doe
three parts of

This great
on the North,
ed by the Kin
mus 1500 mil
extremely nar
tween the tw
only 60 miles
between the l
grand Divisio
tude of Island
fertile, and de
diction to the
the Cape of I
Indies.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of South latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

ION OF

breadth from
longitude from
m 3° 55' to
the Countries,
Ireland, Italy,
Magal, Poland,
the Islands are
Sardinia, Can-
atest length of
the breadth

breadth, from
from London,
South, to 75
rt of the World,
and Islands, viz.
China, Syria,
Parthia, Me-
ry.

breadth, from
e, from London
West to 40 south
z. Egypt, Barba-
longo, Abyfinia,
nds, Madagascar,
Canary Islands,

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between $49^{\circ} 50'$ and $50^{\circ} 25'$ of North latitude, and between $7^{\circ} 40'$ West, and $1^{\circ} 50'$ of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c, are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

Of the Kings
and Great
severally

King's Names

Egbert
Ethelwolf
Ethelbald
Ethelbert
Ethelred
Alfred the Great
Edward I. Saxo
Ethelstan
Edmond I.
Edred
Etwia
Edgar
Edward II. Saxo
Ethelred
Edmond II.

Knute I.
Harold I.
Knute II.
Edward Confesso
Harold II.

William I
— II
Henry I
Stephen

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England and Great-Britain, with the time they severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Ejwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

The Saxon Line Restored.

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
———— II	July 7, 1307	19	6	18
———— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8
The Line of Lancaster.				
Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
———— V	March 20, 1413	9	5	11
———— VI	Aug. 31, 1422	36	6	4
The Line of York.				
Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
———— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0
The Families united.				
Henry VII	Aug 22, 1485	23	8	0
———— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7
Union of the Two Crowns.				
James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
———— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James II	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23
Union of the Two Kingdoms.				
Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God prefereth</i>		

The Ro

King George I
 Queen Charlot
 George, Princ
 Duke of York,
 Duke of Clare
 Duchess of Wi
 Duke of Kent
 Princess Augu
 Princess Elizab
 Duke of Cuan
 Duke of Suffe
 Duke of Camb
 Princess Mary
 Princess Sophia
 Princess Amelia

Prs. Augusta,
 Duke of Bru

The

Countries.	S
England, &c.	Ge
Russia	Al
Spain	Ch
Portugal	Pe
Prussia	Fre
Den. & Nor.	Ch
Sweden	Ch
Germany, &c.	Fra
Popedom	Piu
Sardinia	Em
Ott. Empire	
Naples & Sic.	Fer

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born - - 4 June 1738
 Queen Charlotte born - - 19 May 1744
 George, Prince of Wales, born - 12 Aug 1762
 Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born 16 Aug 1763
 Duke of Clarence, born - - 21 Aug 1765
 Dukes of Wirtemberg, born - - 29 Sept 1766
 Duke of Kent, born - - 2 Nov 1767
 Princess Augusta Sophia, born - 8 Nov 1768
 Princess Elizabeth, born - - 22 May 1770
 Duke of Cumberland, born - - 5 June 1771
 Duke of Suffex, - - born - 27 Jan. 1773
 Duke of Cambridge - - born - 24 Feb. 1774
 Princess Mary, born - - 25 April 1776
 Princess Sophia, born - - 3 Nov 1777
 Princess Amelia, born - - 7 Aug 1783

SISTER to His MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737; married to the
 Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

The SOVEREIGNS of EUROPE.

Countries.	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Russia	Alexander	Dec. 28, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1734	Feb. 24, 1777
Prussia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1797
Den. & Nor.	Christian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Charles XIII.	Oct. 7, 1748	June 6, 1809
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Papedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Emanue V.	July 24, 1759	June 4, 1802
Ott. Empire			
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct. 6, 1759

igned.
 M. D.
 8 11
 9 0
 6 13
 0 28
 7 21
 6 18
 4 27
 3 8
 5 20
 5 11
 6 4
 1 5
 2 13
 2 0
 8 0
 9 6
 5 8
 4 11
 4 7
 2 0 3
 3 10 3
 6 0 7
 4 0 7
 3 0 23
 ns.
 2 4 23
 2 10 10
 4 1 14
 in God preferen.

Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.
Grande-Bretagne.

R. George III. Electeur de Brunswic-Lunebourg, n.
 4 Juin 1738, succ. à son Grandpère 25 Oct. 1760.
 m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du
 Duc Charles Louis Frederic de Mecklenbourg-
 Strélitz, n. 19 Mai 1744.

Enfans.

1. George Auguste Frédéric, Pr. de Galles, Prince
 électeur de Brunswic-Lunebourg, Duc de Cornwall
 & Rothsay Comte de Chester, n. 12 Août 1762. a
 m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswic-
 Wolfenbuttel, n. 17 Mai, 1768. *Fille.* Caroline
 Charlotte Auguste, n. 7 Janv. 1796.
2. Frédéric, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osna-
 brick, n. 16 Août 1763. m. 19 Sept. 1791. à
 Frédérique Charlotte Ulrique, fille du Roi Frédé-
 Guill. II. de Prusse, n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. An-
 drews, Comte de Munster, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguste, n. 29 Sept. 1766. m. a S. A.
 S. Elect. de Wurtemberg.
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de
 Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguste Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Elifabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Ernest Auguste, Duc de Cumberland & Tiviot-
 dale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguste Frédéric, Duc de Suffex, Comte d'Inver-
 nefs & Baron d'Aiclow, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Frédéric, Duc de Cambridge, C. de
 Tipperary & Bar. de Culloden, n. 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.
13. Amélie, n. 7 Août, 1783.

Enfans d

1. Sophie M
 2. Guillaum
- Douairière*
 Anne, fille d
 ton, n. 2

François II.]
 Archiduc
 mar. en
 Marie Th
 Deux Sici

1. Marie Lou
2. Ferdinand
3. Léopoldine
 1797.
4. Marie Cl
 Mars, 179
5. Jos. Frs.
6. Caroline F
 Avril, 180.
7. François C
8. Marie An

1. Ferdinand,
2. Charles, n
3. Joseph Ant
4. Antoine V
5. Jean Bapti
6. Renier Jose
7. Louis Jose
8. Rodolphe]

Chrétien VII.
 line Mathild
 1775.

Enfans de feu Duc de Gloucestre, frère du Roi.

1. Sophie Mathilde, n. 29 Mai, 1773.
2. Guillaume Frédéric, n. 15 Jänv. 1776.
Douairière de Henri Frédéric, Duc de Cumberland.
- Anne, fille de Simon Luttrell, Comte de Carhampton, n. 23 Mai, 1750. veuve 18 Sept. 1790.

Autriche.

François II. Empereur. Roi de Hongrie et de Bohême, Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768. mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à Marie Thérèse fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

Enfans.

1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791.
2. Ferdinand Charles, né le 19 Avril 1793.
3. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv. 1797.
4. Marie Clementine Françoise Joseph née le 1er Mars, 1798.
5. Jos. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799
6. Caroline Ferdinande Joseph Demetrice, née le 8 Avril, 1801.
7. François Charles Joseph, n. 7 Dec. 1802.
8. Marie Anne Françoise, née 8 juin, 1804.

Frères, (Archiducs)

1. Ferdinand, né 6 Mai, 1769.
2. Charles, né 5 Sept. 1771.
3. Joseph Antoine, n. 9 Mars 1776.
4. Antoine Victor Joseph, n. 31 Avril.
5. Jean Baptiste Joseph, n. 20 Janv. 1782.
6. Renier Joseph, n. 14 Dec. 1784.
7. Louis Joseph, n. 14 Dec. 1784.
8. Rodolphe Jean Joseph, n. 8 Janv. 1788.

Dannemarc.

Chrétien VII. né le 29 Janv. 1749. veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.

Espagne, (avant les troubles actuelles).

1. Pr. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 1751.

Enfans.

1. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril, 1775. V. Portugal.
2. Marie Louise Josephine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803, de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fils. né 23 Decr. 1799.
3. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784.
4. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
5. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
6. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

Freres.

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. Sicile.
2. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf de sa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

Maison de France avant la Revolution.

Fille de Louis XVI.

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

Freres de Louis XVI.

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence (héritier de la Couronne, sous le nom de Louis XVIII.) né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Josephine Louise, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monsieur) né le 9 Oct. 1757. veuf de Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne,

1. Louis A. 1775. m. du Roi
2. Charles 1778.

Duc Louis F

1. Antoine Juill. 1777
2. Eugénie Août, 1777
3. Alfonse L Oct. 1779

Louise Marie Marie de B Duc Louis

Louise Marie V. Bourbon Bran

Pr. Louis Joseph veuf de Chateaubriand, le 4 à la princesse 1798.

1. Louis Henri Avr. 1756. m. Thérèse Matiel

Louis Antoine H 1772, mis à m

Enfans.

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, a Marie Thérès, fille du Roi Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

Branche d'Orléans.

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

Freres et Sœurs.

1. Antoine Philippe, Duc de Montpensier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaïde Louise, de Chatres, née le 23 Août, 1777,
3. Alfonse Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

Mere.

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

Tante.

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750. V. Bourbon-Condé.

Branche de Bourbon-Condé.

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760. mar. en secondes noces à la princesse Douairière Catherine de Monaco Nov. 1798.

Enfans.

1. Louis Henri Joseph, Duc de Bourbon, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matildé d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

Fils.

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août, 1772, mis à mort par Buonaparté le 21 Mars 1804.

uelles).

a. le 4 sept. Parme, née

25 Avril,

le 6 Juill. Prince de 1773. Fils.

Oct. 1784. 29 Mars,

ill. 1789. le 10 Mars,

le 12 Janv.

1755. veuf le 27 Juill.

olution.

1778.

vence (héris XVIII.) 71, à Marie le 2 Sept.

lonfieur) né rèsé, Pr, de

2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. actuellement religieuse de la Trappe.

Branche de Bourbon-Conti.

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734. mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. séparés dep. 1775.

Nassau-Orange ou Dietz.

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, mar: le 4 Oct: 1797, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Auguste Guillaume, Pr: de Prusse, née le 7 Août, 1751.

Enfant:

Guillaume Frédéric, Pr. Héréd. né le 24 Août, 1772, m. le 1 Oct. 1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille de Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18 Nov: 1774, a deux fils et une fille.

Pape.

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imoia, né le 14 Août 1742, élu Pape à Venise de 14 Mars, 1800.

Portugal.

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de son Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:

Fils:

Jean Marie Louis Joseph, Pr: du Brésil, né le 13 Mai. 1767, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née le 25 Avril, 1777.

Enfans.

- 1: Marie Therése, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793.
- 2: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797.

- 3. Antoine
- 4. Prince N

R: et El: I
1770, a su
II: le 16
Princesse
du Duc C
Strélitz, n

- 1. Frédéric C
- 2. Frédéric C
- 3. Frederique
Juill. 1791
- 4. Charles F
- 5. Frédérique
- 6. Frédéric J

4. Pr. Frédé

Enfa
1. Frédéric G

Pr. Aug. Fer

2. Pr. Frédéri
lieut. gen.

3. Pr. Guillai
Douairie

Frédérique L
Hesse-Darm
16 Nov: 17

Empereur Ale
9 Oct: 1791

3. Antoine Joseph Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.
4. Prince N. N. né 26 Oct. 1802.

Prusse.

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Août, 1770, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: 24 Déc: 1793, à la Princesse Louise Auguste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg. Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

Enfans.

1. Frédéric Guillaume, né le 15 Oct. 1795.
2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
3. Frederique Louise Charlotte Wilhelmine, né 13 Juill. 1798.
4. Charles Frédéric Alexandre, n. 29 Juin, 1801.
5. Frédérique Wilhelmine Alex. n. 23 Février 1803.
6. Frédéric Jules Ferdinand Leopold, n. 13 Déc. 1804.

Frere du Roi.

4. Pr. Frédéric Gulliaume Charles, n. 3 juill. 1783.

Enfans du Frère Pr. Frédéric Louis.

1. Frédéric Gulliaume Louis, n. 30 Oct. 1794.

Grand Oncle.

Pr. Aug. Ferdinand, n. 23 Mai, 1730.

Enfans.

2. Pr. Frédéric Chretien Louis, n. 18 Nov. 1772, lieut. gen.
3. Pr. Guillaume Auguste, n. 19 Sept. 1772, major.

Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis IX: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

Russie.

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. mar. 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth

Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

Frères et Sœurs.

1. Constantin, Césarowitsch, Grand-Duc, né le 8 Mai, 1779, mar: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg Saalfeld, née le 23 Sept: 1781.
2. Hélène, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Héritaire de Mecklenburg Schwerin.
3. Marie Paulovne, née le 15 Févr. 1786,
4. Catherine Paulovne, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne Poulowne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796.
- 7: Michael Paulowitsch, né le 8 Févr. 1798.

Douairière de l'Empereur Paul.

Sophie Dorothee Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgard, née le 25 Oct. 1759, veuve de l'Empereur Paul depuis le 24 Mars 1801.

Sardaigne et Savoye.

Roi Victor Emanuel V. né le 24 Juillet, 1759. a succ. a son frere Ch: Emanuel IV. par cession 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Therese fille de Ferdinand, Archduke d'Autriche, n. 1 Novembres 1773. *Fille.* Marie Béatrice Victoire Joseph, n. 7 Déc. 1792.

Sicile.

R. Ferdinand IV. Infant d'Espagne, n. 12 Janv: 1751, Roi des deux Siciles depuis le 6 Oct. 1759, par cession de son père le Roi d'Espagne, m. 13 Mai 1768, à Marie Charlotte, fille de l'Empereur François I. né le 13 Août 1752.

Enfans.

1. Marie Thérèse Caroline, n. 6 Juin 1772.
2. François Janvier Joseph, Pr. de Naples et Sicile, n. 19 Août 1777, mar. en sec, noces par procura-

tion le 6 Juill. et en personne 6 Octob. 1802, à l'Inf. Marie Isabelle fille de Charles IV. Roi d'Espagne, n. 6 Juill. 1789.

Enfans du premier lit de Marie Clémentine fille de Léopold II. Emp. Rom. 6. Leopold Joseph Michel n. 2. Juillet, 1790, et 6 Princesses.

Suede.

R: Gustave IV. Adolphe, né le 1 Nov: 1778, mar. le 31 Oct: 1797, à la Princesse Frédérique Dorothee Wilhelmine, fille du Prince héritaire de Baden, née le 12 Mars, 1781, 4 Enfans. (Déposé.)

Enfans.

1. Gustave, Pr. Royal, n. 9 Nov. 1799.
2. Sophie Wilhelmine, n. 21 Mai 1801.
3. Charles Gustave Duc de Finlande, n. 2 Déc. 1802.

Mère.

Sophie Magdeleine, fille de Frédéric V. Roi de Danemarck, n. 3 Juill. 1746. Veuve de Gustave III. le 29 Mars 1792.

Oncles et Tante.

1. Charles XII (roi regnant) né le 7 Oct: 1748, marié le 7 Juillet, 1774, à Hedwige Elisabeth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguste de Holstein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars 1759.

L. J.

JACQUES Ca
under a comi
plore the Gulf
ascended the riv
--where he e
"Franciscus De
1603, a Patent w
exclusive trade, a
further discoverie
strait called by th
build huts, on th
winter.—A comp
107 persons, was
exclusive trade, a
of soil—Quebec w
brother in 1629,
ty of saint Germ
company was reve
the Government
tales" in 1664—
till they were able

Sir Wm. Phipps
New England, su
was canonaded and
la Canardiere—Si
and his ammuniti
ber for Boston--Ge
Walker, with a la
the attack of Queb
in Sept. 1711—Unt
nagement of the P

CANADA.

JACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commission from his master Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year ascended the river, and wintered at Sainte Croix ---where he erected a Wooden Cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discoveries in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and in 1642 acquired a right of soil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended, sailed on the 23d October for Boston--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm, many of the

vessels were wrecked on the Egg Islands, near the Seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 Sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undaunted resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Prisoners; paved the way for the reduction of the City, which surrendered on the 18th to Admiral Saunders & Brig. Gen. Townshend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, still held possession of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province surrendered by capitulation to General Amherst, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whose dominion it has since continued—Gen Montgomery in the winter 1775, besieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by assault on the 31st December, when the General was defeated, himself killed and his two Aides de Camp; several of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.—The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the siege was raised and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada constituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both sides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 West Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded south, by New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont and New York, and West by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a stone boundary on the North bank of Lake

st. Francis
of Point au
river and to
North, till i
New Britain
ry to the we
the utmost ex
of Canada.

By the Act
that there sha
per and Lowe
Assembly, wi
pointed by the
The Legislati
seven Member
da; to be sun
the King. Su
unless forfeit
swearing alleg
of Assembly is
bers for Uppe
Canada, chof
Towns and C
to be called tog
every Assembly
dissolved.

By an Act
tain, in the 18
" An Act for
" concerning
" Britain in t
" in North-An
liment expressl
any Taxes or
Regulation of
Duties to be dis
Declaration, ma

st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its source in lake Tomisicaning, then due North, till it strikes the boundary of Hudson's bay or New Britain: Upper Canada to include all the territory to the westward and southward of the said line to the utmost extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament passed in 1791 it is enacted that there shall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legislative Council and an Assembly, who with the consent of the Governor, appointed by the King, shall have power to make Laws. The Legislative Council is to consist of not fewer than seven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be summoned by the Governor authorised by the King. Such Members to hold their seats for life: unless forfeited by four years continual absence or by swearing allegiance to some foreign Power. The House of Assembly is to consist of not less than sixteen Members for Upper and not less than fifty for Lower Canada, chosen by the Freeholders in the several Towns and Counties: the Council and Assembly are to be called together at least once in every year and every Assembly is to continue four years unless sooner dissolved.

By an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his present Majesty, intituled "An Act for removing all doubts and apprehensions concerning Taxations by the Parliament of Great-Britain in the Colonies, Provinces and Plantations in North-America and the West-Indies, &c." Parliament expressly restrained itself, for ever, imposing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be disposed of by the Provincial Assemblies; Declaration, made by Parliament in so solemn and ef-

fectual a manner, gives the best security, the subjects in the Colonies can possibly wish.

The Province of Lower Canada contains about 2 & 300,000 inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the present Government, the same rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

List of GOVERNORS of Canada since the Province was erected into a Royal Government in 1663 and the Time when they began to govern.

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffioniére	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton	-	-	26 Oct. 1768
Hector T. Cramahé (President)	-	-	9 Aug. 1770
Guy Carleton	-	-	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	-	-	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799
The Hon. Thos. Dunn (President)	-	-	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	-	-	24th Oct. 1807

The following
Lower Ca
parishes co
presentatio
Governor'

Gaspé, co
Bay, and all
south shore o
side of Cape

Cornwallis
ending west l
Rimouski, B
viere des Cap
Quelle, ste.

Devon. E
ing west bound
Jean, Islet, C
mas.—Mem

Hertford. Be
du Sud; end
es. Berthier
chel, st. Ger
Dorchester.

ending west.
Levi, st. Her
last form Nou

Buckingham
zon; ending
St. Nicholas,
niere, st. jea
let, Bay st. A
the seigneurie

Richelieu.
ending south-
the river Sore
Sorel, l'Isle st
ka, st. Denis

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.

Gaspé, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

Cornwallis. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

Dorchester. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamshire. Beginning west boundary of Lauzon; ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.

the subjects

about 2 &
re Roman
ment, the
d them in

vince was
and the

May 1663
Sept 1665
Sept. 1672
Oct. 1682
Aug. 1685
Nov. 1689
Sept. 1699
Sept. 1705
Sept. 1726
Sept. 1747
Aug. 1749
Aug. 1752
July, 1755
Nov. 1763
June 1766
Sept. 1766
Oct.. 1768
Aug. 1770
Oct. 1774
1778
h. 1784
1785
1786
1791
Sept. 1793
1796
July, 1799
July, 1805
Oct. 1807

—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

Bedford. Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes Point Olivie, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui separe la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45° N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

York. beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's feigniorie.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

Montreal. beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Revolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

Effingham. beginning at the boundary of Dumont's feigniorie; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, blainville, et Terrebone.—Members, two.

Leinster beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

Warwick. beginning at the boundary of st. Sul-

pice; ending
La Valtrie, L.
bers, two.

St. Maurice
thier; ending
Parishes. M.
Pointe du La
champlain, B
cañ.—member
Rivers.

Hampshire.
of batiscan; e
Parishes. Ste.
santè, Les Ecu
jusqu'au cape

Quebec. be
briel; ending
Ste. Foi, Anc
bourg, seaupo
the town, four

Northumberla
seaupré; endi
vince.—Parishe
jusqu'aux nor
bers, two.

Orleans. All

pice; ending at east boundary of berthier.—Parishes. La Valtrie, La Noraye, berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

St. Maurice. beginning at the east boundary of berthier; ending at south-east boundary of batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la madelaine, champlain, batiscan sur le Fleuve, et riviere batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

Hampshire. beginning at the south-east boundary of batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, Grondines, Deschambault, cap santè, Les Ecureuils, pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au cape rouge.—members, two.

Quebec. beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boudary of beaupré.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlesbourg, beauport.—members for the county, two, for the town, four.

Northumberland. beginning at the west boundary of beaupré; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

Orleans. All the Island of Orleans.—One member.

m. Henry.
Sorel from
at the line
la l'Ouest,
as Unis.—

nds; end-
t. Ours sur
t. Antoine

ds; ending
ucherville,
y, two.
of Longue-
rishes. La
tis, Chatè.
two.
ence from
seigniorie,
il, Lac des
ers, two
il, city and
shes. St.
ait au Re-
ux Trem-
town, and

Dumon's
-Parishes.
.—Mem-

rrebbonne;
La Che-
ouche, St.
epentigny

st. Sul-

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.

			Sterlg.	
On Ginger	-	pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Britain.
Logwood	-	do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	do.	0 0 6	
Tobacco		pr. lb.	0 0 2	
Indigo		do.	0 0 2	
Cocoa Nuts		do.	0 0 1	

6th. GEO. II. chap. 13.

On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0	Sterling.
--------------------------------	----------	-------	-----------

4th. GEO III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0	
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6	
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9	

Madeira	} Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal			
Teneriffe			

From Great Britain.	{ Portugal Spanish and other	Wines, do.	0 10 0
---------------------	------------------------------	------------	--------

6 GEO III. chap. 52d.

On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0
Molasses	pr. Gal.	0 0 1
British Pimento	pr. lb.	0 0 0 1/2

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -	0 0 3
---------------------------------------------------------------------------------	-----	-------

For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -	0 0 6
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-------

For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -	0 0 9
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-------

For every gallon of Spirits of brought from
 For every gallon of duce or m
 or Plantati
 session or u
 ty, import
 Great Brit
 For every gallon shall be im
 vince in sh
 Majesty's f
 land, or to
 Province
 For every gallon shall be im
 vince, in a
 the same m

ADDITIO

Provincia

III. Cap

41st. Ge

For every gallon of Spirits of foreign
 For every gallon of British ma
 from Great
 For every gallon
 For every gallon 4d, by another
 For every gallon by another r
 For every pound

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain — 0 1 0

For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — — 0 1 0

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province — — 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported - 0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - - - 0 0 3

For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland - 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups 0 0 3

For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d — 0 0 6

For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d - - - 0 0 3

For every pound Loaf or Lump Sugar - 0 0 1

e under
f Great
chap 7.

this Province to
any other part
than Great Bri-
tain.

Sterling.

0 5 0

0 22 0

0 0 6

0 59 9

7 0 0

0 10 0

0 7 0

0 0 1

0 0 0½

f 0 0 3

ts

y

ft 0 0 6

h

er

n 0 0 9

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	00 1/2
For every pound Coffee	00 2
For every pound Leaf Tobacco	00 2
For every pack of Playing Cards	00 2
For every minot of Salt	00 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	00 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	00 3

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
 In Casks 12 ditto. for every 100lb.
 Muscovado and Clayed Sugar } in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
 Leaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
 Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
 On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits

Seven pence
 pence on every
 Fish of any sort

New

New and ad
 al Act 45th C
 " provide for
 " of the Distr
 " ly, and the
 " of."

- * On Bohe
- * Souch
- * Hyfor
- * All of
- Spirit
- gallo
- Wines
- Molaf
- * All C
- (wit
- to A
- lue a
- adju
- * New Dut
- ses and
- ready in

The Duties
 tinue for six ye
 25th March 1
 collected, and
 under the same
 Forfeitures, as
 ing and collect
 same allowance
 by weight, sul

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- * On Bohea Tea, per lb. 2d.
- * Souchong or other Black Teas, 4d.
- * Hyson Tea, 6d.
- * All other Green Teas, 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, 3d.
- Wines, do. 1d.
- Molasses and Syrops, do. 2d.
- * All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- * New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them.

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

00 1/2
00 2
00 2
00 2
00 4
00 4
00 3

100lb.
pounds for
15 pounds
is for every
and Mo-
Weight.
red pounds
Minots on
ver Sague-
and below
it is on the
ar pence on
of Quebec.

Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.

For every Report of the arrival of, and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10s.
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6
By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.	
For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six	£ 0 1 3
For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0 2 6
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	0 10 0

For ditto of a
other carriage
For every entr
ter commun
And if any
of Saint John's
or other Fee, C
any Duty or Se
forfeit and pay
fence recoveral
King's Bench i
grieved.

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in Currency, and
Livres and Sols.

GOLD.

COINS.	<i>English,</i>	Weight.	Currency.			Old Currency.	
			<i>Portuguese & American.</i>	£	s.	d.	Liv.
A Guinea		5 6	1	3	4	28	0
A Half do.		2 15	0	11	8	14	0
A Third do.		1 18	0	7	9½	9	6½
A Johannes		18 0	4	0	0	96	0
A Half do.		9 0	2	0	0	48	0
A Moidore		6 18	1	10	0	36	0
An Eagle		11 6	2	10	0	60	0
A Half do.		5 15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>							
A Doubloon		17 0	3	14	6	89	8
A Half do.		8 12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, coin- ed before 1793.	}	5 4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do.		4 4	0	18	3	21	18

SILVER COINS.

A Crown		0	5	6	6	12
An English Shilling		0	1	0	1	6
A Dollar		0	5	0	6	0
A Pittareen		0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793.	}	0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4liv 10 sols <i>Tournois</i> ,		0	4	2	5	0
The American Dollar		0	5	0	6	0

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French. — Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese and American* at 89s. per oz; *French and Spanish* at 87½; deducting half a grain for each piece.

To turn any
Rule 1. Let
pressed in
rencies, w

and maki

Numerato

Denomina

Reduce t

serve as a

the given

verted into

N. B. Whe

Multiplier

EXAMP. To

pr. Dollar

Here *Sterling*

in { *York* is

{ *Sterling*

Therefo

which red

or 17, then

16 and di

thus. $\frac{16}{5}$ is

same as 1

2 into 1

fed shorte

To turn ster

Curren

Army

A Half Joe

A Guinea

A Dollar

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator } of the Fraction.
Denominator }

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/ pr. Dollar.

Here *Sterling* is given, and *York* required: The Dollar

in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/ \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{26}{34}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn Sterling into	{ Currency or Halifax, add	1-9
	{ Army, add	1-27
Currency into	{ Sterling, deduct	1-10
	{ Army pay, deduct	1-15
Army pay into	{ Sterling, deduct	1-28
	{ Currency, add	1-14

A Half Joe is £ 1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army
 A Guinea is 1 10 0 1 3 4 1 19
 A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

L 3

d SILVER
 Currency, and

Old Currency.

Liv.	Sols.
28	0
14	0
9	6 $\frac{1}{2}$
96	0
48	0
36	0
60	0
30	0
<hr/>	
89	8
44	14
27	4
21	18
<hr/>	
6	12
1	6
6	0
1	4
6	12
5	0
6	0

e above Coins
 owed for every
 Portuguese and
 the fifth on Spa-
 above £20, may
 and American at
 8 $\frac{1}{2}$; deducting

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.
TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

SHILLINGS.	1 Week		Month		3 Mon.		6 Mon.		1 Year.	
	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
10	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
20	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
30	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
40	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
50	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
60	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
70	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
80	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
90	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
100	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0

POUNDS.	100		200		300		400		500	
	l.	s.	l.	s.	l.	s.	l.	s.	l.	s.
100	0	1	0	2	0	3	0	4	0	5
200	0	2	0	4	0	6	0	8	0	10
300	0	3	0	6	0	9	0	12	0	15
400	0	4	0	8	0	12	0	16	0	20
500	0	5	0	10	0	15	0	20	0	25
600	0	6	0	12	0	18	0	24	0	30
700	0	7	0	14	0	21	0	28	0	35
800	0	8	0	16	0	24	0	32	0	40
900	0	9	0	18	0	27	0	36	0	45
1000	0	10	0	20	0	30	0	40	0	50

TENS OF POUNDS.	20		30		40		50		60	
	l.	s.	l.	s.	l.	s.	l.	s.	l.	s.
20	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12
30	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18
40	0	1	0	4	0	0	12	0	0	24
50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	0
60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	0
70	0	1	9	0	7	0	0	21	0	0
80	0	2	0	0	8	0	0	24	0	0
90	0	2	3	0	9	0	0	27	0	0
100	0	2	6	0	10	0	0	30	0	0
1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30

THE ARR
AT the
sails from
Mail for Q
puts in at F
delivers th
forwarded
Dec. Jany.
and delivei
tish Packe
through th
Montreal.
A Mail
every fortn
to be put on
A Mail
up at Quel
Saturday,
Europe un
the Canadi
is put in
England.
Monday,
and the Pe
days at the
on the mo
A Courie
patched one
A Courie
fortnight d

ENT.
 NT.
 Year.
 s. d. q.
 0 0 3
 0 1 2
 0 2 0
 0 2 3
 0 3 2
 0 4 1
 0 5 0
 0 5 2
 0 6 1
 0 7 0
 1 2 0
 2 4 0
 3 7 0
 4 9 0
 6 0 0
 7 2 0
 8 4 0
 9 7 0
 10 9 0
 12 0 0
 d. l. s. d.
 0 1 4 0
 0 1 16 0
 0 2 8 0
 0 3 0 0
 0 3 12 0
 0 4 4 0
 0 4 16 0
 0 5 8 0
 0 6 0 0
 0 6 0 0

General Post-Office.

THE ARRIVAL and DEPARTURE OF MAILS.

AT the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New York) and there delivers the Mails for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the month of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New-York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New-York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

A Courier between Montreal and Kingston, U. C. is dispatched once a fortnight throughout the year.

A Courier between Kingston and York is dispatched once a fortnight during the close of the navigation on Lake Ontario.

DEPARTURE OF MAIJS FOR HALIFAX.

Wednesday	9th January, 1811.	Wednesday	31st July, 1811
Do	6th February do	Do	24th Aug. do
Do	6th March do	Do	28th do do
Do	3d April do	Do	11th Sept. do
Do	8th May do	Do	25th do do
Do	22d do do	Do	9th Oct. do
Do	5th June do	Do	23d do do
Do	3d July do	Do	6th Nov. do
Do	17th do do	Do	4th Dec. do

N. B. The inland postage to Halifax must be paid when letters are put into the Post-Office, otherwise they cannot be forwarded.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter. It is put on board the ship Packet-Boat for Falmouth. A Mail for the United States is sent every Monday at Montreal every day, by which route letters may be sent for New York, and a third at New York, on going to the Canadian Provinces at the office of which the latter is put in. On returning after work to New York for England, the Mail for Montreal leaves Quebec every Monday at 10 o'clock in the evening. At the Post-Office at Quebec on the same day at the same hour. The Post-Office at this place is the meeting of Montreal and Falmouth. A Courier between Montreal and Falmouth, N.B. is sent every day, and a third at New York. A Courier between New York and Halifax is also sent every day, and a third at New York. It is brought to Halifax by the vessel of the Halifax and Falmouth.

From Po
Rivier
To Lake
To Sett
To the
John
To Fred
To St.
To Hal
Fro

121
122

123

FAX:

July, 1826
 Aug. do
 do do
 Sept. do
 do do
 Oct. do
 do do
 Nov. do
 Dec. do

to be paid
 otherwise

Roads and Distances

From Quebec to Halifax.

From Point Levi to the Portage at the	Riviere des Caps,	miles.
To Lake Timiskuata	-	121½
To Settlements of Madawaska	-	36
To the Great Falls of the River St. John's	-	45
To Frederickton	-	45
To St. John's	-	180
To Halifax	-	90
		189½ 797½

From Quebec to Michilimaekinach.

	Miles
To Montreal	180
To Coteau du Lac	225
To Cornwall	266
To Matilda	301
To Augusta	335
To Kingston	385
To Niagara (or to York.)	525
To Fort Erie	560
To Detroit	790
To Michilimaekinack	1107

From Quebec to Boston.

To St. Giles,	30
Ireland,	30
Shipton,	30
St. Francois,	16
Forks in Ascot,	22
The Lines,	18 146
Sheffield,	23
London,	19
Haverhill,	35
Dartmouth College,	30
Boston.	111 218

L 5

364

From Quebec to Albany,

The price of travelling by *Poste* from Quebec to Montreal is regulated by Law ; and all the *Maitres de Postes* are obliged, under a penalty, to have a certified Table of the distance and Fare of their respective *Postes* hung up in their Houses for the inspection of Travellers.

From Quebec to Montreal		180	
To Laprairie	-	9	
St. John's	-	14	
Ile aux Noix	-	14	
Windmill Point	-	12	
Savages Point	-	6	
John Martin's	-	6	
Sandbar	-	14	
Burlington	-	14	89
Dr. Smith's	-	70	
Skeensborough	-	8	
Fort Ann	-	12	
Sandy Hill	-	10	
Fort-Edward	-	2	
Dumont's ferry	-	12	
Ensign's	-	8	
Stillwater	-	6	
Waterford	-	10	
Flatts	-	7	
Albany	-	5	150

From Albany to New York, &c. **419**

Greenbush	-	1	
M'Kown's	-	4	
Smith's	-	6	
J. Miller's	-	1	
Kinderhook-Plains, Deyo	-	4	
Kinderhook	-	4	
Hudson	-	24	34
Livingston's Manor	-	7	
Swart's	-	15	
Rhinebeck	-		963
Staatburgh	-	6	

Poughkeepsie
 Fishkill
 Nelson's ()
 Peekskill
 Odel's
 Concklin's
 Kingsbridge
 New York
 Philadelphia
 Annapolis
 Williamsburg
 Cape-Fear
 Charlestown
 Savannah

M'Kown's
 Strong's
 Schermerhorn
 Lebanon
 Pittsfield
 Patridge's
 Worthington
 Chesterfield
 Northampton
 Blechertown
 Brookfield
 Leicester
 Worcester
 Boston

Poughkepsie	-	-	11	84
Fishkill	-	-	14	
Nelson's (Highlands)	-	-	11	
Peekskill	-	-	9	
Odel's	-	-	10	
Concklin's	-	-	12	
Kingsbridge	-	-	12	
New York	-	-	15	165
Philadelphia	-	-	95	260
Annapolis (Mary.)	-	-	140	400
Williamsburg (Vir.)	-	-	161	507
Cape-Fear river (N. C.)	-	-	185	646
Charlestown, (S. C.)	-	-	150	1003
Savannah (Geor.)	-	-	290	1293

From Albany to Boston.

M'Kown's	-	-	5	
Strong's	-	-	9	
Schermerhorn's	-	-	6	
Lebanon Springs	-	-	9	
Pittsfield	-	-	7	37
Patridgefield	-	-	10	
Worthington	-	-	10	
Chesterfield	-	-	7	
Northampton	-	-	13	77
Belchertown	-	-	15	
Brookfield	-	-	15	
Leicester	-	-	13	
Worcester	-	-	13	133
Boston	-	-	44	177

Mon-
Portes
Table
es hung
lers.
180

89

150
419

34

965

6

CONTENTS.

	<i>Page</i>
EPOCHS, Common Notes, Moveable Feasts	4
and the commencement of the Seasons.	5
Eclipses, Planets, Signs, &c.	6
Moon's rising and setting, changes of the moon.	7
Fêtes d'Obligation	9
The Calendar &c.	10
A Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets.	34
Tide Table	35
A concise equation Table	36
Remarkable Eras and Epochs.	37
THE BRITISH AMERICAN ROYAL CALENDAR.	
The King, House of Peers of Great Britain and Ireland, and House of Commons	2
The King's Most Honorable Privy Council	4
Lords of Trade and Plantations	6
The Great Officers of State	7
The Judges of the Four Courts of Record	ib.
Lords of Admiralty and Judge of Admiralty	8
Distribution of the Navy,	9
Treasurer and Pay-Master of the Navy	10
Colonies and War Department	ib.
Pay-master General, Commander in Chief, and Staff of the Army	ib.
Master genl. of the Ordnance and Statement of the British Army.	11
Commissioners of the Customs	12
Post-masters General,	ib.

The Go
 Office
 The Ho
 The Ex
 Officers
 Execu
 Commit
 Commit
 Commit
 Legisl
 Commit
 Commis
 Courts of
 Advocate
 Notaries
 Justices of
 Physician
 Surveyors
 Auctione
 Trinity F
 Officers of
 Officers of

 Militia of

 ecc
 The Cler
 The Cler
 vents
 Clergy of
 School Ma

CONTENTS.

page

CIVIL LIST OF LOWER CANADA.

The Governor, and Legislative Council and Officers	14
The House of Assembly and Officers	15
The Executive Council	17
Officers of different departments and other Executive Officers.	ib.
Commissioners for administering Oaths	20
Commissioners for repairing Churches	21
Commissioners under different Acts of the Legislature	ib.
Commissioners—Jesuits Estates	22
Commissioners for erecting Goals	23
Courts of justice, V. Admiralty & King's bench, Advocates	24
Notaries	27
Justices of the Peace	30
Physicians and Surgeons	34
Surveyors	36
Auctioneers	37
Trinity House, and Pilots, and rates of Pilotage,	39
Officers of the Customs	43
Officers of the General Post-Office	ib.

MILITIA OF LOWER-CANADA.

Militia of the District of Quebec	46
District of Three-Rivers	53
Townships,	55
District of Montreal,	58

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

The Clergy of the Established Church	72
The Clergy of the Church of Rome and Convents	75
Clergy of the Church of Scotland	83
School Masters and schools,	ib.

CONTENTS.

page

MILITARY REGISTERS.

General and Staff Officers	88
Hospital Staff.	89
Staff of the Garrison of Quebec and Montreal	90
Ordnance & Field Train Department,	90
Commissary-general's department.	91
Quartermaster-general's and Marine, departments.	ib.
Store-keeper and Barrack Master General's Departments.	92
Pay Master-General's Department	93
Commissary of Accounts department	93
Indian Department.	ib.
Officers of the several Regiments serving in Canada.	95

BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH AMERICA.

Civil List of Upper Canada.	104
Governors &c. of Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward's Island.	115
Ditto Cape Breton and Newfoundland.	116

APPENDIX.

Geographical description of the World	118
Description of the United Kingdom of Great Britain and Ireland	120
Table of King's and Queen's of England	121
The present Royal Family	123
The Sovereigns of Europe	ib.
A Genealogical list of the Principal Sovereign Houses of Europe	124
An account of Canada	133
List of Governors since 1663	136
A list of counties in the Province	137
Duties	140

New an
Custom
Weight
Rule to
Interest
Table
Arrival
Roads

William
and
Surg

Clerk

page

CONTENTS.

page

	New and additional Duties	- - -	143
	Custom House Fees at St. John's	- - -	144
	Weight and Rates of current Coin	- - -	146
	Rule to turn one currency into another	- - -	147
	Interest table	- - -	148
	Table of Court Terms	- - -	149
	Arrival and Departure of Mails	- - -	149
	Roads and Distances	- - -	151

OMISSIONS, &c.

William Somerville, James M'Cauly, James Fisher,
and George Longmore, for the examination of
Surgeons and Physicians, District of Quebec.

Clerk of the Prerogative Court, Lewis Foy, Esqr.



88
89
90
90
91
ib.
92
93
93
ib.
95
104
115
116
118
120
121
123
ib.
124
133
136
137
140

127	How and why...
144	...
155	Weight and...
16	...
168	...
179	Table of...
190	...
221	...

OF THE

William...
 and George...
 and...
 Chief of the...



TERMES DES

	Janv.	Fevr.	Mars.	Avri
QUEBEC.				
Cour d'Appel	10-20	-----	-----	20 3
C. Criminelle	-----	-----	21-31	-----
Grande Cour	-----	1-20	-----	1-2
Petite Cour	21-31	-----	11-19	-----
Sess. de la Paix	10-19	-----	-----	21-3
<hr/>				
MONTREAL.				
C. Criminelle	-----	-----	1-10	-----
Grande Cour	-----	1-20	-----	1-2
Petite Cour	21-31	-----	11-19	-----
Sess. de la Paix	10-19	-----	-----	21-3
<hr/>				
3 RIVIERES.				
C. Crim. et Civ.	-----	-----	13-31	-----
Petite Cour	-----	1-10	-----	1-1
Sess. de la Paix	10-19	-----	-----	21-3
<hr/>				
Cour à GASPE'	-----	-----	-----	-----

La Grande Cour ou le terme Supérieur du Banc
 au dessus de \$11 2 2½ cours actuel. -- La petite co

TERMES DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Fevr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
QUEBEC.												
Cour d'Appel	10-20	---	---	20-30	---	---	20-30	---	---	---	10-20	---
C. Criminelle	---	---	21-31	---	---	---	Pour	---	20-30	---	---	---
Grande Cour	---	1-20	---	1-20	---	1-20	les	---	---	1-20	---	---
Petite Cour	21-31	---	11-19	---	21-31	24-30	tourn.	21-31	---	---	21-30	---
Seff. de la Paix	10-19	---	---	21-30	---	---	10-19	---	---	21-30	---	---
MONTREAL.												
C. Criminelle	---	---	1-10	---	---	---	---	---	1-10	---	---	---
Grande Cour	---	1-20	---	1-20	---	1-20	Les	---	---	1-20	---	---
Petite Cour	21-31	---	11-19	---	21-31	24-30	tourn.	---	11-19	---	21-30	---
Seff. de la Paix	10-19	---	---	21-30	---	---	10-19	---	---	21-30	---	---
3 RIVIERES.												
C. Crim. et Civ.	---	---	13-31	---	---	---	Les	---	13-30	---	---	---
Petite Cour	---	1-10	---	1-10	---	1-10	tourn.	1-10	---	1-10	---	---
Seff. de la Paix	10-19	---	---	21-30	---	---	10-19	---	---	21-30	---	1-10
Cour à GASPE.												
	---	---	---	---	16-31	---	16-31	16-31	15-30	---	---	---
					Bonaven.		Carleton.		Percé.	Doug's Town.		

La Grande Cour ou le terme Supérieur du Banc du Roi pour les causes Civiles, prend connoissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel. La petite cour ou Terme Inferieur d'affaires au dessous de cette somme.

Liste des personnes dans les differents comtées paroissies du district de quebec commissionnées par les honorables juges de la cour civile du banc du roi de ce district pour recevoir les affidavits du doivent être produits dans les cours civiles qui banc du roi pour le district de Québec.

COMTE'S. NOMS. QUALITE'S. RESIDENCES.

cornwallis.	Aug. Trudel, juge à paix à Rimouski
	Peter Frazer ditto à l'Isle verte
	Paschal Taché, fils, Notaire à st. André
	Paschal Taché, père, juge à paix à Kamouraska
	Thomas Pitt, Notaire à ditto
	Aug. Dionne, ditto à la Rivière ouelle
	J. N. Perrault, juge à paix à ditto
devon,	Lauch. Smith, seigneur à ste. Anne la Pocatière
	Remi Piuze, Notaire à ditto
	Pierre Masse, marchand à st. Roch
	A. de Caspé, juge à paix à st. Jean port Joli
	Simon Fraser, Notaire à ditto
Hertford,	Chs. Riverin, juge à paix au cap st. Ignace
	N. C. Boisseau, Notaire à st. Thomas
	J. C. Letourneau ditto à ditto
	Louis Dunier, Ecuyer, à Berthier
	J. Fraser, major de milice à st. Frs. R. du sud
norchef.	A. de Lanaudiere, Ecuyer, à st. Valier
	A. Larue, Notaire à ditto
	A. Couillard de Beaumont, Ecr. à Beaumont
	Louis Turgeon, Notaire à st. Charles
	G. Audet, capt. de milice à st. Cervais
buck.	J. Boucher, Notaire à st. Henri
	J. Walsh, Notaire à ste. Marie
	P. Taschereau, juge à paix à ditto
	Yves Chiquet, marchand à st. François
Mampsh.	J. B. Tilly Noël, juge à paix à st. François
	Louis Guay, Notaire à ditto
	A. D. Lachevrotiere, ditto à Lotbinière
	J. Ste. Lemay, juge à paix à ditto
	J. de Lachevrotiere, capt. de m. à Deschan
Northum.	L. de Lagorgendiere, Ecuyer, à ditto
	Chs. Chinic, Notaire, au cap santé
	G. Walter Alsopp, juge à paix à ditto
	F. X. Larue, Notaire à Neuville
	L. Bernier, Notaire, au château Richer
	J. M. Poulin, Ecr. à st. Joschim
	L. Belair, juge à paix à la baie st. Paul
	G. Chaperon, Ecuyer, à ditto
	Isidore Levelque, Notaire, aux Ebo ^e sur
	Malcom Frazer, juge à paix à la Malba

Liste des personnes dans les différents comtés paroissiaux du district de Québec commissionnées par les honorables juges de la cour civile du banc du roi de ce district pour recevoir les affidavits du banc du roi pour le district de Québec.

COMTE'S. NOMS. QUALITE'S. RESIDENCES.

Northam. & Mallis.	{	Aug. Trudel, juge à paix à Rimouski
		Peter Frazer ditto à l'Isle verte
		Paschal Taché, fils, notaire à St. André
		Paschal Taché, père, juge à paix à Kamouraska

	{	F. X. Larue, notaire à Neuville
		L. Bernier, notaire, au château Richer
		J. M. Poulin, écr. à St. Joachim
		L. Belair, juge à paix à la Baie St. Paul
		G. Chaperon, écuyer, à ditto
Isidore Levesque, notaire, aux Ebo ^e apr		
Malcom Frazer, juge à paix à Malba ^e		